

中華教育改進社叢書第一種

小學課程概論



上海商務印書館發行

MG
G622.3
9

中華教育改進社叢書
第一種

程湘帆著

小學課程概論

商務印書館發行



3 1762 7407 8

序

今日教育界責任之最要且最緊迫者莫若利用教育學理解決學校課程問題。蓋課程爲學校教育之中心，假使課程得有圓滿解決，則其他問題即可迎刃而解。此本社之所以亟亟請託專家編著課程叢書也。

此書爲本社課程叢書之第一種。目的在使小學教師，地方教育行政人員，師範學生，及一般留心義務教育者，一方了解小學教育之目的，一方明瞭達此目的之課程。質言之，本書之目的在解決小學校所欲養成的是何許人？養成此種人須用何種課程？此種課程須有若何之內容？其編制之原則與方法爲何？

編著者爲程湘帆教授。程君以十餘年之中小學校教學經驗，到美國從專家巴巴必班賽爾等研究小學課程。歸國之後，在東南大學、金陵大學教授五次。現

在受本社之請託將其十餘年來之經驗與學理著爲小學課程概論。

竊以小學爲教育之根本。今日教育之效果所以不能滿足吾人之希望者，實以根本錯誤之故。根本錯誤之尤甚者爲小學校之課程。查我國小學課程大半係因循的，抄襲的；從未有科學的編制法。近來，雖有課程標準研究之會發起，但以無相當的參考書籍爲苦。程君之小學課程概論，適誕生於需要最緊迫之際，吾知其裨益將來小學教育之革新也甚大。豈僅本社之幸已乎？故謹祝之而爲之序。

陶知行序於北京中華教育改進社

緒言

一、著者在南京國立東南大學教育科及金陵大學兩處擔任小學課程編制學程凡五次，本書即此五次教授結果之前段——專言小學課程之性質，內容標準，編制方法，及現在一般課程的評論，後段則根據前段之學理求各科應用的教材與排列的次第。茲先出前段，顏曰：小學課程概論

一、著者曾師事課程專家巴必與班賽爾二氏，故本書內容根據二子者不少。遇二子學理之衝突處則以拙見折衷之。其餘參考之書不下數十種。

一、本書目的在供給小學教師，地方辦學人員，師範學校學生，師範講習所人員，以及研究義務教育者之參考，以為改良現在一般因循的課程內容與編制方法之根據。

一、本書行文以鮮明爲主，所有理由之說明力求簡短。
一、本書之成多承同事同學之輔助，著者甚爲感激。

程湘帆 國立東南大學教育科

十二年一月一日

小學課程概論目次

第一章 概論.....	一
課程之意義 課程與科目 孺子與課程 課程是「活」的 課程變更之根據	
第二章 學校系統與課程內容.....	一五
初等教育 中等教育 高等教育 新學制中小學年限與課程編制	
第三章 課程編制之方法.....	三五
課程編制之科學的方法 兩種課程式之比較	
第四章 公民生活之教育.....	五三
公民教育之作用 公民教育之意義 公民生活之宗旨與目標 改修身學	

科爲公民學科之理由 求達目標之進程 公民教學之要點

第五章 職業生活之教育……………八三

職業教育之重要 職業教育之應特別注意之點 美國職業界之缺憾 職業教育之宗旨與目標 求達目標之進程

第六章 健康生活之教育……………一一七

康健之意義 健康與職業效率 健康與道德 健康與災病死亡 健康生活之宗旨與目標 求達目標之進程

第七章 休閒生活之教育……………一三三

休閒時間之意義與重要 美國教育界之覺悟 休閒生活之宗旨與目標 求達目標之進程 (一)科目之貢獻——讀文 戲曲 小說 音樂 手工 圖畫 作文 園藝 (二)課外活動之利用——遊戲之意義 遊戲在人

類生活上之作用

第八章 語言生活之教育……………一七三

語言生活意義 語言爲工具說 語言生活之宗旨與目標 求達目標之進

程 (一)讀法概論 讀法在課程上之位置 讀文之目的 讀文材料 讀

文教學法 (二)綴法 我國演講術不發達之原因 文字與演講效用之

比較 口語綴法與筆述綴法之關係 題目選擇之標準

第九章 學校課程之推廣……………一二七

課程推廣之意義及其作用 課程推廣之辦法 課程推廣之利益

第十章 課程編制與設計法……………一二七

純以設計法編制之課程 就通常課程而施以設計法者 設計法與科目關

係之舉例

第十一章 科目支配與時間問題……………二四一

各國科目及時間支配之比較 科目與人生活動 小學各科時間應有伸縮性

小學課程概論

第一章 概論

課程之意義

課程二字在拉丁語爲(Race-course)「跑馬道」或卽(Race)「跑馬」喜嘉 穀大學教授巴必釋之曰(A place of deeds or a series of deeds)「事業之場所」或「事業之系序」蓋由甲點至乙點活動之過程也。用於教育則爲孺子青年之欲享受圓滿生活者必須力行或經驗之事業程序。

然則所謂「事業」究何指乎？豈卽課程表中之修身、國文、算學、地理、歷史等科目之謂乎？抑其集合之總稱乎？皆非也。巴必先生以爲孺子應備之經驗有二種：

(一)爲(Directed training)經驗之由於訓導者——因教師指導所得之經驗也。

(二)爲(Undirected training)經驗之不必由於訓導者——學生自身所得之經驗也。

由以上言之，課程之意義可分爲兩種：一爲廣意的，一爲狹意的。課程爲兒童由未成熟至成人生活之歷程，以上兩種經驗取得之通稱也；而狹意的課程僅爲兒童在學校中受指導的生活之一部分歷程。學校課程則爲第二種——狹意的。

課程與科目

通常吾人對於課程和科目之概念不甚清楚，或以科目爲課程，或以課程爲教材，皆誤解也。課程表中之國文、地理、歷史、理科、科目也。科目爲歷代人類經

驗之精華，由野蠻至於今日文明時代，慘淡經營所得之結果，按名學方法組織而成。課程是兒童享受圓滿生活之歷程。圓滿生活必備三個條件，而科目則爲達此條件之工具。條件爲何？

(一) 歷代沿革至於今日之經驗，以爲解決今日問題之工具。

(二) 今日環境之實況以爲活動之根據。

(三) 人類生活之主義，以爲今後生活之方針。

總之，課程包括人類生活之全部。(the sum-total of human activities) 吾人生活之職業方面，公民方面，健康方面，休養方面，語言方面，有不可少之知識，精神，習慣，技能，觀念，欣賞；而供給其一方面或數方面之知識，精神，習慣，技能，觀念，欣賞者，爲科目。故課程與科目不同，不容相混也。

孺子與課程

各派學理之爭論

據杜威言，教育原則之起，由於孺子與課程之接觸。然則吾人對於孺子與課程應取若何之態度？將重孺子乎？抑重課程乎？近百年來，歐美教育界對於此端爭論極烈，派別亦多。茲僅擇其勢力偉大，主張極不相容之二派討論之。

(一) 名理派：又稱訓育派

名理派謂孺子並無精神貫注之力量，故思想薄弱且多游移，非得課程之訓練與薰陶，不能心思健全，胸懷開拓。故其主張爲『訓育主義』(Doctrine of Discipline) 是以重內容，注意教材和統系。其教育方法爲灌注式的，干涉式的。

(二) 心理派：又稱自然教育派

心理派謂孺子之求學係根據自然。其不欲學者不合其興會也。一旦興趣觸動，將竭其心力自求學問。故其主張爲『自然教育主義』(Doctrine of

Natural Education) 又稱爲『自由主義』(Doctrine of Freedom) 是以孺子爲中心，求適合孺子之興趣和其生活爲主。其教育方法爲放任式的，自動式的。

兩派的根本異點別之如左：

(一) 心理派——求個人的世界

名理派——求非個人的世界一時間與空間之世界

(二) 心理派——求孺子生活上之聯貫

名理派——求學科之專門與分科

(三) 心理派——求孺子生活上有實用的與感情的聯貫

名理派——求名學之分類與排次之抽象原理

蒙台梭利學校與尋常幼稚園之比較

兩派因學說上之衝突故有實行上之歧異。哥倫比亞大學教授克伯屈氏

W. H. Kilpatrick 曾作蒙台梭利學校和通常幼稚園之比較，其不同之點可於以下數方面見之：

(甲)由教師之活動上見其不同者

(1)尋常幼稚園以教師在講堂內之活動為中心而蒙台梭利制則不然。教師不為教師而為導師。其活動之中心在學生而不在教師。

(2)尋常幼稚園教師多欲同時致力於學生全體，而蒙台梭利制則致力於一人至多不過二三人。

(3)尋常幼稚園學生作團體的活動，而蒙台梭利制之學生各作單獨的活動，間有一二同學從旁指導，然大都各有各事。

(乙)由室內設備上見其不同者

尋常幼稚園教室中地上有圈，學生皆集於圈內，室中桌椅皆為團體活

動，而蒙台梭利制則各有各桌，排列之法一任學生意思。

(丙)由教授上見其不同者

(1)蒙制時間甚長，有時至二時以上，而尋常幼稚園則不過半時。

(2)蒙制於一教授時間內，各種教授用具皆可並用，學生可任意揀擇喜用之具，而尋常幼稚園則於一定時間選用一定用具。

(3)蒙制學生於選擇上有絕對之自由，有時改選他事，有時一事不做亦可，而尋常幼稚園學生非特一時有一時之用具，即施用方法亦須教師指導。

總之，二者基本之歧異，乃以名理派與心理派學說之不同。蒙台梭利制的學校，主張自由教育，故屬心理派，尋常幼稚園主張訓育，故屬名理派。

訓練傳達的學說 Transfer of Learning

名理派之最足鞏固其主張者爲訓練傳達之學說，卽諺所謂舉一隅而三隅反是也。吾人常謂讀書明理，義理一明，無論何處皆可應用。比如拉丁文，新教育家多以爲死文字，書中材料不切於現在的環境，且與讀者生活上並無聯絡，故主張廢除；而名理派則謂教學最要之目的爲訓練精神貫注力，記憶力，以及整理思想，表示意思的能力。設教師能引導兒童得此類訓練，無論將來有何新環境發生，無論其性質如何，皆可以此種訓練應付之。蓋學於一科者可傳達於他科也。約翰陸克 (John Locke) 於其 *Conduct of Understanding* 文中，曾云『算術之功不在實用，乃所以鍛練心思，組織意念，增進思維之能力也。』赫胥黎 Huxley 謂『普通教育（或譯發展教育）如蒸汽之機可做任何用處。』今日歐美學校仍有拉丁文科目可見此派勢力尙大也。

訓練主義之弊

訓育主義固有價值但其弊亦有不可掩者。茲舉其顯著者於下：

(一)爲教材與學生之經驗少機體之聯絡。教材大都爲歷代結晶之經驗，用名學的原理組織而成。換言之，人類有組織的經驗精華也。經驗一經整理組織多成抽象的原理原則，兒童所見所覺所喜多爲具體的事實，對於抽象的原理原則頗難領會。故其學習方法除苦記之外別無良法。故其弊在教材之非『兒童化的』。

(二)教材與學生既有鴻溝，學生方面則無自動之可言。學之有效必學者先有動機。教材既非學生經驗所及，則學者對於欲學之教材自無欲學之念。於此而欲求學生之自動，而欲養成學生之創造力，不亦甚難？故其弊在教材之不能養成自動能力。

由以上二弊言之，則訓育主義實不能適用於今日之教育。然自由主義

與放任主義之專重孺子，蔑視課程，亦非折衷之道。爲今之計，似應一方面以社會之需求和人生之主義爲編製課程之標準；一方面善諒兒童之興趣和能力以爲支配教材使用教法之根據。

課程是『活』的。

社會一活社會也。惟其活，故有變更。課程之編製既所以應社會之情勢，則社會之變更必影響於課程，故課程有時而變更焉。課程之應社會的變遷者謂之『社會化的課程』。然課程有時而範圍社會之行動，左右社會的主義，是社會有時受課程之影響，而變更焉。社會之因學校課程而變遷者謂之『學校化或課程化之社會』。昔哈佛大學之興也，原於社會之需求宗教師，故哈佛最初之課程，厥爲養成此項人才。浸假需求法律人材矣。浸假需求醫學人才矣。浸假需求商務人才矣。於是課程無不應此需求，而擴充其範圍，增大其效用。一部教

育史固詳載此變更之跡也。以美洲中世紀之後言之，始由訓育主義一變而爲自然教育主義，再變而爲心理主義，三變而爲科學主義，終則爲社會效用主義。今則又將綜合心理、科學和社會三主義另成公民教育之新趨勢矣。夫主義之變遷既影響於課程，是課程皆在變更中。二十年前，吾國課程固以養成科舉人才者，今日一變其方針而造就公民矣。近年以來，歐美教育界竭力鼓吹六三三制，我國十年之廣東全國教育會聯合會亦決仿六三三制。今則已經教育部公佈爲全國學校統系。制度之變動，必牽連課程，是課程又在變更中矣。故課程有時爲社會化的，有時爲化社會的，其實常有變更其意義與內容之傾向。故曰，課程是『活的』的。

課程既是活的，有生長，有發達；於是科目亦因之而生長發達焉。其生長發達之跡可自教育史中見之。自一五〇〇年以迄一八〇〇年之間，歐洲大陸之

學校課程上無不以宗教爲主要科目。及盧梭與裴斯德羅西之輩出，直觀教授之自然學科始爲正式科目；而鄉土誌，算學，圖畫，亦由『CR』脫胎而出。及哈本鐵倡導『立品主義』，於是文學與歷史遂變爲獨立科目。佛雷鉢而後，手工始漸佔課程之一席之地。今日之公民也，職業指導也，無不緣課程之變更而爲正式之科目也。

課。程。改。良。之。根。據。

課程活的必須有生長，有變更，前既言之矣。然試考今日東西各國之學校課程非不生長，非不變更，特其生長變更更多爲時勢之產物，非所以求適社會和個人之需求而改良之也。故邇來經學者研究之後，其不能差強人意之處，不一而足。茲擇述其數端以明課程變更之跡，及其改良之根據。

(一) 根據兒童離學之調查。

I 美國勞工委員會曾於一九一〇年調查全國在學齡內兒童離學之原因。其結果如下：

(甲) 必須離校者

三〇・〇%

(1) 因須救濟家庭經濟之困難

(2) 因須補助家庭之作業

(3) 因須自助

(乙) 自願離學者

二七・九%

(1) 因自願輔助家庭

(2) 因自願得資以爲己身或親戚將來之教育

(3) 因自願得資購置產業

(丙) 不喜學校者

二六・三%

- (1) 因倦於學校功課
 - (2) 因憎惡學校風氣
 - (3) 因憎惡教師
 - (4) 因厭惡讀書
 - (5) 因不能學習
 - (6) 因不能升班
 - (7) 因年齡太大
- (丁) 願意工作者
- (1) 因志願工業
 - (2) 因喜作工
 - (3) 因受工界友人之勸導

九·八%

(戊) 其他原因

五·七%

(參看 Report on Condition of Woman and Child Wages Earner in the United States Commission of Labors, 1910, Vol. VII, page 14.)

II 一九一三年明立那波立斯(Minneapolis)晨報(Morning Tribune)載詳該城學務委員對於兒童離學之原因的調查。其結果如下：

- (甲) 因病離學者 五·七%
- (乙) 因願意作工者 三五·五%
- (丙) 因志願得資者 八·二%
- (丁) 因繼續假期作業者 二·六%
- (戊) 因懾惡學校課程者 二九·六%
- (己) 因與教師不睦者 三·一%

(庚)因考試不及格者

一·一%

(辛)因以爲不必再入學校者

一四·二%

(詳見 *Morning Tribune, Minneapolis, March 10, 1913.*)

以上調查結果，頗足供吾人研究課程者之參考。學校課程大抵代表教育之精神。兒童離學之原因，雖極複雜，但代表教育精神之課程不能滿足個人和社會之需要，可以知矣。以工部調查之內項及明立那波立斯調查之戊項言之，可知課程爲直接影響兒童離學之原因，而其他諸項又皆間接關係課程。故兒童之離學謂之原因於課程可也。

目下，學者對於以上調查所得弊端，大概主張以下救濟方法：(一)實行六三三制度，使課程適合兒童簡性之發展而供給其需要。(二)除使升學兒童獲得普通基礎外，另設商務與工藝的學科，庶兒童能直接從事於社會職業之訓

練(三)施行課程推廣方法(詳見第九章)使學校職業訓練與社會職業之實况打成一片,以慰兒童職業的慾望(四)各校組織職業指導部(五)各地教育會添設顧問部以本地之職工僱主及教育領袖十五人組織之,專門研究社會中商業工業情勢的變遷及其需要,以為變更課程之根據。

(二)根據學校成績之批評

近年以來,學界對於學校成績頗多精密的調查。調查人員皆一時英俊,其批評為客觀的,科學的,非感情之衝動的,故多可靠。茲擇述數項以為研究課程者之參考,並可略知其變更之趨向。

(甲)美國教育界鉅子師維爾, Strayer 柏克門, Bachman 克蒲雷 Culberley 三氏曾於一九一三年共同調查曼他那州之白提 Butte 地方學校成績。其批評語云:『白提之學校課程頗足代表百年前之陳舊教育主義,其目的

在使兒童練習基本知識；至於兒童之需要，及預備兒童在所處之羣衆的，家庭的，經濟的，以及政治的生活中之明敏的參加能力，皆非當地辦學和教學者所嘗夢及。』

(詳見 *Survey of the School System of Butte, 1913-1914*, page 49.)

(乙)一九一一年馬利蘭州之鄉村學校亦有同樣之調查。其評語謂：該處鄉村學校的課程殊未能造成適應鄉村生活之兒童……今後之急務厥爲改造課程，使兒童在校所學與環境中現象相符。

(詳見 *Rural Survey in Maryland, 1911-1912*, pages 75, 108.)

(丙)麥克麥瑞教授於調查牛約城中學校成績後，作評語云：(一)課程多半爲抽象的，以致教授時不能發生兒童之興趣，故無動機。(二)最有價值之教材多未採取，而所用教材又非兒童所急需。(三)科目毫無組織，可見無支配課

程之綱領。(四)以兒童之簡性言之，課程非特無保維及發展之設備，且有背道而馳之勢。

(詳見 Report on School Inquiry McMurry, pages 111-114, the Elementary School Standard)

(二)根據教育之實驗。

美國實驗教育家艾爾斯氏 F. P. Ayres 於一九一三年集斯賓塞爾城 Springfield Ill. 各界著名領袖人物，辦事極有成效者十一人，以高小學生所習之算學，歷史，地理，和拼字諸科目試之。試畢，核其成績，無一人及格。此十一人之事業：

一為省議員

一為前任副省長

一為製造廠廠長

一為公園監視員

一爲銀行家

一爲醫生

一爲商人

一爲律師

一爲報館主筆

一爲著名工程師

一爲宗教師

其拼法試驗共十箇字。十一人中能拼出六箇字者只一人；拼出四箇字者三人；拼出三箇字者一人；拼出兩箇字者三人；拼出一箇字者一人；一箇字未拼出者一人。艾君謂此十一人之不能及格者非此輩之過，實普通公民所不必知者。

艾君又謂：某日視學某小學，適第六年級（高小二年級）舉行拼字試驗，遂請親與該級學生同受試驗。是日共拼二十箇字，艾氏未能拼出者六箇。此六字經學生拼出者不少。惟學生於平常日用之 *which*, *separate* 及 *receive* 等字多有不知其拼法云。

艾君根據以上經驗，故謂小學課程不但不能應個人和社會之需求，且荒誤學童之時間及公家之經費。故創作小學拼字標準。普金恆又從而廣之。近日南京高等師範學校根據此意而有通俗字彙之編輯。

其他科目皆有精確之研究與試驗，如算學則有 J. M. Rice 見 (Scientific Management in Education, pages 100-179) 又 O. W. Stone (見 Arithmetical Abilities) 又 S. A. Courtis (見 New York Reports, pp. 153-159) Starch (見 Educational Psychology) 此種試驗皆可表示各科目之着眼處，並可左右將來課程變更之趨勢。

(四) 根據近來教育界之運動

近年以來美國教育界的運動之直接間接關係課程者約畧言之有五項焉。

(一)初級中學之運動 主張之理由，謂小學之第七第八及中學之第一、二年級因無適當的新鮮教材，以致荒廢學童時間不少。設就此三年組織初級中學，則可添設商業和工藝學科。且此時兒童之職業觀念已經發動，故對於此種學科已有動機。動機與商業工藝學科皆舊課程所無，而又為今日所急需。

(二)職業教育之運動 十年以來，教育界對於職業教育之提倡不遺餘力。美國國會中曾於一九一四年通過 *Smith Lever Act*，及一九一七年又通過 *Smith Hughes Act*。可見其朝野熱心此事之程度。我國職業教育社經黃炎培君之經營，成效日漸卓著。此項運動最能影響課程之變更。空洞的課程將一變為實用的課程矣。

(三)最小限度之運動 自杜威於一九一一年主張減除教育中耗費，縮短小學年限以來，以是教育界多倡『時間經濟』之論。然欲求教育中時間之經

濟，其消極方面，必須減除徒廢時間無裨實用之消耗；積極方面，必須釐定課程中教材之標準，於是有最小限度 (Minimal Essentials) 之運動焉。（事見 *The Fourteenth Year Book, Part II, National Association for the Advancement of Education*）此種運動實所以使兒童學一事即得一事之實用，不致徒耗學者之時間與腦力。此又足以影響課程內容之變更也。

（四）以學校為社會中心之運動 學校與社會之應溝通，吾人言之屢矣。近來，更有運動增大校舍之效用，以學校為社會之中心者。蓋社會需要公共集合場所之處甚多，而學校校舍於上課之後又無所用，故主張以公共之學校作公共之得益，破除從前學校自校，社會自社會之舊習。此種運動實可使學校與社會打成一片，而促成課程之社會化。

（五）課程推廣之運動 從來，課程多限於校中之作業，而今日有運動推

廣其一部分於兒童家中或商店工廠，而學校考核其成績給予分數者矣。（詳見第九章）蓋學校課程與商店工廠及家中作業情況常多隔闕，此種運動實所以掃除其間隔闕而使學童有適當的學習場所和習的動機也。（事見 *Adlerman, T. R., School Credit for Home Work*）

以上所舉一、二、三、四例皆為影響課程變更之原因，尤足支配課程改良之趨向。學者詳為推究，則課程之不能不變及其變更之根據，可以理會矣。

第二章 課程編制之方法

學校課程之編制都以教育主義爲轉移。故欲求課程編制之適當，宜先確定教育之主義。今日有主張空洞之薰陶主義者矣；有主張模糊之實用主義者矣；有主張偏面的個性發展主義者矣；有主張狹窄的立品主義者矣；有主張混頓的社會效用主義者矣；主義之龐雜，不可言喻，謂爲無支配教育之主義可也。教育主義既未能確定，而欲求課程編制之適當，是猶航海之舟而無羅盤也。茲姑以吾人所信仰之教育主義爲圓滿生活，以言課程編制之方法。

今日之世界，一科學之世界也。科學方法之爲用不僅在自然界，人類學問無不採用之。近年以來，教育之採用科學方法已日興月盛。尤甚者爲各種智力測量，成積試驗，教育診斷和補救術，及學校預算，校舍建築，學生分類，與夫

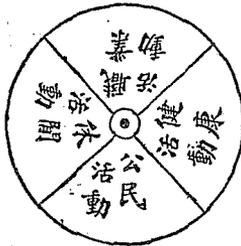
升降班次，無不應用科學方法。故課程編制亦應以科學方法為手段。

課程編制之科學方法如何？

(一)以歸納法將人類之全部活動歸納於數類。吾人生活千頭萬緒，宜以科學重『正確』不憚『繁瑣』的精神，搜羅此千頭萬緒之活動，按其性質，以歸納法分列之。當代研究課程專家當以美國之巴必與班賽爾為巨擘，近日孫特惠亦用科學方法研究教育目標。巴氏曾以此法歸納吾人全部活動為五大類，而班氏孫氏則列為四類。



根 據 巴 氏 者



根 據 班 氏 者



根 據 孫 氏 者

附注：
圖中之中心表示教育主義各部活動範圍隨中央之教育主義而伸縮。

三氏分類之差異，一以語言佔吾人生活之重要地位，故列爲人生活動五類之一；而其他二氏則以語言爲達其他活動之手段，例如職業活動用語言之處甚多，語言是爲職業的，其自身不存在，是以不列語言。三氏分類之是非，容專論之，茲姑從巴氏。

(二)人類活動既經歸納，則第二步宜調查今日社會情狀，分析人類通性，由此可得其強弱之點，利害之處，再審查今後社會當有之趨勢，斟酌教育之主義，慎審詳核，於各類中求其何項習慣應養成？何項技能爲應備？何項觀念或欣賞應改正？何項精神或主義應懷抱？何項知識所不可少？綜合種種定爲具體的目標。(Objective) 此種目標即爲選擇教材和運用方法之標準，故愈多愈善，愈正確愈佳。蓋非此吾人之目的仍渺茫無定也。

美國以研究目標得教育之最大成效者推印第安那省之首部。Indiana-

polis 該城於未編製職業學校課程之先，曾遣精練調查數人至城中主要職業機關，咨詢專門匠師，觀察實地狀況，綜合所得，以爲課程編製之根據。其調查之事實如次：

- (一) 匠人應用之各種工具和機器
- (二) 匠人必須熟習之各種材料
- (三) 匠人於所執職業上必備之各種知識
- (四) 職業上確用之算術
- (五) 職業上確用之繪畫與圖樣
- (六) 職業上需用之科學
- (七) 職業上需用國文之性質
- (八) 職業上需求健康之程度

(九) 職業上需求經濟之事實

學校根據以上諸件，列爲教授目標。學生得之於此種編製法者，遠非習慣上課程可比。蓋習慣上課程大抵互相抄襲，非科學的故也。此卽所謂社會化的課程也。

(三) 依照各條目標之輕重，排列先後。對於兒童有重大價值者，排於前列。次者次之。教學時儘先應用前列目標，設有餘時再用其次列者。如是不致有擁擠之弊，且又免得遺落重要部分。

(四) 目標既經選定，且又按其比較的價值排列之後，於是進而求達此目標之科目。比如，欲達公民生活之目標，其工具的科目爲公民教育、中歷史、地理、修身、語言等社會學科以及各種課外活動。有時自然學科亦可達公民目標之一部。此以目標爲主，科目爲用之法也。

(五)求達目標之科目既定，於是更進而求各科目中應用之教材。其舊有而不足以達吾人之目標者，應如何淘汰？之應有而未有著者，應如何採用？之換言之，教材之選擇與組織，應有適當之標準也。茲述之於次：

(1)抱定目標，採取人類之經驗為教材。教材為達一定目標之工具。故凡與本目標無直接關係者，不選。

(2)目標是否達到，以學者之行爲上有無改進為斷。故選擇教材當以能否使學童發動更好的行爲為準則。否則不選。所謂行爲者，包括「行、思、覺」三種也。

(3)教材之必求其能改善學童之行爲固矣，然行爲之能否改善，必視以下之條件：

(甲)教材自身方面：(1)必須為歷代人類之善華，可以代表文化之精神；

(2) 爲現在羣衆生活所需要；(3) 能戟刺思想，概括原理，俾得進化之趨勢以爲立身之方針。

(乙) 兒童方面：(1) 對於所選教材宜有動機；(2) 對於所選教材宜有背景；(3) 對於所選教材能領會，能享樂。

(4) 兒童智慧有上智與下愚之別，故教材宜以中等智力的兒童爲標準，俾有伸縮可以適應各箇之需要。

(5) 所有數數，發音，語法，拼法，朗讀，習字，圖畫，手工等，機械的練習行之過度危險殊多，宜以兒童應用此項工具之能力爲轉移。

(6) 教材必須根據兒童生活範圍內之經驗。設必得已必須應用逸出兒童經驗之外或年代久遠之教材，亦宜由近事漸次引及之。

(7) 近來教育學者譯著之各種學績試驗衡宜常用之。此種試驗衡非特使

吾人明瞭選材標準，亦且表示各箇兒童能力發達之程度。

(8) 用過教材宜根據兒童之成績重行改組。應淘汰者淘汰之，應加入者加入之，課程既是活的故有隨時修理之必要。

兩種編製式之比較。

以上所舉五條，為科學的課程編製之歷程，與尋常互相抄襲之課程實不可同日語。試以普

通小學之通常的

課程式與科學的

課程式比較之，孰

長孰短，不難見也。

大抵通常的課程編製方法，是先求各學科的性質，然後再求其對於現在社會



與箇人有何效用？就其效用定爲目標。其效用大者列於前端，次者次之。最後則求達此目標之教材教法。此法與前法不同。前法是先求養成何許的人？次求這種人需要何種經驗？後求這種經驗應用何種科目方能獲得？後法是以某科目有某種效用，可與學生某種經驗。故以科目爲主體，係以科目去訓練學生。故常謂由某科目可得某種利益及教授某科目之目的如何，其法爲演繹法。科學式的課程以學生所需要之經驗爲主體，換言之，以社會生活的現象爲背景，以學生的生活爲主體；其採用之教材隨客觀的經驗目標爲轉移，其法爲歸納與演繹並用。總之，一則以某科目可予學生某種經驗。一則以學生必需之某種經驗可用某科目得之。

參考

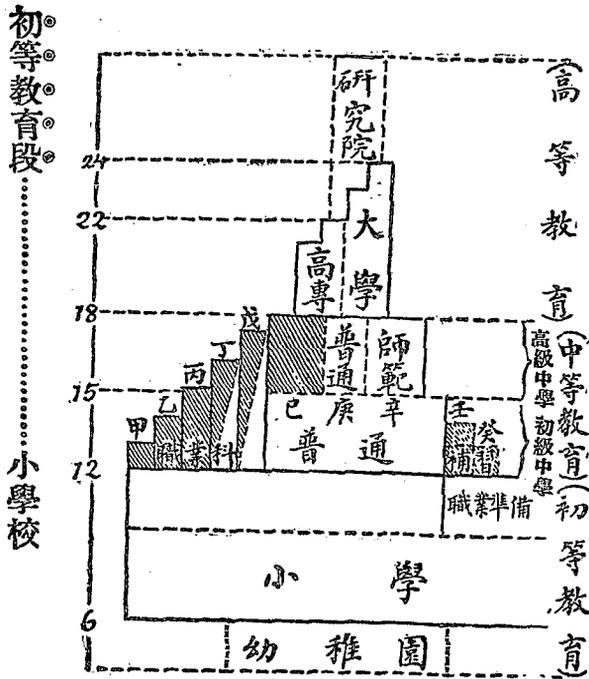
1. Bonser, *The Elementary School Curriculum*, Chap. I, V, VIII.

2. Bobbitt, *The Curriculum*, pp. 41-55.
3. Meriam, *Child Life and the Curriculum*, Chap. V.
4. 廖世承 美國最近編制課程的目標，新教育，第四卷第五期。

第三章 學校系統與課程內容

教育制度以個人及社會之需要，通常分爲三等。曰，初等教育，中等教育，高等教育。各國以情形不同，學校系統各殊。我國普通學校，向分初等教育爲國民小學和高等小學共七年，中等教育則有四年之中學校，高等教育分預科本科，預科二年，本科三四年不等。民國十年十月第七屆全國教育會聯合會議定十一年十一月二日教育部公佈，定初等六年，義務教育得按地方情形暫辦四年。中等六年分初級中學和高級中學各三年，但依設科性質得定爲四二或二四制度。所謂六三三制是也。高等教育無預科，大學年限各以性質而殊。此種新制較之舊制優點甚多，目下雖在試驗時代，然已爲全國系統，可無疑義。茲就新制以言各段課程之內容。

圖 統 系 校 學 制 新



小學之目的在造就社會各種男女兒童共同必需之經驗，即所謂國民教育。是也。課程內容當爲國民參加社會普通活動所必需之知識，技能，觀念，欣賞，精神和習慣。國家爲求前途之統一及平民精神之發展起見，各種兒童必需共同的經驗。爲求共同的經驗，小學之課程內容必須統一。小學學生之行爲，思想和感覺之趨向必須一致。蓋小學學生之知識，技能，觀念，欣賞，精神和習慣，苟能有同樣之發展，則將來在共同生活上當能互相了解，彼此同情，對於共同主義庶有同等的覺悟而發生公同之行爲。

然所謂課程內容必須一致者，蓋非不承認男女性質之不同，學生個性之有異，此地與彼地之無差別也。此等殊異在選擇教材和運用教法上應認真理會。至於課程之內容，如健全的身體，養生的職業，休養的方法，公民的資格，以及表示的語言，無論處何地方，是男是女，爲智爲愚，皆爲公同的需要。在施行初等

教育之小學校內當受同等的注意，不應有所輕重。且學童當十二三歲以前，其特能並無十分之顯著，職業觀念亦無充分的發達，家庭的經濟的及勢力在心理上尚無重大之影響，故課程內容實無殊異之必要。

中。等。教。育。段。

中等教育為初等教育之繼續，然其性質則與初等異。初等教育為兒童公同之教育，而中等教育則為一部分兒童或各個兒童之教育。此時兒童對於自身與社會，已有一種覺悟。身理心理略有變態。教育為應此變態故有中等教育之設備。

初級中學校

初級中學包括中等教育之前段。為自統一的小學課程至分科的高級中學之過渡。此際實學生的能力和興趣之甄別時期。大凡學生一入『青年』時代，

都有遇事嘗試之意。其始也，並不知其能力至何程度？興趣究在何許？教育乃利用其嘗試之意，使其在初級中學內有選擇之機會。於是向之興趣不專者，經營試之後可得而專；向之能力含糊者，經營試之後可得而顯。能力既顯，興趣亦專，於是初級中學的教育一方面使其利用特能發展個人的興趣。故第一年常有一二選課，此後選課數目隨年而增。一方面仍令其從事於共同之活動和興趣，比如，擴充其公民義務和權利的覺悟是也。

大概初級中學之選課，多半屬於專門職業方面，如工業的科目，商業的科目，農業的科目，家事的科目等類。共同的科目大都爲解決日常共同問題和造就公共幸福必要之工具，如國文，地理，公民學，歷史，普通科學，算學，音樂，藝術，和體育等類是也。美國初級中學之選課制度大抵第一年每日限於一個選科目，第二年則每日功課之一半爲選科目，其餘一半則爲共同之修業。所以有此限

制者良不欲養成窄狹的個人或致發生階級感想，危害『德謨克拉西』的主義也。

高級中學校

高級中學之計畫應有兩種：一，爲不能再升學者；一，爲三年卒業後擬再入大學或高等專門學校者。爲前者計之，高級中學應以職業爲中心，故宜特別注意個性之差及個人需要。然高級中學既爲此輩最後受公同教育之期，則羣衆生活上之覺悟亦未便中止。故增進公民和交際生活上之知識與態度的文學，歷史，經濟學，社會學，政治學；培植休養生活上之興趣，欣賞，習慣的藝術，音樂，文學，體育遊戲；以及增大語言生活上之技能的國文，文學等科目亦不能不學。無論學生將執何業，但不能不爲公民，不能無交際，不能無休閒的時間，不能不有圓滿的表示，對於人類價值和人生觀不能不有欣賞和知識。況將來職業效率

之係於此者甚大乎？

學生之有力升學者所選科目應與將來之高等專門有直接的關係，可無疑義。但對於發展效率的文學，歷史，社會學，經濟學，政治學，音樂，藝術，以及休養的遊戲，亦未必毫無需要。總之，課程必有以使學生覺悟人生的基本主義。否則者，未見其有價值也。

高等教育段

高等教育包括大學與高等專門學校。宗旨在養成專門職業上活動之廣大知識和特別技能。課程不能不直接影響於職業，因之農有農科，醫有醫科，法有法科，各科自有課程不容假借。然各科仍不能無公同之修業，高等教育既為養成領袖人才，則領袖人才必有闊大的眼光，衆人的經驗，方得與社會協和，以謀人類幸福。

於此，吾人可結論之曰，無論學校之等級如何，其課程之有價值者，必以適應生活之各種需要為原則。前言學校選科之原則，乃所以利用學生之特殊技能發展其特殊興趣也。然此原則並不適用於小學。小學課程必須為統一的，一致的，蓋小學為公共之教育也。小學既為公共之教育，故問題較大，研究亦易。此後研究之課程問題為小學之課程問題。

新學制中之小學年限與課程編制

自全國教育會聯合會披露新學制草案以來，一般研究教育者，或據學理，或本經驗，頗作精密之討論。對於變更小學之四三制為六年制一層，討論尤詳，意見亦甚紛歧，故研究之餘地亦多。茲述個人對於新學制中之小學修業年限及將來支配六年小學課程之意見，以為研究課程者之參考。

大凡制度施行既久，自有若干優點，一旦變更，總不免多少周折，蓋一則以

舊制之優點犧牲可惜，一則以新制之成績尙未實驗。今日之懷疑於變更七年之高等和國民兩等小學制度爲六年之單純的小學制度者，想亦以此。

吾嘗歸納反對新學制者根據之理由，約得二種：

(一)以目下中國之人材經濟的實況言之，欲普及四年之國民小學已屬艱難萬分，設再變更小學爲六年，則不啻增加兩年的義務教育。故於普及義務教育上更增其困難。

(二)現制之小學七年中，科目已覺擁擠，教授時間極感不足，設再變更爲六年，總須犧牲若干有價值之科目。

按以上二項理由，皆由義務教育普及上着想，似甚充分。惟主張變更四三三制之七年小學爲六年之單純制度者，其動機亦發端於義務教育之普及。茲就第一項言之，試問今日之四年國民小學果足以造成共和國國民必須之知識技

能乎設或不能，雖云普及，而義務教育之目的是終未嘗達到。與其遷就普及之名，毋寧延長兩年以求義務教育之實。查歐美各國之義務教育年限大概左右在六

小 學 年 限		國 別
七 年		英
五 年	或 六 年	法
八 年		德
六 年		比
五 年		意
五 年		麥 丹
六 年		蘭 荷
五 年		牙 班 西
六 年		本 日
八 年		典 瑞
八 年	或 六 年	美

且新制亦未嘗專言學理，不顧實際也；比如，最後公布之系統六年小學可

按地方情形分作四二兩期。此種辦法，實爲目下人才經濟缺乏之調濟方法。不過廢去國民學校與高等小學無謂名稱，縮短小學一年，俾將來義務小學易於推行耳！至於兩等小學之制度必須變更爲單純的小學之理由，讀者參看安徽省教育會之改革小學制度延長義務期案自能明瞭。

就第二項言之，小學縮短一年非特無庸犧牲其七年中有價值之科目，更可加增適合社會和兒童需要之新科目新教材。今日小學中之課程，使用之教材，和教學之方法多欠斟酌，虛費兒童光陰之處不少。將來之六年小學必須改良其課程編制方法，重定教材選擇標準，改良一般教學和管理方法。換言之，求「教育上之經濟」，俾兒童方面不致虛費其光陰，公家和家屬方面得減輕其擔負。

美國小學大都八年。二十年來，教育界領袖頗多覺悟教育上之耗費，故有

縮短爲六年之主張。其主張最力而最早者爲杜威博士。(見“Shortening the Elementary Schooling,” *School Review*, 11, 17, February, 1903) 一九一一年二月美國教育行政會議遂有五人委員會之設置，專以研究教育上之不幸的消耗。一九一三年美國中央教育局出版三十八號報告，顏曰教育中時間之經濟“Economy of Time in Education”，報告書中，多方披露初等教育中之耗費。並謂此種耗費設能盡量解除，可縮短兩年的修業，而無傷於兒童教育之效用。今日已逐漸推行六三三制矣。

四三制度既不適用於今日，六年之單純小學制度又爲多數所主張，則吾人今日之問題祇有如何支配舊制之七年小學課程於新制之六年中，俾兒童於此六年之小學內所得之經驗不減於七年之小學。其編製中之最宜注意者爲下列二端：

(一) 今日小學課程之不完備及時間支配失當之處甚多，尤以前四年之國民小學爲最。比如地理、歷史、自然研究，諸科目皆直接造成一般共和社會中國民之資格者，皆支配於後三年高等之課程表中，而國民小學無之。設兒童之卒業於國民學校能升入高等者或有學習之日，但按近年統計，國民小學卒業而升入高等者爲數至少，而義務教育又祇限國民小學，是多數之不能升學者終其身無學習地理、歷史、自然研究等科目之機會，而義務教育終不能培養共和國民之資格也。至於各科目之時間支配尤多失其比較的價值。爲今之計，宜一方根據共和國民在共同生活上必須有之知識、習慣、技能、觀念和理想確立小學之目的。一方面重新斟酌課程以爲達此目的之工具。

(二) 小學中之最不經濟者厥爲使用非社會和個人需要之教材以及教

材之不適合兒童心理發達之程序者。請以國文一端言之，吾曾於國民小學第三年級即十歲兒童所用之課本中，揀出生冷之字十個，請與大學同等學力之高材生及曾作教員者二十一人試之。其結果如下：

未用過者	不常用者	常用者	認識者	
1	6	12	19	覲
13	4	3	12	闐
15	4	0	2	駢
1	5	11	15	迤
2	14	9	17	袤
7	4	6	17	透
4	5	9	15	擷
4	5	9	17	橐
1	4	15	18	饌
8	9	2	14	塒

按此二十一人年歲約在二十以上大都受過十年以上的教育，皆能作數百以至數千字的長篇文章，能讀高等專門書籍，並能閱外國文普通書籍。於此二十一人中，有十七人不認得「醜」字，未用過者十五人；九個人不認得「闕」字，未用過者十三人；七個人不認得「罍」字，未用過者八人。由以上事實觀之，吾人可斷言之曰，表示通常思想可以無庸這些字。因此輩高材生之思想表示多未用過這些字故也。

夫以高材生之思想表示不需用之字，而必欲初等三年級之十齡兒童能念，能寫，能用，不亦顛乎？生字固愈多愈佳，然此十齡童子其生活中所必須之字甚多，舍此不求，而必欲用此不常用之字，是徒耗公家之費用，學生之時間，實教育中不經濟者。

故今後對於小學教材之選擇宜根據以下標準：

(一) 選用之教材必根據於兒童之經驗，俾能自由領會。故凡原有教材爲中等兒童不易領會者，除去。

(二) 選用之教材必根據於羣衆生活上之需要，俾得實用。故凡原有教材非普通社會所習用或習見者，除去。

根據以上兩種標準，吾人對於教材之價值應作詳細之比較而類別之，如最要，次要，最次等差；然後按時間之長短分別應用。大凡教材總有多少價值，所應注意者在其差次。使用教材之能事，不在其量之多寡，時間之長短，而在實質如何。設更能以心理學原理研究兒童之個差，習慣之養成，和學習之公例，以求教學與管理上之經濟和效用，則七年小學之課程不難於六年內完全教授，而

兒童於小學期中省却一年光陰，公家省却一年擔負。故吾謂新學制中之小學修業年限已不成問題。今後之應注意者課程之編製，教材之選擇，和教學之方法耳。

第四章 公民生活之教育

公民教育之作用

慨自西方文化輸入我國以來，社會中遂呈枱隉不寧之象。蓋社會爲因時制宜，不得不變更其制度。然以一般人民安於故常，其心理上之變遷每每與制度之變遷不能同其步驟，於是不適之事見焉。惟其不適，故有弊害。十年前，吾人常以君主制度不適用於當時國家，遂有民主制度之建設。但自民主制度建設以來，國家與人民未蒙其福而竟受其害者，何也？曰，以制度不適於人民，或以人民不適於制度。二者必有其一。總而言之，不適而已。

今日社會之枱隉不寧，既生於不適，則求適爲目前救濟惟一之要圖。人民必使之適用最良之制度，或改造制度必使之適用於人民。適之之法，則賴之教

育。教育之應此方面需求者，則曰公民教育。

公民教育之宗旨與目標。

(1) 公民意義

欲定公民教育之宗旨，公民之意義不可不先爲討論。歐美學者對於此端大概有兩種主張：

(一) 是狹義的。以公民在政治上不可少之習慣，技能，知識，欣賞，觀念，理想，精神，爲準。

(二) 是廣意的。除政治關係外，並及社會，家庭，職業，與夫個人修身等類。近年以來，主張廣意的公民日多。比如，杜威於其 *Ethical Principles Underlying Education* 書中，謂『向之訓公民資格者多以狹意，如適當的選舉能力和奉行法律之習慣之類。其實，學生除爲投票人及奉

行法律者之外，亦爲家屬中之一人；爲所居社會中之一人；且能操有益之職業，以維持其獨立和尊嚴者；對於現世文化進步和光大之事業，亦皆有所貢獻者。』艾施雷 (Rascoll L. Ashley) 亦謂『公民資格是社會性質的，非政治性質的；係普通的，非有限制的；是本自然權利的，非人意賜予的。』(見 *New Civics*, Ashley) 吾人今後之討論，蓋本諸廣意的公民資格。

(2) 公民教育之宗旨

公民資格既取廣意，則公民教育之宗旨可概括之曰，以『德謨克拉西』的原則，造就爲家庭，爲社會，爲國家，爲人類，忠勇服務的明達公民；庶可適用最良之制度，或改良制度，以便適用。

(3) 公民教育之目標

公民教育之宗旨既爲養成爲團體忠勇服務之明達公民，然則造成明達公民之原素如何？質言之，明達公民當有若何之習慣，技能，欣賞，知識，興趣，主義，觀念乎？茲列舉其重要者於次：

(1) 對於造成現代文化之種種原子有澈底之明瞭——如地理上的形勢，歷史上的背景，以及實業，商務，教育，人情之類

(2) 有造就公共幸福之原子的知識——如教育，衛生，慈善之類

(3) 各項專門事業的個人及團體間在公共幸福上之互相依賴處有澈底之悟解——如工團之與商會，勞工之與雇主之類

(4) 各地之個人和團體在公共幸福之互相依賴處有澈底的悟解——如安與江蘇之類

(5) 運動公共事業時個人須覺悟其思想上決斷上及行動上之責任——如專

重感情不顧事實
上之利害之類

- (6) 有尋常法律之知識
- (7) 有求知新法律之習慣
- (8) 有服從法律精神及條文之習慣

(9) 對於法律之來由及其規定或變更之手續有澈底之了解並有擁護之

志願

- (10) 有保守有益社會的風俗之意思——如端午競舟，清明植樹，中秋賞月之類
- (11) 抱大團體觀念而不失國家民族之精神——如祇知有家不知有國，祇知有宗教不知有國家之類
- (12) 有保存國家統一之志願
- (13) 覺悟自身為家庭團體之一份子而有協力造就家庭幸福之志願
- (14) 覺悟自身為本鄉團體之一份子而有協力造就本鄉幸福之志願

- (15) 覺悟自身爲國家團體之一份子而有協力促進本國幸福之志願
- (16) 覺悟自身爲世界團體之一份子而有協力造就全世界人類幸福之志願

(17) 有團體之忠心

(18) 有樂意履行羣衆互助上的職務之習慣

(19) 對於他人之服務有推重的意思

(20) 對於他人之權利有尊敬的意思

(21) 有求知社會現象羣衆關係及世界國家前途困難問題之意思與習慣

如國際問題，統一問題，裁兵問題，勞動問題，自治問題之類

(22) 有履行國民之指揮和監督責務之意思

如製造健全輿論左右政治與社會行動之類

(23) 以選舉或擁護公共適當辦事人員或免去溺職者爲公民之責任

- (24) 有增進及擁護團體合法的權利之意思和技能
- (25) 有協力爲社會「保儲人力」的志願——如設法改良婦女與兒童工作狀況，增進公共健康，消滅傳染疾病之類
- (26) 有協力保存公共富力之志願——如不浪費物力，廢物利用之類
- (27) 有爲領袖及服從領袖之才力及容量
- (28) 有主席會議或參與會場活動之技能
- (29) 有發表意見造成健全輿論之技能——或以演講，或以文字宣傳真正輿論之類
- (30) 有闊大之胸襟——如不爲一黨一派偏見拘束之類
- (31) 有以普通原理解決經濟的政治的及其他社會的問題之技能
- (32) 有「德謨克拉西」之理想，態度，志願，嗜好，趨向，習慣，願望，及目的
- (33) 有豐富之同情心
- (34) 有合禮的習慣——如不慣乖僻的行爲之類

- (35) 有保全個人健康以爲服務社會之觀念
- (36) 有利用休閒時間增進社會家庭和個人幸福之習慣
- (37) 有愛美觀念
- (38) 有以執行正當職業增進社會幸福之志願
- (4) 求達目標之工具與進程

改修身學科爲公民學科之理由

按我國現行之七年小學校課程表中，有三十二個學期鐘點之修身學科，其要旨是「在遵照教育綱要涵養兒童之德性，導以實踐。」此外，尚有歷史，地理，經學等科目，皆直接或間接造就有涵養有德性之公民，意至善也。然細考修身學科之教材，不外「道德之要旨，『我國道德之特色，』如孝，弟，忠，信，愛，義，勇，恭敬，勤儉，清潔，諸德。其中，雖有所謂『公民須知，』『持躬待人之道，』個人對於

家族，國家，社會，人類，及萬有之責務。此種材料似爲公民所不可不知，但其弱點甚多。茲略述之於次：

(一) 範圍太狹也 公民之不可不修身盡人皆知，然吾人於修身有不可知者二事：

(1) 修身非必爲吾人最後之目的，蓋修身乃所以求個人之適於環境，故求『適』宜特別注意。

(2) 修身之標準與範圍非一成不變的。蓋環境係永遠變更的，適於向者之環境，未必卽能適於今日之環境。

近年以來，我國社會因新舊文化之接觸，於是發生許多個人與個人，社會，國家，和世界之新關係。由此新關係發生許多新問題。細讀修身教材較之十年之前不無進步。然其標準仍屬舊式，範圍亦覺太狹。夫

舊式學理作歷史讀之，推求其變遷與沿革，其益固宏。特吾人之目的不能止於此，必使學生明瞭沿革至於今日之社會實在的狀況，而有應付之知識和適宜之能力也。比如，今日之婦女問題，家庭問題，勞工問題，教育問題，自治問題，南北統一問題，五族調和問題，萬國同盟問題，人類互助問題，國民經濟問題等等，實爲處此社會，處此國家，處此世界者，所不可不知，不可不解決者也。而皆非舊式修身範圍所及。此吾之所以謂修身範圍太狹也。

(二) 標準太舊也 何爲道德？其標準之根據何在？竊以一種活動，經社會之人民斟酌本地的歷史，習慣，及經濟學，社會學，科學，衛生學等原理和現狀，多數以爲適當者，謂之道德活動。一旦，經濟學，社會學，科學，衛生學等原理和現狀變動，則道德之基本隨之變動。故道德是『活的』的。

因所根據的環境是『活』的。我國古代道德極高尚，吾人對之實有充分敬仰。然自中外交通以來，君主制度已變作民主制度，民治精神已蓬渤於社會人心；國外商務既日見澎漲，國內實業亦日益發達；此種勢力皆足以支配社會將來之改造。試問，公民當有若何之知識，習慣，技能，欣賞，觀念，理想，始得適宜於此變動之環境乎？學校將迫兒童以舊式道德，活動於新環境中而適宜乎？苟如是，必須撲滅新思潮，鏟除新實業，俾社會爲死的社會。否則，道德之標準必須重新改造，而學校之欲涵養兒童德性者，必須養成一種新知識，新習慣，新技能，新欣賞，新態度，新理想。蓋不如此，個人與社會不能適應也。不適應，則禍害隨之，遑言幸福公益安寧秩序乎？此吾之所以謂修身之標準太舊也。

(三) 太重學理也。班賽爾教授謂，有價值之課程必能使學童心理上有

反動，行爲上有變更。比如，小學生既知道路之清潔爲公共衛生上所必要，又知清道夫之組織和功用，則食糖果時，不特不應隨意拋棄皮壳，卽街道上之垃圾亦應有潔除之之意思和行爲。再於衛生學上，既知洗刷牙齒爲必要，則每日宜有洗刷之意思和行爲，並宜養成一種良好習慣。修身教材多是抽象之學理，而教法又多空談，未能予學生『以做學做』之機會，俾能養成良好習慣，而得公民應有之經驗。此類教材充其量僅足發展知識方面。況學童思想簡單，能力有限，未必卽能領會。吾嘗參觀寧垣小學，見有以修身時間解決學生間具體的問題者，是亦感修身教材之太重抽象的學理也。杜威於其 *School of Tomorrow* 書中曰，"Knowledge that is worthy of being called knowledge training of intellect that is sure to amount to anything

is obtained only by participating intently and actively in activities of school life.” 邇來歐美教育多認學生爲「小國民」(minor citizen)者，非特尊重其人格，實亦獎勵學生作公民之活動也。以是“Learn through practice”及“To learn to do by doing”多爲教育公民者所採用。茲吾人欲教育明達之公民，對國家，對社會，對人類，能負責務，而有貢獻，決非抽象的修身所能爲功也。

(四)教材支配來能適當也 公民教材之支配必按學童之年齡，及該年齡中公民生活上之必要經驗爲標準。喜嘉谷大學某中國學生會將一般通用之中華和商務兩書館出版之國民修身教科書詳細研究。結果於次：

教材之性質

字數(以百分計)

政治生活	三七·七〇
抽象的道德	一四·五〇
家庭生活	九·二〇
健身	八·〇〇
學校生活	六·五〇
職業生活	三·五〇
宗教生活	二·六〇
其他	一八·〇〇
總共	一〇〇·〇〇

設吾人以學童年齡及在該年齡中應有之經驗爲標準，則國民小學教材應多爲家庭生活，學校生活，及遊戲生活。而細察研究的結果，教

材之屬於以上三種者祇百分之二十三另七，而國民小學學生心目中無甚意義之政治和抽象的道德反占百分之五十二另二，是修身教材之支配不適用於兒童之生活範圍也。

(五)不能造成法律的觀念也。修身學科之目的在個人道德之修養，而公民學科除培植個人道德外，並能造成兒童法律的概念。我國人民最富感情作用，其能以法律為行為之準則者蓋鮮。近來，社會之紊亂大都係法律知識和守法習慣缺乏所致。竊謂今日不欲為法治之國家則已。如其欲之，非造就法律觀念和守法習慣，不克為功。修身學科多重感情而忽法律，故不適用於法治國家也。

由上五端言之，修身學科實無久佔課程表上『首席』之必要，故應一律改為公民學科。

(5) 公民學科之教材

教材所以達目的之工具也。伸縮取捨，是在教學者考察學生思想之能力與生活之範圍而斟酌之。惟如何使用教材，俾學生不致讀死書記死事，而蹈修身之覆轍，是爲至要耳。美國學校近多用設計法及演劇式等法，成效頗著。我國學校似宜採用。此外，小學學生宜有充分之觀察機會。中學學生除使其躬自調查外，并有自由發表調查事實之意見的機會。諺云，『百聞不如一見』是由書中本或教員口中所得，遠不若親自觀察所得爲佳。然由觀察所得，又不如身入其間，有所活動，既得實際之經驗，又能發生一種新觀念，激起一番新思想，養成一種新習慣之爲美也。茲按以上目標，就兒童生活範圍，將小學應用的教材列舉於次。教學者斟酌情形活用之，可也。

(一) 家庭。生活。

小學學童之第一切近生活是爲家庭。故採用材料宜關於家庭之主要活動。教學目的不是要學童知道家中美德的道理，是要養成學童在家中之良好習慣。然習慣之成厥在練習。比如洗刷牙齡一事，教師似宜一方面以牙刷等物示兒童洗刷之法，并揀同班中之牙齒潔淨而整齊者示之以美，及本班中曾有牙患者示之以害；一方面以學生之家中作實習之所，俾漸爲有意思的習慣。其餘，如服從，誠實，健身，清潔，整齊，起居有時，節儉，和儲蓄方法，護惜家中花草，生畜，以及家中禮貌，如接客待客送客之禮，表示謝意歡迎歉意之詞等類，皆應有充分的練習俾成適當的行爲態度，知識。

(二) 學校生活

學童既有家中之良好習慣，態度，欣賞，知識，於是擴充而至學校生活。養成遵守學校規則之習慣，對於校長教師之適當態度，學校及箇人衛生上應有之

習慣，遊戲與會場之應守態度與習慣，交友睦鄰應取之觀念，以及學校精神，學校格言，校旗校歌等，皆應有合宜之訓練，以爲將來擴充而爲愛國之預備。

(三) 本城生活。

調查，參觀，或訪問本城市政之組織，及其功能，法律之大要，飲食之來源，水陸之交通，實業之特色，特別之富源，公共之產業，教育之情形，慈善之機關，鄰近之鄉鎮，此外，本城地理，歷史，戶口，衛生，特別風俗，公共消遣之處及其性質，最後而至個人擇業問題。（鄉村學校則按以上大綱就本鄉狀況另編之）

(四) 本省生活。

此時，學生已入或將入青年時期，其生理心理已入一新時代，身體驟然發達，思想活潑難羈，喜新好奇，志大氣剛，結黨交遊，感情極重，教學者宜善爲理會其心理，利用其感情，增大其公共觀念，激發其明敏思想。此時，公民教育之最

宜注意者似宜採取本省及中央政府之重要制度與其功能，并及地方自治與中央集權，愛鄉土與愛國家之區別。此外，如選舉法，各項團體之組織，與其性質，惟須注意事實不在學理。

(五) 國家生活。

國家之功能及政府之組織，較之以前教材略微擴充，而作較詳的研究。如研究政府組織時必及憲法。然約法有兩種，必須比較而推求其利弊，並對於將來正式憲法之建議。其餘，如國家對於教育，實業，商務，森林，礦產，資本，勞工，幣制，兵備，國民生命財產之保護，富源之儲蓄，公共衛生等類之實施情形。須以現在事實為主體，以歐美成績為比較，使學者推求其應取之方針。並及民法刑法稅法之大要，尤以手續及施行機關之組織和功用為最要。

(六) 國際生活。

民族精神，國家精神，帝國主義，世界主義，德謨克拉西主義之研究，『大美利堅化』，『大亞西亞主義』，人種問題，人道主義，民族自決之原則及其應用之程度之研究，世界航路，世界商務，國際公法，國際私法之大要，百餘年來世界和平之運動，歐洲大戰之起源和結果，我國與萬國同盟之關係，太平洋會議及其關係，我國將來在世界之位置，內政振刷與外交之關係，以及其他之國際組織，如萬國郵電同盟，勞工同盟，紅十字會等之人類互助的機關。

(七) 社會生活。

社會學及經濟學大意。學理宜簡，取例應中西並舉。最好教師略舉歐美之實況與趨向，使學生搜求中國之同類者比較之。其次，研究輿論，批評報章，并解決今日國家，社會，家庭，前途的困難問題。比如，近來美國對於大美利堅化提倡不遺餘力，吾人對於大中華化應取何觀念？解決之方法如何？又我國社會

之須改良者甚多，究竟如何入手？至何程度？家庭亦吾人困難問題也，大家庭勢在必破，小家庭如何組織？男女平等已爲社會所公認，然欲真正平等男女之教育與經濟問題應如何支配？其餘如國語問題，新文化問題，婚喪禮制問題，皆須吾人之研究而解決者也。以上數端，不過略舉其例耳。我國當此過渡時代，困難問題何止千萬！教學者按其緊要與適合學生之興趣及能力者選取之可也。或竟由學生選題，教員領學生討論之。惟討論時，教員須以寬大爲懷，儘學生自由發抒意見。遇必要時，雖發表自己的意見，然不可期學生之必須聽我信我，而捐棄其原有意見。故教員宜以引導自居，使學生有適當的思想表示的機會，不可稍存獨斷觀念。如此學生不特有此類問題之知識，亦且有正當研究之方法，與思想上之習慣和自由也。

(6) 公民教學之要點

公民教育之最要教材，已如上述，厥爲養成有大團體觀念，以團體之一份子自居之明達公民，並明乎各個人或份子之幸福乃由造就公共福利中得之。間嘗，試察我國近來之人心及其活動，蓋未常不太息也。究其緣故，或乏感情，或缺思想與知識。無感情則乏蓬渤之氣，果敢之爲；無思想與知識，則行爲無的，動軌出軌。三者相緣，始得美滿結果。我國自五七以還，一般國人對於國家之觀念似稍有進步；如山東問題，廢督問題，自治問題，裁兵問題，監視選舉問題，太平洋會議問題，稍能差強人意。然究不能有圓滿結果者，徒以受一時激刺感情大盛，而無思想爲之倡，無知識爲之用。彼略有思想與知識者，則又弱於感情，故未能爲社會作強有力之領袖。是以每有舉動或得一部之效果，銳氣已挫，或竟中途而止，效果毫無。殊可惜也。故公民教學當以戟刺學生感情，造成一種活潑的，有生氣的，樂觀的，沉毅的，熱忱的國民；同時引導其清醒之思想，介紹其普通的知

識庶可培植一種適當的主義和觀念，指揮其活潑的感情，於是乎發抒而爲適當的行爲焉。

然則達之之道奈何？

一曰，參加公共之運動也。

喜嘉谷大學教授巴必以爲培養兒童之團體觀念，「惟有使學者思團體之所思，覺團體之所覺，行團體之所行，視己爲團體之一份子而勉爲其行動，爭達其目的。個人化合爲小團體，小團體再化合爲大團體，於是有共同行動之目的，有共同之見解，有共同之定論焉。」比之「學校精神」，彼中學學生當未選定其將入之大學時，雖見報章滿載該校體育之盛況，未必卽動其感情。及入該校，而又加入團體方面之活動，於是其感情其觀念變矣。該團體之盛衰不禁爲一己之榮辱，故勉力求增團體之榮耀，甚至犧牲自己之利益有所不惜焉。然

全校學生不盡與體育團體表同情者，何也？蓋未身入其間而有所活動也。西語有之曰，『學校精神者活動之花與果也。』是以欲求學生將來爲有國家精神的公民，首宜有置身國事之內而有活動之機會也。

小學學童練習公民活動之機會甚多，是在教學者見景生情而自身又樂於參加於此種活動耳。茲略舉簡而易行者數例於左：

(一) 潔除校內外道路補助公共清道之不及，使兒童有處於潔淨的環境之意思

(二) 就校中及臨近空地領兒童培植花木草皮，使兒童有處於美麗的環境之意思

(三) 撲滅危害花木禾稼之害蟲，使兒童有愛護公共花木之觀念

(四) 按江蘇昆蟲局之辦法，率領兒童撲滅蚊蟲蒼蠅，使兒童有維護

公共衛生之意思

(五) 鄰近垃圾桶之破壞者使於手工課時修理之，或應設而未設者使於手工課時製造之設置其處，使兒童有貢獻於公共福利之意思

(六) 調查日用飲食之來源及有害衛生之弊病，設法警告大眾，使兒童有剪除地方危害之意思

(七) 探視城中病苦殘廢不幸之人，培植兒童豐富之同情觀念以上所舉，皆小學兒童所樂爲而無機會爲者教學者，按兒童能力，試用之可也。

二曰，閱書之機會也。公民之國家精神和相當之經驗前已言之矣。然由自身活動所得之經驗有限，而應有而不可不有者則甚多。無已，其由

書籍中得之。比如，歷史則中外數萬人，古今數千年之經驗，皆憑吾之瀏覽也，其餘若地理，若遊記，若報告，若公文，若報章，若雜誌等等，皆他人所目見耳聽，親與之事，而非我所能者，得之於書籍報章，以他人之經驗爲我之經驗，不亦甚美？且善閱書者可以於想像中參加書中活動而獲確實之經驗也。

第今日我國學生之有此機會者殊少耳。公共圖書館既屈指可數，學校圖書館以經濟支絀，未能盡辦應辦之書，而所辦之書籍又未能適合學生之應用。加之教學者真能引起學生閱書之興趣者又少。更可痛惜者，即今日能閱而應閱之書籍竟寥若晨星，於是學生苦矣。此熱心公民教育者不可不急起於此而有所貢獻也。

三曰，聽講之機會也。與閱書收同等之效果者，聽講是也。善演講者亦

可使學生想像中參加活動之內，不僅得知識已也。社會不乏專門家，試能各照其事業和研究之經驗演講之，則學生所得或較讀書爲多。比如，演講圖書室而請圖書學專家；演講公共衛生而請衛生專家；演講地方自治而請地方自治公所人員；於是學生不徒得其學理，亦且明其現狀，爲益至大。

四曰，增加課外活動也。課外活動之利益，有時較之重形式之課程上的作業更大。蓋課外活動既無形式之拘束，又能根據學生自然之興趣，故常有圓滿之結果。比如，團體遊戲之造成學生共同生活的意思，互想輔助的習慣，能使學生練習領袖之能力，服從的行爲，更能養成良好消遣習慣，鍛鍊健全身體，尤其餘事。再如，文學會，演說會，辯論會，自治會，皆可使學生練習表情達意之方法與技能，明瞭集會規則，遵守公共秩序，

以少數服從多數，練習主席之才能，以及議案經過之手續。凡此種種，皆所以造就公民之資格，謂之公民之實習可也。

五曰，尊重學生之公民人格也。歐美教師多能以學生爲 Junior citizen

此吾人亟宜取法者也。教師之難事，在能推尊學生之人格，而自身不爲講室之專制霸王。設教師能推尊學生之人格，而又使學生自知教師之推尊其人格之故，則學生當寶視其人格，於是有繼續增高其人格之志願矣。嗚呼！今日我國公民之最缺乏者非人格乎？吾願教師勉之！

以上五要點，皆爲求達公民生活目標之方法。願教學公民者勉之，則公民教育之前途或有多歟！

(7) 結論

於此吾人可結論之曰，欲求一般國人生活之圓滿，小學課程必須注意兒

童生活中之五大端。何爲五大端？曰公民，曰健康，曰職業，曰休閒，曰語言，是也。本章爲討論五端中之公民生活之教育。宗旨在養成爲社會忠勇服務之明達公民以求自身與社會之適應。並按宗旨分析爲若干心理原子以爲教學之目標。至於求達目標之工具則主張改現在修身學科爲公民學科。又列舉公民教學的材料及運用方法。大體的要點在根據現在社會生活或共同生活上所需要之最少知識，最良習慣，最高觀念，最要技能爲訓練之起點。此後各章之討論方法大致與本章相同，先言各端之重要，次言其宗旨與目標，再次言其工具及進程，最後則略舉其教法。

第五章 職業生活之教育

(1) 職業教育之重要

杜威云，『學校教育皆含有造就兒童職業之意味。』蓋教育係爲優美之生活，生活既求優美，則飯碗自必先有所恃。故有衣矣，有食矣，有住矣，然後求遊歷以增廣其經歷；求音樂以陶冶其性靈；求文學求科學以擴充其胸襟；求遊戲以舒暢其肢體；求宗教以慰勉其將來；蓋未有無衣無食作此奢求，而無危險者也。不寧爲是，社會之安寧必賴各個人之消費不超過其生產爲原則。否然者，未有不發生經濟恐慌，安寧秩序不因而破壞者也。此所以教育必重職業也。

(2) 職業教育之應特別注意之點

教育之不能不注重職業，前既言之矣。然今日我國職業教育之應特別注

意者，簡言之，厥有三端：

(甲) 免除階級之爭也。

歐美社會中今日之大患，原於資本階級與勞動階級之爭鬪也。考二者爭鬪之緣起，實以歐洲當「實業革命」之初，教育界未有遠大眼光，消弭爭鬪於未然之故。即東亞之日本自歐戰之後，因商業衰疲和裁減軍備之影響，資本家與勞動界兩方衝突之事日多。茲以十一年一月至六月勞資爭鬪之件數及參與爭鬪之人數與上年同期列表比較於后。讀者可知免除階級之爭實為急不容緩之問題也。

(勞資爭鬪)月份

一九二二年

一九二一年

一月

二十八起

少十六起

二月

二十三起

少十四起

三月

二十九起

少十六起

(參加人數)月份

四月	二十八起	少十三起
五月	二十七起	少八起
六月	二十三起	多十三起
	一九二二年	一九二二年
一月	二三・〇六三人	少二〇・三一一人
二月	二〇・五四四人	少一六・八七四人
三月	四四・三八九人	少三三・三〇八人
四月	一〇・二〇三人	少五・三三二人
五月	二〇・三三七人	少一三・六七二人
六月	一四・五五五人	多一・五三八人

觀上表可知除六月以外，今年勞動風潮參加人數，每月皆較去年爲多。至

勞働界要求之種類。可分列如下。

月份	加薪	反對減薪	改良待遇	其他
一月	九	一	四	二〇
二月	七	一	六	一五
三月	八	一	一五	一一
四月	五	二	八	一二
五月	三	三	四	一八
六月	五		四	一七

由以上所列觀之，日本勞働風潮已爲有增無減之勢矣。今者我國實業正在萌芽時代，『實業革命』尙在前途。雖有海員和路工之爭，究竟未劇也。然今日之學生即明日之資本家和勞働家，當此兩種階級未成之際，應如何

鑒歐美之既往，調和兩派，使彼此間有深確之諒解，有互相依賴之覺悟，俾雙方以協力造就公共幸福爲公共之意志，并使在校時能以同學的感情，應用經濟和科學的原理，解決作工時間，作工狀況，及薪金等問題。苟吾人能注意此端，或歐美日本今日之禍，不致再見於中國，或不致更烈於今日之歐美工潮。語云『前車之覆，後車之鑒』。吾願教學職業者勉之。

(乙) 改良工界狀況也。英文『學校』二字 School 源於希臘之 *scholē*。其意爲閒逸之處。當時入學校者大都係生計富裕，無須勞動之人。故一入學校，卽能安然研究學問，成爲社會特種階級。我國重士子輕農工商，已爲歷史之上之習慣。故一登龍門則身價十倍。今日學校雖有提倡勞動主義者，然學生在學校中之勞動，其狀況與工界之實地勞動之情況，有迥乎不同者。茲就勞動界之實在情形，簡言之。

(一)工場不講衛生，致礙工人之健康。

(二)作工時間漫無標準，每日作工時間有多至十餘時者。其害非特工人無以娛其休閒之生活，亦且無以求知識之進步。是以愚者更愚。於是職業之效用減，而健康亦因之危害。

(三)工人之地位既低，表示意思的方法又無，於是人格喪亡。

(四)工人既無相當會社以發洩其交際之本能，於是逞其獸慾，無惡不作。

(五)工價太低，以致居室擁擠。非第害及健康，亦且喪失廉恥，衣食之不足，尤足減少其效用。

我國工廠一般的作業狀況，及工人生活情形之險惡，已如上述。至於待遇婦孺工人之橫暴，尤非文明社會中所應有。茲轉錄申報登載之上海絲廠女工

向江蘇省議會呼籲之詞，以明工廠之黑暗而改良之不可緩也。

『上海絲廠女工團代表蘇州吳張氏等請議縮短時間，免除押金，並禁止凌虐案云：爲請願事。代表等旅居海上，習絲廠工業者十數萬人，計分蘇州、常州、無錫、鎮江、上海、寶山、揚州、泰縣、鹽阜、寧紹、湖北、山東、安徽等幫，分別服務於滬上各絲廠。每日例定工價銀元四角。吾儕女子，得此營業，以謀生活，於願已足，敢有他求。祇以絲廠專橫虐待，違背人道，使吾人如受桎梏，如墮陷阱，求生不得，求死不能，殘喘苟延，不得不求一線生機，合詞呼籲，乞議會諸君子垂救焉。』

(一) 時間請求縮短也。文明各國，首重工業，其所以體恤工人者至深且厚，故工業蒸蒸日上。每日二十四小時中，其工作時間，例定八小時。華盛頓會議，特由美使提出大會，吾國願大使列席簽字。凡屬工廠，理宜遵守。茲絲

廠工作時間，由上午四時起至下午六時止，每日工作約十四小時。中間午膳時停車鐘點，僅四十五分。而該絲廠尤以爲未足。近更強迫加工三小時。自下午六時起至九時止，每日則十七小時矣。吾等亦人耳。早四時上工，其未上工時，先須兩小時預備早餐；晚九時下工，又須兩小時整理晚餐。通盤計算，吾人每日非二十一小時，不足供絲廠使用。其得以休息者，僅二小時。如乳哺兒女，洗補衣服，均在此三小時間。吾人至絲廠工作，求生，非求死也。茲卜晝卜夜，不獲一停。吾人疾病死亡，無日無之。諺云：賺錢養命。命且不保，焉用錢爲。此鄭重請願者一也。

(二)押金請予免除也。絲廠所定工價，每日計洋四角。以現時生活增高，已難敷衍。乃絲廠不加顧恤，每日扣存洋二角，名爲押金，留充罰款。例六十日結算一次。此六十日中，吾人或有疾病婚嫁，缺工一日者，則此六十日之

應得工價十二元，完全罰去。吾人死亡，且日有所見，况疾病乎。固無人不罰也。萬一徼天之幸，六十日中無災無難。而總管車亦必吹毛求疵，謂某日工作不良，而存款必完全罰去。加工三小時之工價，定洋五分，亦必百般留難，不與全結。夫以血汗所得之工資，何堪遭此剝削。此鄭重請願者二也。

(一) 凌虐請予制止也。絲廠工作時間，例定早四時到廠。或因路途遙遠，或因陰雨泥濘，吾人舊式纏足者行路不便，到廠時間，有蹉跎數秒鐘者，則必加以鞭撻。其所用刑具，爲長鐵尺。其端爲橢圓式，中有眼密如蓮蓬。每一著體，血肉段綻。慘不忍言。有年稚者，身手或未純熟，有將絲頭抽斷者。該總管車將該手置沸湯中，或置之炭火上，任意毒虐，慘無人道。嗟乎，殷紂不作，何來炮烙之刑。劉鋹云亡，仍著燒煮之罪。此鄭重請願者三也。以上種種，均係實在情形。敢哀懇我議會諸君子，俯念痛苦，提前議決，逐項規定，咨交省

署通飭施行，以保全吾人十餘萬生命。生當泥首死當結草。迫切上陳，伏祈慈鑒。（見申報十一年十月二十七日）

以上請願，難免無過激之語，然其待遇之暴虐，實有不可掩者。茲更錄申報同日所載之『紗廠工頭戳斃人命』一段，可見工頭之橫暴及女工之不堪的實在情況。

『楊樹浦路怡和紗廠搖紗間女工王蘭娥，於本月二十一號在廠工作，被工頭高福康虐待毆打後，歸家訴由其兄王順昌。於前晚八句餘鐘，邀同伊弟王有昌、王陳氏等，往該廠向高理論。詎高袖出利刃，向王順昌胸前手臂等處猛戳兩下，致王身受重傷。痛極倒地，血如湧泉……』

凡此種種黑暗情形，非特危害工人本身，減少其作工能力，其婦女之不能克盡家庭職務，而必自食其力，是壞破其家庭快樂也。孺子既不能享受相

當教育，而必勉求生活，是不能『保存人力』(Conservation of human energy) 危及後世也。欲求民族經濟之發展，吾輩必須注意此多數生產之工人。必使其生產力發展至最高程度。欲達此目的，非改良工人之環境，不克爲功。改良之道，厥爲造成有思想的學生工人，使此輩新工人入此污穢不堪之環境，而作劇烈之奮鬥。夫如是，社會前途，經濟前途，其有豸乎！

(丙) 提。倡。工。界。之。社。會。服。務。的。精。神。也。 Social service doctrine of labor 人有職業所以裕其生也。然此第個人之問題耳，於社會幸福之肇造尙小。必須提倡工人之自身職業與社會幸福的關係之覺悟。換言之，必使工人深明乎職業非特是個性的，亦且是羣衆性質的。比如，醫生因診病而得診金，是個人得養贍也。設能覺悟自身之操是業，及竭其能力勉求是業之進步者，皆所以服役社會，皆所以應社會之希望，皆所以報答社會對於自身

之衣食住及種種需要之供給。不寧惟是，個人幸福之獲得，必由造就社會之幸福始。換言之，社會幸福爲個人幸福之淵源。社會糜爛而個人仍能克享其幸福者，未之有也。明乎此，醫者爲富者人診病，亦可爲貧者診病。無論處何狀況，皆可樂應病者之呼求矣。蓋其所服役者社會也。

醫者專門事業也。在社會上之地位人都承認之，而醫者自身之覺悟亦易。彼農也，工也，商也，既有歷史上輕視之習慣，而彼輩自身因少教育之陶冶，頗難有此種覺悟。今後教育於此，當有以致意焉。蓋農之與醫對於社會之效用，固不若吾人習慣上之見解也。農爲吾人體上之建設的效用，醫爲吾人身體上保護之效用；是農之與吾人其功當不在醫者下。農既如是，工商又莫不然。故教育一方面，當養成公衆對農工商有相當的了解與推重之意；一方面，造就從事於農工商者有服務社會的精神。所執職業有社會

的性質。

以上所舉三種特別注意之點，實爲我國社會經濟前途之大關鍵。以第一項言之，蓋所以免除將來之危害也。以第二項言之，人必須有相當之生產，然非改良生產界之狀況，則生產力必不致大。以最後一項言之，社會對於工人必須承認其地位，而工人必須有社會服役的精神。否然者，所謂公共幸福實空言耳。

(3) 職業界之缺憾

美國實業調查委員之一九一四年十二月十二日報告中，*Report of the United States Commission on Industrial Relation* 謂該委員週遊全美親視實業情況，綜合八十二工團，三十六商團，一百十三公司，對於職業界不滿之意見，作爲報告。茲錄其與我國工界情勢之有類似者如下，以爲從事職業指導之根據。

- (1) 工人方面之效率未能圓滿
- (2) 職員於管理組織上殊欠效用
- (3) 缺高尚思想作事草率少優美準則
- (4) 資本家與工人間少諒解，如是互相猜忌固執黨見
- (5) 工人對於執事人之改正羣衆的經濟的困難時無相當之了解與欣慰
- (6) 工人關於職工界最有關係的團體及其作用未能明瞭
- (7) 工人不審罷工暴動騷擾抵制之真價值
- (8) 資本家缺少實業上之『德謨克拉西』的精神而多實業上『封建』的意味
- (9) 工人對於特種利益多喜反抗，故於組織上每多不平而少調劑，因是釀

成階級爭鬪

- (10) 僱主與受僱兩方面缺少社會服務精神
- (11) 工廠未能注意衛生致多危險狀況，因職業致病者甚衆
- (12) 職工時有失業之懼
- (13) 職工對於所處環境無發言權
- (14) 職工少責任心
- (15) 對於工人之情狀，工資，僱主與受僱間之關係，職業團體與社會之關係諸端，少正確的觀念
- (16) 社會對於職工境遇少正確的知識與諒解
- (17) 工團之成功與幸福社會多以冷靜態度對之致少同情之感
- (18) 誠實和節儉美德之淪亡
- (19) 個人經濟權利之限制缺少相當之準則

- (20) 工人因生活程度之低以致生活狀況頗多難堪
 - (21) 無進取精神及驕惰是爲工人之大病
 - (22) 工人缺乏應付新環境之能力
 - (23) 工人之機械性成難以維新
- 以上諸缺憾，其大者也。其他瑣細，尙有不勝枚舉者。學校宜取之爲教授上鑒戒，定爲目標。培植兒童相當思想，興趣，習慣，技能，知識，俾將來青年不但無此類弊病發顯，亦且能改造一種新環境，各得享受優美之生活焉。

(4) 職業生活教育之宗旨

養成對於社會重要職業有大致的了解與同情之青年，並願按照自己能力和興趣選擇職業以爲社會服務。

(5) 職業生活之目標

職業之類別既多，其教育目標亦因之而異。然欲就每種職業爲之訂立標準，事實上萬難辦到。且小學職業教育重在指導，亦無此必要。故試爲一般的標準，可以致用於各種職業者如下：

(一) 自身之職業生活

- (甲) 按自己之興趣及特能，有選擇一定職業之意思
- (乙) 對於自身所選擇之職業，有最經濟最有效驗之技能
- (丙) 科學藝術之有關於自身職業之計劃及經營者，有充分之了解
- (丁) 關於本身職業之沿革與進步，有求了解之觀念
- (戊) 有應付新環境之能力
- (己) 有樂於作業之習慣
- (庚) 有求「工」之意思

(二) 自身職業之與社會

- (甲) 操行職業時，有服務社會之精神，有以己身增進公共幸福之志願
- (乙) 有個人利益須於各個人造就之公共利益中獲之之觀念
- (三) 僱主與勞動者兩方面之合宜態度

(1) 僱主方面

- (甲) 對於勞動者之關係，有充分之覺悟
- (乙) 對於勞動者之服務，有推重之意思
- (丙) 對於勞動者之困難，有同情之觀念
- (丁) 對於勞動者之幸福，有協力造成之意思
- (戊) 對於勞動者之待遇，有公平之觀念
- (己) 對於勞動者之希望，有勉力成全的意思

(庚)有應用經濟的社會的衛生的科學的原理，解決作工之時間及狀況問題之意思

(辛)以正當之方法，解決工資及輔卹問題

(壬)以正當之方法，解決勞働者及其兒童之教育問題

(癸)以正當之方法，解決勞働者之儲蓄問題

(甲一)以科學的方法，解決工廠之設備及建築諸問題

(甲二)與社會各團體，有合作之精神

(2)勞働者方面

(甲)對於僱主改良之計劃，有充分的諒解

(乙)有使用僱主材料之經濟的觀念

(丙)對於僱主之困難，有相當的同情及協助

(丁)對於僱主不平之待遇，有以正當方法抵制之能力

(戊)有遏制種種妨害公共秩序之暴動或騷擾之才能

(己)作工時有竭力謀達共同幸福之觀念

(庚)利用公餘時間，有求個人身心愉快，家庭和樂，社會幸福，國家公益之觀念及習慣

(6)求達目標之工具與進程

職業教育之緊要，及施行之目標，前已言之矣，然則職業訓練之歷程如何？

(一)切實經驗

心理學大家詹母士於其 *On a Certain Blindness in Human Being* 論

文中，謂吾人對於他人生活中經驗之能，有了解與覺悟者，必須置身於他人經驗之中，而有所活動焉。彼無情之旁觀者，對於四周之生活現象，必盲目無觀。生

活。必。生。活。之。然。後。始。有。所。知。也。換。言。之。欲。明。生。活。之。意。義。與。價。值。必。先。生。活。之。故。欲。知。他。人。之。事。業。者。當。以『以。做。學。做』之。法。為。上。

學校之設木工，未必使學生盡為木工也。其意蓋欲使學生了解材料之性質，與夫變更粗材為良美用具時，所感受之艱辛耳。是木工乃使學生對於人類之此職業中，有正確之經驗，俾將來於此方面有深切之同情與了解也。所謂手工當造成學生之『實象』 A sense of reality 是也。

何謂『實象』？學生於習作某工業時，所行，行感，所思，恍若自身之為工人也。鄉間男生於農業上，易成『實象』。蓋於耕耘收穫採薪牧畜上自幼即與成人共同生活，自身已化為農人。故於田器之性質，使用之方法，材料之支配，深感其中意味。女生則多於裁縫烹調洗掃牧畜園藝上造成其『實象』。城市中富家子女，非特於農事上毫無感受，即農器名詞亦未有若何之了解。其所感受者，多

由於遊戲上或自身所處之環境上得之。其「實象」與鄉間學生不同，以是對於農事之辛苦，并無深切之了解與同情。因無了解與同情，社會階級之爭，遂無已時。欲弭社會階級之爭，欲求人類有公同之意思，學校之手工科種類當愈多愈佳，而應用之材料當應有盡有。其餘若農學，商務，園藝，家事等職業科目應完全設置。

(二) 參觀

學校手工之設置，無論如何完備，究係縮形的標本。與工廠之實地狀況，究有不同之處。蓋農工商界之發明創造日漸增多，欲盡辦應辦學校，非特無此財力，亦且無此必要。因學生不能得之於學校者，可以藉參觀得之也。學生由參觀所得之利益，簡言之，厥有三端：

(1) 部分間互相的關係

科學愈進步，工作愈趨於分。一針之微，已不知經幾十人之工作。惟是，分工愈細，有精神，有思想，有感情之工人，愈變為無生機，無思想，無感情的機械。其故乃以工人祇須注意於一事之微，不必知道全部的關係。於是雖有精神，有思想，有感情，亦無發動之餘地。再以機器言之，各部分自有其作用。彼專司一部機器者，每多忽略其互相的關係。學生於學校中，能有此了解者，甚少，但於參觀時，經管理員和教員之指導，頗能明之。

(2) 材料之價值

學生在校於作業之經濟方面，未能注意，尤以廢物利用為最甚。其故乃以學校之工廠規模狹小，若致力於此，其得轉不償所失。而規模宏大之工廠，對於此端頗多講求。

(3) 增長其鑒別力

學校既不能盡市上各物而備之，則學生於比較上欠鑒別的標準。以木工製作之家具言之，商店或工廠內桌椅之陳列所中，種類之多，固非學校設備可比擬也。學生於此可得比較之機會，并從製作上，適用上，美術上，經濟上，得鑒別之標準焉。

由以上觀之，則製造廠，商品陳列所，販賣處，鐵路，礦廠等等，皆有極大教育之價值，學校為學生之職業訓練，宜有以利用之。

(三) 閱書

前言之實地經驗，乃個人事也。參觀固可擴充經驗範圍，並使各種經驗互相關連，而有所統系。然究屬局部的，仍未能使此種職業經驗擴充而改造之。比之南京有農事經驗者，未必知滿洲農事之狀況；更未必知歐美農事之狀況也。故其經驗之範圍常有限。然欲擴大有限之經驗範圍，亦有其道。其道維何？曰，看

書而已。蓋讀者於書籍中，可獲想像的參觀，想像的參加於彼活動之間，而改造其固有之經驗也。

所困難者，我國今日關於擴充與改造職業經驗之書籍太少耳。歷史，地理，遊記，固應備此需要者，然遊記之能暢述實業的正確原委，頗不多觀。而地理又多枯乾無味之統計的材料，罕以記述體述實業者。至於歷史本應富有此種材料，然試一翻閱，十九爲政治生活，君主與貴族生活，禮教生活，對於此端獨恨其少，良可慨也。

美國教育界近多不滿於中小學校之歷史課本，蓋於職業生活內容之記述未富故也。近以小學通用之美國史十二種，中學課本八種，按職業生活之類別分析之，每類得均分篇數，如下：

小學課本均分篇數 中學課本均分篇數

發明	5,2	3,3
稅則	3,7	8,9
鐵路	2,7	2,2
溝渠	2,5	2,7
製造	2,5	2,0
國外商務	2,3	1,6
礦業	2,3	,5
銀行及銀行事業	2,0	4,8
資本家與勞働家之關係	1,8	1,6
農業	1,4	1,6
道路及轉運	1,2	,7
電報	1,1	,3
國內商務	1,0	2,4
工團	,6	1,9
儲蓄銀行	,6	,2
報章雜誌	,5	,7
歌歡	,5	1,6
漁業	,4	,4
電話	,4	,4
工資	,2	,2
商標及版權	,0	1,0
兒童作業	,0	,0
婦女實業	,0	,3
失業	,0	,3
生活程度	,0	,2

美人對於以上篇幅之支配尙多不滿，其進步份子多從事於改造。若與我國歷史內容比較之，則改造更爲必要。故錄之，以爲將來改造之借鏡。

(四) 推求原理

前言，學校須設各種職業之訓練，俾學生獲得多數之切實經驗；蓋此類經驗卽爲將來討論關係，解決問題，和推求原理之材料。又言參觀，蓋參觀卽爲學生將來了解科學算術及社會的和經濟的關係之基礎。未言看書，蓋看書卽可擴充學生生活之範圍，俾不致囿於一隅，拘於一時。凡此諸端，皆所以備學生之推求原理。所以由學而及於思，由事實而及於原理。所以使學者對於職業有正確之意義，有高尙之主義也。豈徒習慣知識而已哉？

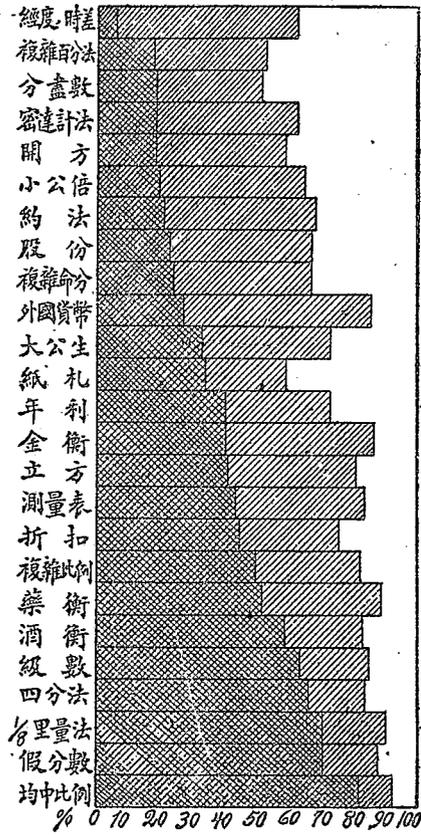
(五) 聯絡科目

科目之直接貢獻於兒童職業生活者，前已言之。其間接貢獻者爲自然研

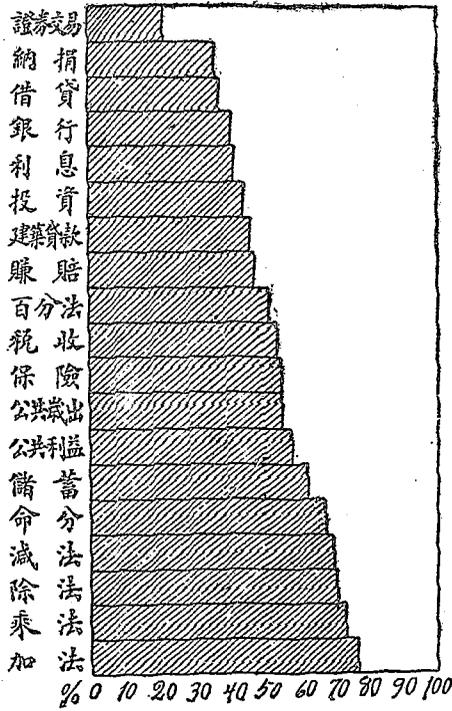
究，國文，書法，地理，歷史，體操，及算學等科目。其貢獻之多寡是在教授者，就其實用的價值而聯絡之程度，爲準。以算學言之，訓育派謂爲潛智練思之科目而實用派則謂爲實用的職業科目。近來歐美教育界亦多傾向實用方面。

一九一八年克夫門博士 L. D. Coffman 與直雪蒲君 W. A. Jessup 受時間經濟委員會之託，諮詢八百三十城中之視學員及教育家對於算術教材之意見。結果有主張除祛某部分教材者，有主張忽略某部分者，有主張加意於某部分者，茲錄其二表於後：

主張算學中之應廢棄或忽略者



主張算學中之應加意練習者



圖中斜線部分表示視學員中
主張特別注重者之百分數

由以上兩表言之，八百三十城中視學員之主張廢除與忽略之算術教材，多為非社會習用部分；而主張加意練習者則皆實用部分。由此可以想見近日算術教材之日趨於實用也。教材愈求其實用，貢獻於職業者乃愈大。故算術雖

非職業訓練之主要科目，設求與職業科目聯絡而利用其實用的價值，其貢獻於職業必多。算術如足，其他科目可知。

(7) 結論

雖然，職業教育者偏面的教育也。義務教育中之一部的教育也。小學課程中之不能脫去職業教育者蓋職業爲吾人活動之一部分，亦猶公民、健康、休閒、語言等耳，非若今日之言職業教育者志在培養兒童狹意之職業也。小學期中而專言職業教育，謂爲救窮則可，謂爲圓滿的教育則不可。蓋十三歲以內之兒童非第無學習職業的能力亦且少職業的覺悟，雖勉強爲之，將來不過造成一種窄狹的匠人而已。共和社會中之國民教育必須五方一向並進，否則，生活未能圓滿也。故本章之主張，小學校之職業方面之教育祇在指導職業，不在養成兒童之飯碗的職業。茲更列舉所述以結吾論：一、小學職業教育應使兒童有各

種職業之經驗及知識，俾能明達的選擇適合自己興趣與特能的職業；二，小學教育應使兒童將來無論執何事業皆有求工的追求進步的意思；三，小學教育應使兒童有努力改良其生活狀況的意思與行爲；四，小學教育應使兒童將來無論爲僱主爲勞工皆有以正當方法，公平的意思，解決勞資間糾紛的關係之志願。小學職業教育更利用各種智慧測量衡 Intelligence tests，職業測量衡 Vocational tests，使兒童了解其特能與興趣，以爲選擇將來職業之根據。所以吾謂小學中之職業生活之教育是在職業之介紹，非如特殊的職業學校，其目的在職業之養成也。

當英國人士倡導移撥庚子賠款作爲我國教育經費之際，愛克斯特主教以其危險投函泰晤士報警告政府曰。

中國現將入實業史中之困難時代，機器與工廠將奪工手之位置。就英國

從前之經驗而言，如任中國所振興之教育純爲實利主義，卽僅屬技術教育，則其結果必致破壞其舊有之孔子觀點而更無更高之觀點以代替之。爲中國計，爲世界計，所擬教育應訓導華人使之注重工人之幸福，不僅授以製物致富之道而已也。白色工人如不得已而須與工資不高，衛生不講，同在經濟界操業之他國工人相競爭，則其生活程度必致墜落。甚願勿專重增進中國物質上之興盛，忘却提高中國精神上之程度；否則，世界禍亂，伏於茲矣！（申報十一年一月二日）

吾願領袖教育者對於此端有以考慮之也。

第六章 健康生活之教育

健康之意義

人身爲「精力儲藏之所。」猶之蓄水之池，池中蓄水之量以輸入與流出之差爲比例。設注入之量超過流出者則池中之水漸多。否然者，行將見其乾竭矣。

吾人精力之流出其道多端。比如，維持身體作用非熱不可，精力之消耗於產熱者爲量至多。其次，爲消耗於排泄廢物，呼吸空氣，消化飲食，循環血液等作。用。再次，爲消耗於化除體中毒汁。再次，爲消耗於肢體之運動。終則，消耗於感情之刺激與思慮之發動。

精力之輸入亦非一端，尤以食料之滋養爲多。其次，如充分安眠，新鮮空氣，

適當運動皆足以輔助食料之作用而恢復消耗之精力。大概身體健全，精神飽滿者必其精力輸入之量超過流出之量。常態者其輸入與流出之量略等。身體羸弱精神萎靡者其輸入不及流出之量。人之精力不得不流出猶之不得不輸入。故研究健康教育者其問題爲如何使輸入之精力超過流出者是已。

健康與職業效率

大凡在職業界露頭角者皆係身體健全之人。惟其身體健全，故精神豐滿，辦事有毅力，能堅忍，能正確，能敏捷，能整齊，料事有遠見，能周到。彼失敗者，大抵身體羸弱。惟其身體羸弱，故不能支配其精神，求辦事上之成功。雖有時呈其剛毅之氣，大都不能堅忍。惟其不能堅忍，故少正確，故少整齊。再身體羸弱者之觀察能力有限，一時難見事物之複雜的關係。故多舛誤，故料事難周，見事難遠。且西人辦事之成功，大概在五十歲之後，而吾人年至四十卽以老病稱，此無他，乃

以在學時期不求健康所致。尤甚者，兒童一入學校則老輩多以『文雅』告戒，以致大都文弱，減少生活的效用，縮短生活的年齡。此小學課程不得不注意健康教育，一也。

健康與道德

身體之強弱，影響於道德至大。在積極一方面言之，在今日之複雜的社會中，個人必須有闊大之眼光，視人事之觀望，且又須有充分之同情的態度，以與人類同旋，方得增進公共幸福而無弊。蓋知識與同情二者為公共幸福肇造必要之條件也。徒有同情而無知識，則動機雖善，結果未必是福。然有闊大眼光者，決非身體羸弱之人。蓋腦為人體官能發政司令之樞機，筋肉健全常足刺激神經之發達，故也。在消極一方面言之，道德在能自治。自治云者，自己制伏或防阻害己害羣之動機和行爲也。身體羸弱者自治之力亦弱。一般行爲卑劣作奸犯

科者其人雖不無一計之長，然大都以身體官能一部分殘廢，以致缺乏裁制之力。人性固有善有不善，如何裁制其不善發揚其善者，是在個人之能力。個人能力之大小則係乎身體之強弱。處此競求自由競求平等之社會，個人之需自治處甚多。應如何培植體育以爲社會福，是在教育之力也。此小學課程不得不注意健康教育，二也。

健。康。與。疾。病。死。亡。

健康與職業和道德之關係，前既言之矣。然健康之爲用，固不僅增大吾人職業之效率以裕吾生，提高道德之程度以維人格，更足以資吾人抗禦敵害生命之疾病死亡也。吾人處世，無論爲時是分是秒，皆在以爭戰求生存之中。其足殺害吾命者，滔滔皆是。戰而勝，則生；敗，則死。定此勝敗之機者，吾之健康耳。

自『公同生活』之說興，於是人類多協力爭撲賊害健康之疾病，以救吾人

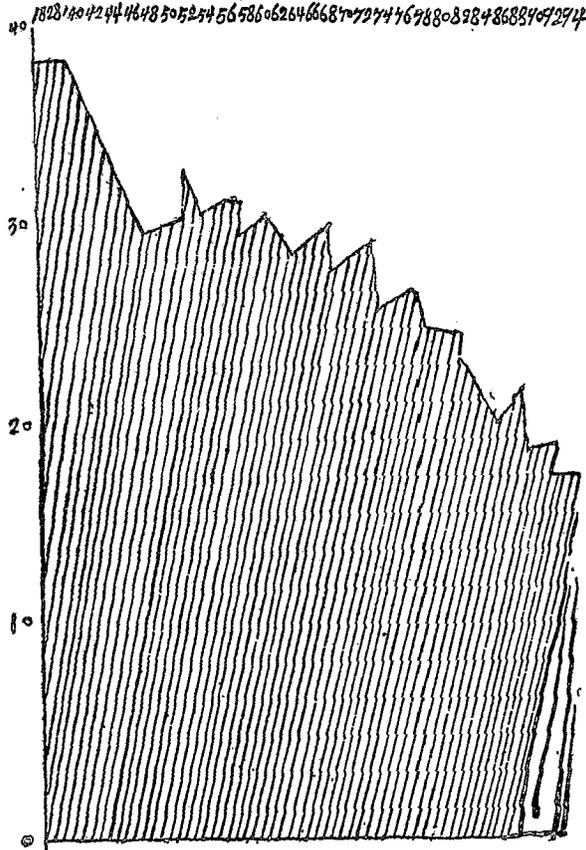
之痛苦；講求公共之衛生，以延吾人之壽命。西方民族爭之尤烈，其效果亦最著。前擇述其二端，以示健康教育之不可緩也。

二百年前，英人之患肺病者不少。按一八四〇年之調查，每萬人中幾有二十九人之多，及至一八九四年，每萬人中則祇十四人。肺病之患所以能減少之改良，以英人之協力撲滅其致病及蔓延之原因也。原因爲何？曰：

(一)住處之惡劣也，(二)污穢不潔也，(三)空氣不流通也，(四)不受陽光也，(五)工價太少以致生活程度太低也，(六)飲乳不潔也，(七)診治不良也，(八)患者不隔離也，(九)公共衛生不講也，(十)無適當之操練也。

英人竭數十年之力，以撲滅其致病及蔓延原因，爲消極之對付；以講求健康，爲積極之手段，於是厥病漸滅。其遞滅之程度可由下表見之。

據統計學家之調查,近代歐美諸國人口生育率已年低一年,然人口仍逐



英倫與衛爾斯自1838至1894年
每萬人中死於肺病之遞減表

年增加者，實以死亡率大減之故。並謂歐美平均人壽已較三百年前增加一倍。五十年來，人壽之延長情況，尤足驚人。茲列其延長統計於后。

國名	年	間	男子平均增加之年歲	女子平均增加之年歲
英國	1838	至 1881	五歲	九歲
又	1881	至 1900	十四歲	十六歲
法蘭西	1871	至 1900	十歲	十一歲
普魯士	1863	至 1900	二十五歲	二十九歲
丹麥	1835	至 1900	十三歲	十五歲
美國麻州	1789	至 1855	男女平均	共增五歲
又	1855	至 1897	男女平均	共增十四歲
印度			男女平均	無增加

細讀右表，可知歐美諸國平均人壽之增加的率數以健康之程度爲比例。比之，普魯士男女壽數之平均增加，較之他國爲多。其故，良以該國講求醫學最精，辦理公共衛生最善，人民尙武，最重體育。其女子平均增加之歲數較男子尤著者，乃以西方重視婦女，健康保護至周，女學普及，女工減短，生育率既日低而接生術又日精，精神豐滿活潑，且多樂觀，故也。

我國素無精確統計，故疾病死亡之率無從稽考。但疾病死亡無論于個人，于家庭，于國家，皆爲不幸。今西方民族既已示我以疾病可以減除，人壽又可以延長；而其唯一無二之方法，厥爲健康之講求，然則吾人對於健康教育，烏可忽乎哉？

且以我國人之體質與美國人較，其不如美人也遠矣。然自歐戰以來，美國朝野上下運動『斯密但雷』議案通過，俾得鉅款以爲改造邦人體質之用，則吾

人之需講求體育也，更不待言矣。此小學課程之不得不注意健康教育，三也。

健康教育之宗旨與目標

體育之關係前既言之矣。我國自開辦學校以來，無論大小或種類如何，皆有體育一門。然卒未有若何之功效者，何也？曰，徒重形式而無相當之宗旨以爲教學之綱領，故也。然則教學之宗旨如何？曰，在增大精力之輸入，務使其輸入之量超過流出之量。欲達此宗旨，須注意以下目標：

- (一) 各個人有使用飲食，發展健康至最高限度之知識，技能，與習慣
- (二) 有以肌肉操練方法，繼續發展健康至最高限度之習慣
- (三) 有善用合度的養氣之技能
- (四) 有善用感情俾健康能保存或發展至最高限度之技能
- (五) 有以眠睡保存或發展其健康之習慣

- (六) 有不受微生物侵害之技能
- (七) 有支配冷暖保衛健康之知識與技能
- (八) 有支配衣服裨益健康之知識
- (九) 有使空氣流通裨益健康之知識與技能
- (十) 有善於支配男女關係俾無害健康之意志與技能
- (十一) 有清潔之習慣
- (十二) 有利用陽光俾益健康之習慣
- (十三) 有善避烟瘴風寒之習慣
- (十四) 有尋常急救之技能
- (十五) 有尋常藥料功用之知識及使用之技能
- (十六) 有篤信醫生之習慣

(十七)有生理上重要之知識

(十八)有精神健康保衛之知識與技能

(十九)有不以操行職業遺害健康之志願

(二十)有保衛或發展健康以爲增進職業效率之觀念

(二十一)有衛護健康以爲增進公民服務的效率之志願

(二十二)有保護肢體口鼻耳齒目等部分效用之知識、技能、與習慣

(二十三)有『安全第一』“Safety First”之知識與技能

(二十四)有享樂屋外生活之意思與習慣

(二十五)有以遊歷、遊戲爲休息之意思與習慣

求達目標之進程。

健康教育之目標，前已列舉之矣。然則達之之道爲何？曰，其道有三：一曰，養

成學童之健康的習慣，二曰，授以衛生的知識，三曰，造就樂於遊戲的態度。

(一) 健康的習慣

衛護健康，非一日暴之十日寒之，可以奏功。必須日日行之，時時爲之。換言之，慣爲之。是以最經濟和最穩當的方法，厥爲養成健康的習慣。比如，洗浴，刷牙，清潔，整齊，起居有節，飲食有序，坐臥起立有適當的姿勢，逐日須有充分的操練，看書須就適當的光線，房中務使空氣流通，衛護雙腳不使潮濕，吐痰不得隨意，稍覺不適就商醫生之類。凡此習慣，驟然視之不甚緊要，然關於吾人生活實大。故養成健康的習慣爲學校體育之第一要義。

(二) 衛生的知識

衛生知識大都爲善用衣食住之法。其次，爲人體之構造俾得衛護之方。衣服非徒爲美觀，蓋亦所以禦寒也。如何裁製以適身體，俾不致過寬過緊？如何洗

滌，如何保存俾得常潔而不染外毒？此孺子所應知也。吾人固逐日飲食者，然當飲何料食何物如何烹調，最宜消化，最得滋養，固多昧然。再如，住室之窗戶如何裝置？光線如何引入？寒溫如何支配？庭前如何打掃？家中如何潔除？方不致發生疾病，傳染瘟疫。此又一般兒童應有之常識也。

生理上之知識，孺子所應知者有限。然爲衛護起見，又不得不略有所知。今日小學學生能衛護牙耳口鼻手足皮膚者甚少。其故，乃由於不知其功用與組織也。設能以最顯明之事理授之，而勉以衛護之責，則學生將受益不淺。其餘，如『急救之法』，預防瘟疫之發生與傳染，救治尋常毒物等等，孺子亦應略有所知。總之，所謂健康的習慣也，衛生的知識也，無非使吾人有適當的生活。生活而適當，則精力之輸入與流出之量可以維持矣。

(三) 樂於遊戲的態度

前言健康習慣每日須有充分的操練，然爲健身而操練，固不若因遊戲而操練之有興會也。遊戲非徒以健身，亦所以潛智也。蓋遊戲非僅爲身體之活動，思想和感情亦因之而活動。當遊戲至興會極濃時，感情湧起，思想敏明，腦筋大漲，血液循環亦增其速率，故精神亦因之暢舒。此其益有非尋常操練所可比擬。故學校苟能養成學生樂於遊戲的態度，於是不愁無健康的習慣，亦且有享樂的意思矣。

遊戲爲兒童之本能。有時，兒童似不樂於遊戲者何也？曰，非不樂於遊戲，實無適當的遊戲以適其興會也。遊戲之適於孺子者未必適於青年，適於青年者未必適於成人，故一時期有一時期之遊戲。誠能使各年級學生得有適當的遊戲以爲將來休閒時間之享樂以爲健全身體之鍛練，教育之功未有大於此者也。

參考

- Bonser, The Elementary School Curriculum, Chapter XV.
Bobbit, The Curriculum, Part IV.
Smith, Education by Life, pp. 44-60

第七章 休閒生活之教育

休閒時間之意義與重要

何謂休閒時間？對作業時間言也。吾人每日于作業、飲食、和眠臥之時間外，皆爲休閒時間。按美國 芝加哥 大學 教授 巴必之計算，吾人每日休閒時間之多，有出于意料之外者。比如，一星期有一百六十八小時；設以眠臥飲食占一日之十二小時，則所餘爲八十四小時，再以每日作業八小時，星期六作業半日計之，則一星期作業四十四小時，而休閒時間爲四十小時。雖我國各界，目下作業時間較之歐美各國略多，然將來生活程度一經提高，作業時間或以八小時爲常度。卽正經作業以九小時計算，其休閒時間每星期仍爲三十小時左右。實占一日生活全部之六分之一而強。

雖然吾人每星期之休閒時間又豈此三十小時而已？彼作業者手雖操作，其心有時顧不在作業也。有時，回想昨夜之奇遇；有時，計劃今夜之酬宴；有時，受環境之激刺，而作白日之夢；凡此種種皆寓休閒於作業之內也。吾人休閒時間之多既如此，是真從事於教育者不可不認真考慮，俾一般國人能利用此休閒時間，以爲個人身心之陶養，公共幸福之造就，而免閒居爲不善之弊。

近來，我國教育鉅子對於義務教育，職業教育，健康教育，科學教育，不惜精力咸作積極之提倡；而獨於此生活中六分之一之休閒時間的教育，無所表見，不亦異乎？哥倫比亞大學校長博德樓（Bridell）於其一九二〇年報告書中，有云，『教育不但予學生以生計，亦且使學生有生活之意義。』竊以學生的『生活之意義』，即可於此六分之一之休閒時間造成之；成人之有無『生活之意義』，亦於此休閒時間表示之。故善用其休閒時間者，個人之道德得以修養，家庭之

快樂和社會之幸福，亦可於此時造就。彼身敗名裂，遺害家庭和社會者，其動機蓋亦在此一日之六分之一之休閒時間。此杜威之所以謂『教育之責任未有重大於置辦充分的設備，以爲休閒時間之享樂也。』“Education has no more serious responsibility than making adequate provision for enjoyment of recreation leisure.”

紐約某報記者，曾於星期一清晨，特在紐約車站觀察乘客之顏色，見面帶困容，顏色灰敗者，百人中幾七十人。美國星期六之午後和星期之全日爲職業界之休息時間。蓋欲經此休息，發生新能力，新精神，以應付下星期之新事業，意至善也。然據該記者之觀察，是職業界之不善利用休閒時間，以爲身心之修養也。究其原因蓋亦教育之缺憾也。

美國教育界之覺悟。

教育界近多覺悟此事關係，頗多從事調查兒童於休閒時間之行爲，以爲將來補救之張本。蓋休閒時間之能善用與否，大都視習慣之良惡。而習慣之養成及其良惡之分，則又視兒童時代之遊戲方法如何。故調查兒童之遊戲方法，可以推想將來成人時代休閒時間之能利用與否也。茲擇錄數事以爲我教育界將來從事於此者鑒焉。

(甲) 奈悌之調查

奈氏僱用有經驗者四人，以九日工夫，詳細調查蘇省之亦布斯維城 Hopkinton, Mass. 之二十一歲以下之男女青年消遣之方法。其法，以此四人，於此時間，周覽城中各區，詳記青年兒女之行爲。結果如下：

遇見男女兒童總數

六九六人

作足球與棒球之戲者

五六%

作其他各種游戲者

〇三%強

閒游及無所事事者

四一%強

一〇〇%

按此城居民僅六千人，而所見兒童六九六人，不爲不多矣。於此六百餘人中，竟有百分之四十或二百七十八人躑躅道旁，無所事事。而此二百七十八人之中，據報告云，更有一百六十八人尤顯懶態，此教育之亟宜注意者也。（參看）Howard R. Knight, *Play and Recreation in a Town of 6000* (Recreational Survey of Ipswich Massachusetts, pp. 7-8, Russell-Sage Foundation)

(乙) 克列夫蘭城之調查

一九一三年克列夫蘭經該城之醫官與體育視學員作同樣之調查。結果

如下：

兒童總數 14,683 人

	男童	女童	總數
街上	5,241	2,558	7,795
庭前	1,583	1,998	3,581
空地上	6,86	1,97	883
遊戲場	997	8,112	1,869
巷內	413	138	551
無所事事	3,737	2,234	5,971
遊戲	4,607	2,754	7,358
作業	719	635	7,354
棒球	7,448	190	1,638
風箏	482	479	531
堆沙	041	236	471
扎紙	100	53	153
石球	68	257	125
假人	89	193	282
纜綬	14	130	144
理家事	53	191	244
馬車之戲	89	24	113
腳踏車	79	13	92
看顧小兒	19	41	
念石	17	35	52
踏水	18	29	47
園藝	13	14	27
石子	8	0	8
其他戲法與閒遊者	1,863	1,308	5,171

何處見的
做什麼
玩什麼

細讀上表得要點如左：

(一)於所見之一萬四千六百八十三人中，竟有五千九百七十一人不作何種遊戲，亦不參加任何團體。此輩將來於其成人生活中，無良好消遣習慣，可斷言也。若任其流蕩，將來社會受其影響必大。

(二)遊戲於污穢擁擠之街上者，竟達百分之五十一之多。該城有公共遊戲場三十六處，其中有良好設備者十六處，不為不多，而遊戲於此等正當場所者，僅得百分之十一，足徵此輩已無適當遊戲與遊戲之方法也。

(三)於七千三百五十八個遊戲的兒童中，有三千一百七十一人作鬥毆

和侮弄調戲挑撥之不正當行爲，與無目的之游蕩。（參看 George E. Johnson, *Education Through Recreation*, pp. 485, Cleveland Education Survey）

此外他處之作同樣研究者甚多，足徵美人對於此端，已有澈底之覺悟。今日我國教育尙未足語此。然試思社會種種無益習慣及罪惡行爲，何一不在此休閒時間造成？而所以致此之故，乃因兒童時代未受教育之陶鎔，故無良好的消遣習慣。今日，不欲根本救治社會道德，減少社會罪惡，則已；如其欲之，非注重於吾人逐日生活之六分之一之休閒時間的教育，不可。

休。閒。教。育。之。宗。旨。與。目。標。

休閒時間之重要，既如上述。茲更述休閒時間的教育之宗旨並列舉求達宗旨之目標於后：

宗旨在養成有涵養，有生趣，有品格，健全的個人。在消極方面言之，於個人，可無閒居爲不善之危險；於社會，可無作奸犯科之罪惡；在積極方面言之，個人能利用休暇求優美之快樂，俾社會有改進之實見。茲更列舉求達宗旨之目標（以下各條目標係概括的例舉，若詳細列舉每條當可分析爲數條或數十條，讀者誌之）。

(一) 各個人有利用休閒時間增進其人格之意思

(二) 文化愈進，學術益專，各個人應有利用休閒時間，涉獵各種書報以求擴充胸襟，富裕經驗，免爲自身所專之窄狹的學術限制之意思，技能，與習慣

(三) 有，於休閒時間以遊戲精神研究科學以求此神祕的世界之鑰匙，之技能，興趣，與習慣

- (四)有,利用休閒時間於文學中求優美的快慰之習慣與技能
- (五)有,利用休閒時間以歌舞音樂陶淑性情求獲快樂之習慣與技能
- (六)有,利用休閒時間以書畫手藝爲消遣之習慣與技能
- (七)有,利用休閒時間游歷名山大川,欣賞天然,活動肢體,調查狀況之意

思與習慣

- (八)有,利用休閒時間以各種有益遊戲爲消遣之習慣
- (九)有,利用休閒時間作宗教的默想以爲精神上快慰之習慣
- (十)有,利用休閒時間作行爲思想及感情的反省之意思與習慣
- (十一)有,以各體文學的著作爲消遣之習慣與技藝
- (十二)有,以演戲或開游藝會爲消遣之意思與技藝
- (十三)有,以園藝爲消遣之習慣

(十四)有，以家庭佈置，家庭談話，家庭會食，爲消遣之習慣

(十五)有，利用休閒時間調查社會風俗，習慣，歷史，地理，以爲改良根據之

意思

(十六)有，利用休閒時間監督或指揮或警告公僕公團以及私人之行動
以盡公民上職務之意思與習慣

(十七)有，利用休閒時間或以演講，或以著作，喚起國人對於公共福利之
注意而造成健全輿論之技能

(十八)有，利用休閒時間發表自身所研究學術之意見而求交換之之觀
念與技能

(十九)有，以圖書館，博物院，美術院，動物園，植物園，公園，及名勝處所，爲消
遣場所之習慣

- (二十) 有以正當的戲園、影戲院、及說書場、爲消遣場所之習慣
 - (二十一) 有以演講故事及風雅談話爲公共消遣之習慣與技藝
 - (二十二) 有以不傷大雅之詼諧爲公共之消遣的技藝
 - (二十三) 有利用休閒時間參加公共集會之習慣
 - (二十四) 有利用休閒時間爲孺子及老弱不幸者謀幸福之意思
 - (二十五) 有利用休閒時間輔助慈善及公共福利事業之習慣
 - (二十六) 有以招待或訪問良朋消遣之習慣
- 求。達。目。標。之。進。程。

教育對於休閒時間責任之重大，前既言之矣。施行教育之學校應有如何之設備，俾能達到上列之目標乎？其法有二：(一)科目之貢獻，(二)課外活動之利用。茲擇其重要者分言之，如左：

(一) 科目之貢獻

各科之能貢獻兒童優尚消遣者如國文中之讀文，作文；藝術中之手工，圖畫，樂歌，家事，園藝，之類。茲分別言之。

(子) 國文之貢獻

國文之貢獻又可分以下數方面：

(甲) 利用讀文養成看書之習慣也

學校之國文以讀文之鐘點為最多。然所謂讀文者，僅令學童朗誦指定之文，至於生活上必須要之看書的技能，多未顧及。此誠學校之大弱點。文明愈進步，吾人所應備之經驗愈多，經驗之須改造者亦愈多。然此種經驗之獲得與改造，十九得之於流覽（默讀）*Silent reading*，口誦 *Oral reading* 固自有其價值，但就生活上之利用言之，看書之技能實應有充分之訓練。

所謂技能者包括了解與速度言也。學生非特有正當之了解，亦應有相當之速度。蓋不以徒求了解而忽略速率，亦不以僅圖速率而犧牲了解，雙方宜並重之。

故國文學程中，宜一方面支配時間訓練學生之看書技能，一方面利用圖書館設備，指導學生選看興趣濃厚之書籍以養成其樂於看書之習慣。因徒有技能而無習慣，裨益殊鮮。既有技能又慣爲之，以之消遣不但增廣經驗亦獲高尚娛樂，爲益實多。惟今日坊間印行書籍真能適合兒童之興趣而能豐富其知識者尙尠。而教師之能選擇合於兒童心理之書籍尤不多觀，是爲憾耳。第此需求既大，吾人不得不有所研究。茲就愚見所及略述選擇兒童用書之標準，以爲教學者備參考焉。

(1) 宜審查書中文字是否該年級學童可以了解。欲求兒童看書習慣之養

成，必使其讀書時有濃厚之興趣，此自然之理也。然興趣生於了解，設兒童不能了解讀物，自無興趣之可言。欲選兒童能了解之書籍報章，先須審查其中文字是否爲兒童所識認。假使生字太多，兒童檢查字義之暇，違言興趣？我國兩年以來除中華與商務書館之兒童文學，兒童世界，兒童歌詩等書外，素無專爲兒童著作之書。卽有，亦是生字太多，簡短枯燥，不能發生兒童之興趣。以商務書館出版之新法國語教科書言之，其生字之多，出於吾人意料之外。南高附小主事俞子夷君研究頗詳。（事見新教育第四卷第三期自三百四十七張至三百五十四張）俞君並將中美兩國之兒童讀本中之生字略爲比較，茲擇錄於后，（事見中華教育界兒童用書號附錄第十張）

	全書字數	新字數	新字與全書字之百分比	新字發現的機會	此書應用時
中國讀本	一五五〇	四九〇	三二%	三	半年
美國讀本	六七三〇	一二五	一八%	五三	半年

就以上比較之結果言之，中國讀本與美國讀本文字支配不同之處，計有三端：

- (一) 美國讀本中生字每半年平均反復五十三次，而中國讀本生字祇三次。因反復次數多，故兒童對於字形字意字音及用法皆極深確。
- (二) 同為半年用的書，而中國讀本祇一千五百五十個字，美國讀本則多至六千七百三十個字。足見我國讀本敘事不能詳細，大都為枯乾無味的骨架，以致不能發生讀書的趣味。
- (三) 中國讀本中之一千五百五十個字中倒有三分之一的生字，而

美國讀本中之生字反不及全書字數百分之二足見生字太多熟字太少。故兒童讀書甚覺困難，非有教師的解釋，不能作自動的閱讀。

按照以上的研究，吾人可斷言之曰，我國兒童用書因文字支配不適合兒童能力，以致不能使兒童作自動的閱書，更不能使其閱書時有濃厚的興趣。選擇兒童用書者宜留意焉。

(2) 宜審查書中故事是否適合該年級學童之程度。換言之，學童對於書中故事必各有見地始能領會而發生興趣。設所述故事遠出該年級學童生活範圍之外，比如以十齡兒童看西廂記和桃花扇，其興味當如嚼蠟。其間雖不乏淺顯之處，然概括言之，其陳意與辭句決非該年歲兒童所能領會。設以八齡之童閱商務和中華兩書館印行之童話，兒童文學叢書中之兒童故事，其味當津津矣。蓋此級兒童於未閱此種書籍前已略

有背景。此種故事在兒童之生活與智力範圍之內故也。

(3)宜審查書中故事之性質。是否適合於該級兒童之心理。兒童心理發達有一定程序，其興趣隨發達程序而變遷。比如，自五歲至八歲為羣化時期，極喜摹倣。此時所願聽的故事多關於自身或關於與自身有關係的人，看畫喜看與有關係人的畫，即貓狗的畫亦須有人的關係在內。入歲至十一歲左右為個性發達的時期，喜獨立，好稱雄。故好閱英雄俠義，冒險偵探的故事。十一歲之後以至十五歲，為發育時期。自覺已入青年時代，對於前期之個性獨立自知為不可恃，故一變而為交際中最活潑的青年。行為每求公眾之獎許，尤以異性之獎許為最。此時喜閱之書多關公民、地理、歷史、游記、家庭及其他『人的科學』，尤以感情之著作為甚。十五歲以後，為專修的時期。此時各有一種特別興趣。大抵成人時之事

業定於此時。喜閱之書各隨其興趣而異。以上所述似爲選擇兒童用書一般的準則。此外，尙有應注意者，吾人舊觀念，學生除課本外，似無應看之書。故事小說則名爲『閒書』，『閒』字固非惡，究非『正經』。又多以舊式道德裁判書籍之價值，以致可閱之書而不得閱。故吾人今後一方之責務應以闊大的眼光評判書籍的價值，更竭力使學生盡閱應閱之書籍。

(乙) 利用文學培植優美之感情也

前言看書範圍至廣，可以廣意的文學括之。茲更言狹意的文學或曰純粹的文學。文學能興起學生優美的感情，養成審美的欣賞，和求美的意思。文學之價值雖不僅在美，然文學固富於美感者也。於文學中求審美之欣賞和求美之意思以爲消遣之資，是真所謂高尚娛樂矣。

索恩戴 Thorndike 於其論美感文中，謂吾人於文學中所得之美快，簡言之，當有三種：

(一)爲美快得之於藝術者。比如，念詩詞者只欣賞作者辭句之典雅，結構之精密，至於陳意之工否，初不過問。猶之觀球戰者只留意於蹴者之技能，何方勝利，非所願聞也。

(二)爲美快得之於音韻者。讀者只覺詩文中之聲韻合節，而發生欣賞之意。猶之觀球戰者只注神於蹴者態度之閑雅和舉動之合度，而不及其他。

(三)爲美快發生於文情者。讀者覺自身之情懷隨詩文而發生而變遷。樂者樂之，憂者憂之，明知此樂非真憂真樂，然亦甘之。猶之觀足球之戲者，勝負固與彼無干，然其情之起伏有匪夷所思者。雖自知其無謂，然願爲之。

以上三種美快，大抵可自文學中得之，不過有時只得其一，有時兼之，三者俱得，非善讀者不可。教學者能使學生於文學中獲此美育以爲消遣之資，裨益真非淺也。

利用課程上之文學培植學生美育之觀念，習慣，思想和技能，已於前節言之。今茲所欲討論者文學之最能達前項目的者，換言之，何項文學吾人最宜利用以達前項目的乎？

一曰，戲曲。我國學校文學之範圍極狹，多半爲『文以載道』一語所限。以故雖極有價值之小說，曲本，以及報章雜誌上之文章，皆摒而不用。要之，所謂『道』者應指『自然』而言，凡文章之能不事彫鑿發於天籟者，無論體裁如何，但能顯彰『真、美、善』者，皆應謂之『載道』。戲曲，小說，以及報章雜誌上之文章，常有『真』，有『善』，有『美』，而或無吾人習慣上

所知之狹意的『道』。以是吾人常用之文學體裁不多。此後，宜放大文學之範圍；無論有韻無韻，白話文言，長篇短篇，古文時文，或記事，或論理，或小說，或曲本，兼收並蓄，包羅萬象，使學生富有各體文章之經驗而闊大其胸襟推廣其眼界爲是。

吾人對於戲曲多未能注重者，除限於狹意之『道』外，或僅以其劣者爲根據，或僅自其流弊方面言之。要之，戲曲在吾人生活上之價值有匪夷所思者。茲擇錄德國詩豪希納爾 Frederick Von Schiller 之論舞台之價值文中數語，以證戲曲之重要。"A man of public business, who has had noble sacrifice to the state, is apt to pay for them with melancholy. The scholar to become a pedant and the people brutish without the stage. The stage is an institution combining amusement

with instruction, rest with exertion, where no faculty of mind is overtrained. No pleasure enjoyed with most of the whole.”

(參看 Schiller E. *Essays Aesthetic and Philosophical*, G. Bell and Co., London, pp. 333-339)

細譯希氏之語可知舞台在吾人羣衆生活上之關係。且在文明社會中以舞台爲消遣者至多，然能在舞台得最大愉快者，必於戲曲略有根底。故學校應造成此根底。學校應造之根底有三：

- (一) 訓練學生有誦讀戲文之技能。
- (二) 訓練學生有客串之技能。
- (三) 訓練學生有聽戲之技能。

有此三種技能。則學生對於舞台上之戲曲自有濃厚之興趣。自有看好

戲聽好曲之欲望。觀劇之程度既高，舞台上之戲曲亦將因之提高，是以文學促社會進化之一法也。希氏謂『舞台寓教訓於娛樂之中』之語可以實現矣。

二曰，小說。學校文學之能指導學生研究小說者在歐美尚爲近事，在我國更屬少有。其故大抵以小說非『正經之書』。要知我國今日通俗小說如三國演義，水滸傳，西廂記，今古奇觀，紅樓夢，老殘遊記，及其他一般通俗的封神演義，西遊記，兒女英雄傳，包公案，施公案，彭公案，以及新譯之小說，稍有看書之能力者未嘗不看。課程既以人類之活動爲標準，則小說應有重要之地位，況小說之良者非特可以爲無害之消遣，亦且有以富裕吾人之經驗，了解人類之真性，見凡眼之所不能見，覺凡人之所不能覺。貝次 Bates 於其 (School and

Current Fiction) 論文中謂教授小說之目的有曰：

“We are trying to show them how to get a wholesome pleasure out of good stories. We are trying to teach them to see through the eyes of great novelists that the world is interesting to watch, and it is good to live in. And we are trying, that is our topmost endeavor, to teach them to feel, as the greatest of novelists have felt, that the human nature is a noble thing that through all the confused pattern of life there runs a meaning and a mystery.”

(參看 Bates, *The School and Current Fiction*, *English Journal*, 1912, Vol. I, pp. 34-45.)

細味貝次之言，小說價值之大可以知己。但教師有不可不知者三事：

(一)當以最大之眼光選擇良美小說。所選者必吾人自身先有濃厚之興趣和深大之欣賞。

(二)對於所選的小說應作有系統的目錄。此目錄應置於易觸學生眼簾之處，設能於書名之下作簡單的有趣的批評，並將該書中之最美之處提出，尤佳。

(三)利用作文時間令學生將所閱之小說作簡單之評論或叙其重要之點。

(丙)利用樂歌涵養高尚的快感與美德也

學校課程自小學以至中學每星期皆有一二時之樂歌。蓋欲藉此涵養兒童之美感與德性。夫兒童之美感與德性誠能得樂歌以涵養之，陶冶之，其成人後，自能利用樂歌以爲消遣，以求修養。但吾人所懷疑者，一，學童在樂

歌課室中之能覺有美滿之感快者甚少，甚至有以樂歌課室爲拘留所者。學樂歌時，有此不良之感，而期其將來以樂歌作休閒時間之修養，不亦甚難？二，社會中以為消遣之樂歌，每每非學校中所習之樂歌。換言之，社會中所習唱之歌謠戲曲，而學校中採用者甚少；學校所用爲教材者多爲外國歌謠戲曲。最痛心者，學生能唱他國國歌而不知自有國歌者。社會中所習用之樂器，及胡琴，琵琶，笙，簫，管，笛，而學校採用者有限。學校所用者多爲風琴，鋼琴。西洋之樂歌固有教育之價值，然我國習用者亦未始無良美之品。縱學生在學校中樂習歌曲樂器而具特能，迨卒業後置身社會，以知音難得，將恐漸次消殺矣。

就第一項言之，學校之教習樂歌多缺生氣，而學生尤少美滿之感快。推原其故，乃以太重規則。規則云者（一）講堂管理法太嚴，學生不能盡發其天

真。(二)樂歌太重形式不合學生之心理。設能破除此二限制，其興趣當勃勃然矣。自第二項言之，學校之樂歌似須社會化。凡我國社會習唱之歌曲，習用樂器之良者，學校宜多採用。西樂亦不可少，然應斟酌爲之。如西樂中之鼓舞興致者宜多取用，中樂中之敗興的靡靡之音絕對不選。北京大學前有搜集各地歌謠之舉。此舉如果有成。將來造福小學不少。北高更有音樂研究會之設。對於中西音樂之原理，曲譜，聲韻，樂典，和教法皆有貢獻，並出版音樂雜誌。音樂教員當特別注意。至於樂器，公衆唱歌者或以風琴鋼琴爲尙，若就各生個性的興趣設教，中西器具當應有盡有，聽其選擇。

除課程上之樂歌教學外，學校應設各項樂隊，音樂俱樂部，歌曲研究會等課外活動，以爲課程上之補助。巴必於其『學校爲城中藝術和音樂之中心』文中，述美國雷芝曼城 Richmond, Indiana之中學校內樂歌活動，

曰“*It is the meeting place of four musical bodies: (1) The People Symphony Orchestra; (2) The People's Chorus, consisting of some two hundred fifty voices; (3) The High School Chorus; (4) The High School Orchestra.*”前二項係集合城中於音樂有興趣者和該校三四年級高材生組織之此種活動，巴必先生云，『足以抵制有害之酒館舞場以及下等歌場之引誘。』(參看 Bobbit, J. H. “*A City School as a Community Art and Musical Center, Elementary School Teacher, Nov. 1911, Vol. VII, pp. 119-126.*”)

以上所言為學校宜利用課程上之樂歌以為將來消遣之資，欲達此目的，學校之樂歌教材當為社會化的，教法當破除形式，求學生之興趣。更訓練學生以下之技能：

一、聽歌曲之技能。近年以來留聲機器之事業非常進步。吾人之耳福，亦增大不少。向之限於時間空閒者，今日無礙矣。比如義大利之歌者遠居歐洲。是限於空閒不得親聞其聲也。譚鑫培已死是限於時間不能親聞其妙音也；今藉留聲機皆可得其彷彿。留聲機其一端耳，其他幸福之需有訓練之耳者甚多。學校當注意於此。

二、謳歌之習慣。善聽者不過自身享受愉快耳，善歌者非特自身得享娛樂，且得使他人樂其所樂。歐美社會所以視歌者之地位甚重者，蓋以其能使一般聽者於勞碌之餘，得優尚之休養而增加其作業之效用也。學校固不必造就歌者，然必使學生以謳歌為消遣之資。善歌與否固隨各人特能為轉移，然必使學生有喜歌之習慣。

三、使用樂器之技能。聽唱之外，設更能訓練學生使用樂器，則更善矣。善

用樂器以自娛而娛他人者，其有益自身與社會當不爲小。此亦學校之宜注意者也。其他，如編制曲譜，考究音律，課程上亦應略有位置。

(丑) 其他科目之貢獻

課程上之能利用養成學生良好消遣習慣者除前言之讀文、文學、和音樂外尚有以下諸端：

(甲) 園藝學 我國人民依農業爲生活者百人中幾有八十之多。故學校多主張加授農學。農學中吾人能用作休閒時間之休養者，以園藝爲最。設能用設計教學方法，使學童就住室左近空地，種植花木以勞働其筋骨，欣賞天然以陶淑其性情；則將來不愁無圓滿之消遣方法矣。

(乙) 文藝的著作 學校皆有作文一門，設能利用之，養成學生喜作新聞或短篇小品文字之習慣，亦培植圓滿消遣之又一方法也。

(丙)手工家事及圖畫 以上科目或養成勞動習慣，或培植審美的感情，和利用之技能。此種習慣，美感，技能，苟利導之，皆足為將來圓滿消遣之方法。

以上所舉，是學校課程中科目之能利用以養成良好消遣之方法者。課程之外，尚有所謂 *Extra-curricular activities* 其效力之偉大有足述者。

(二)課外之活動

課程上能利用為學生之消遣生活者，既如上述。然消遣生活，大都為習慣問題，習慣之養成，必賴學生先有『準備』『準備』云者欲為之動機也。如是，課程不如課外。蓋課外多以遊戲精神為之，故為學生之自動的，有『準備』的活動，不過經教員之指導耳。

游。戲。之。意。義。與。範。圍。

游戲爲作業之對待詞。游戲之意在游戲。活動之謂之游戲者，以活動自身爲目的。作業之意在成功。故作業之外，另有目的。以狹意言之，游戲爲肢體之活動。以廣意言之，舉凡身體的，智力的，交際的，及美育的活動；宗教和哲理之推想；科學和藝術之欣賞；以及種種的情感作用；苟不必由一定之程序，達某一定之目的者，皆爲游戲。故克羅斯 Groos 於其“The Play of Man”書中，謂游戲之類別：下焉者如吃，喝，吸煙，異性間之活動等類；高尚者爲體育之游戲，如較拳，角力，拍球，跳舞之類；更進而有賽會，列隊遊行之類；再進而有運用智力之象棋，圍棋，鬪牌之類；更進而有美術，音樂，文學，戲曲，歷史，哲理，算術，科學，宗教活動之類。

游戲在人類生活上之作用。

(二)表示人性也。游戲占孺子與青年生活中之大部分。證之吾人自身之經驗，當知其不謬也。孺子青年如此，於常態的成人生活中亦然。赫琴生博士

Wood Hutchinson 於其“Which Is the Life of Man—His Work or His Play?”論文中，謂遊戲爲人之生活。西諺有云，人爲全人只在其遊戲時。(Man is a whole man when he plays.) 希勒爾 Schiller 云“Man plays only when he is a human being in the fullest sense of the world and he has reached fullest humanity only when he plays.”其意謂，人遊戲只在其真正爲人時，及其發顯人性至極度亦惟在其遊戲時。根據兒童心理學，亦謂遊戲是本能的。故遊戲實所以表示吾人之人性也。

(二)發展能力也 人之能生長發達者蓋惟人之能遊戲也。故遊戲實爲天然之教育所以增加吾人之能力者。支加谷大學教育院長直達 Judd 曰，遊戲係天之助長吾人腦筋成熟至圓滿程度之方法。(It (play) is nature's method of helping the nervous system to mature to the point of full action.) 巴必

曰，游戲爲天之範吾人者。(Play is nature's normalization.)

(三)助長生活之興趣也 達爾文於自叙文中，謂自束髮入學，即酷嗜沙翁曲本，尤以歷史諸劇爲最。及年三十，自謂人世愉快皆自詩詞中得來，名畫音樂亦增興趣。及研精事實，趣味盡失，情感亦弱。是游戲乃所以增長吾人生活之價值，對於生活有無上之欣賞也。

(四)增加作業之效用也 吾人每於作業之餘多覺疲困，蓋腦筋受刺過重，故也。設經一番游戲，則疲倦消滅而新思想新能力生焉。以此新思想新能力應付新事業，當有更大之效用。今日功業偉大之人物艾迪生嘗謂人曰：『吾一生何嘗作業盡游戲耳……』艾氏嘗徹夜試驗其科學創作，而謂並無一日之作業，是其精神力量得之於游戲也。

(五)保障道德也 游戲既爲吾人之本能，其作用之大又如上述，則當有

以發洩之，利導之。否則，其害有不可勝言者。文化愈進，吾人作業之時間愈短。作業之時間愈短，則休息之時間愈長。欲免『閒居爲不善』之弊，則當利用正當遊戲爲休閒之修養爲道德之增進也。設無正當發洩遊戲本能之機會與方法，則必有逞其獸性作卑鄙之行爲以墮敗其道德，敗壞公共之幸福者。故直達於其教育之科學研究書中，有言曰，『都市中之無適當遊戲者其危機爲道德之危機。』其意，蓋謂都會之中無惡不有，苟無正當遊戲以資消遣，其不受罪惡引誘而入於下流者蓋鮮。郭柏爾 Gurber 於其 *Current Educational Activities for 1911* 書中，有曰，『遊戲爲增進高尚的公共道德之工具。』又比較職業與遊戲之作用曰，『社會安寧秩序之需個人有深含道德之遊戲，不在其職業下。』是遊戲所以保障吾人之道德，而維持公共安寧幸福者也。

遊戲在吾人生活中作用之大，既如上所述，然則小學校中何種遊戲始爲

正當的消遣方法？

(一) 競技 學校課程大都有必修的體操一門，學生之能藉體操造成強健體格者固有其人，然真能有濃厚興趣而以體操方法為休閒時間之休養者實為罕見。其故，良以體操多重形式，教授者又多強迫學生絕對服從。因此，不若課外的種種競技之有興趣而能養成成人時公餘之修養也。人皆有遊戲的，競勝的，團集的本能，課外競技比如拍球，踢球，籃球，手球，擲鐵球，鐵餅，角力，鬪拳，競舟，游泳等等游藝，皆秉諸本能以作修養者。學校誠能提撕而指導之，使諸生各按其興趣參加於團體遊戲，其裨益將不可言喻。所當注意者，今日各學校多有比賽之舉，因比賽遂有選手。因此，學校多注意此輩選手，而弱者每每不得機會。設能使課外活動普及各生而教員以指導人自居，則將來不患無強健身心之消遣方法矣。

(二)交際 交際爲吾人之本能，須有正當發洩之法。否則，其害有不可勝言者。美國學校之祕密社會如(Fraternalities)之興起亦以無良好團體以發洩交際本能所致也。我國今日尙無此種現象，辦學者應設法使學生作自動的組織各種有益的交際會社，如文學會，辯論會，演劇團，演說會，音樂會，歌曲研究社，美術研究社，圍棋象棋研究社，學校雜誌社，新聞社，以及各種職業或專門學科的研究會，青年會，男女童子軍等類。此種團體既可使學生得知識交換感情調和之利益，社會服務和公共合作之精神，更能養成美滿的消遣的習慣。

於此，吾人可作結論曰，休閒時間將爲教育之重要問題。爲減少社會罪惡行爲，爲增進公共道德與個人休養，爲增加吾人作業之效用，施行教育之學校必須利用課程上之讀文，文學，樂歌，園藝學，作文，手工，家事，圖畫，和課外之各種遊戲的競技，交際活動，養成青年學子有圓滿的消遣方法。至於方法如何，可視

其興之所至，或操琴，或按歌，或讀書，或賦詩，或展畫，或飼雀，或掬泉，或臨書，或倚樹，或佇月，或登高，或灌花，或藉草，或對雪，或臨風，或聞蛩，或聽雨，或映日，或觀魚，或看雲，或訪友，或作戲，或嚼茗，或望山，或競技，養得一個有涵養，有生趣，有品格健全的個人。

參考

1. Bobbitt, *The Curriculum*, Part V. Education for Leisure Occupations.
2. Parker, *Methods of Teaching in High Schools*, Chapter on Habits of Harmless Enjoyment.
3. Johnston, *The Modern High School*, Chapter on Avocational Guidance.

第八章 語言生活之教育

語言生活之意義

語言爲吾人日常生活中之一部分的活動。活動之關於羣衆方面者，曰，公民生活，關於健康，消遣，職業方面，曰，健康生活，休閒生活，職業生活。故活動之關於交通意思，發抒感情者，曰，語言生活。

語言爲工具說

或謂語言爲吾人生活之工具，爲求達公民，職業，及消遣等生活，圓滿之方法。(means) 其自身並不存在。故課程上無獨立語言生活之必要。比如，吾人所從事之教職，其效率之大小多憑語言之程度。語言既可增減吾人職業之效用，故語言爲求達職業效率之工具也。主張是說者以班賽爾氏爲最力。反對是說

者以巴必氏爲領袖。

然以愚見視之，語言可爲工具，可爲目的。課程上之讀法，語法，綴法，以及標點使用等法爲工具；而語言自身，比如，思想之傳達，感情之發抒，則爲目的。再吾人逐日之語言活動，如聽，言，讀，寫，實於生活之全部活動中佔重要之位置。夫公民，健康，職業，消遣，既以活動之性質而分，則語言應同爲生活之一方面。與其以語言爲工具，無寧以之爲目的。質言之，宜有『語言生活』(Language Life)之存在。

語。言。之。重。要。

今日共和社會中，最爲缺憾者，蓋爲吾人語言能力不足以應語言活動之要求。文明愈進步，吾人之思想行爲愈爲複雜。故需求作透澈的表示和充分的了解之語言乃愈大。今日之能應付裕如者，實爲萬選。學校之努力於課程上重視語言者，乃所以補此缺憾，蓋亦以語言占吾人生活之重要部分，故不得不努

力應生活上之需求也。

不寧惟是，人不能離羣而獨處。然羣化生活之基本原素爲情意之表示和交換。有表示，然後有交換。有交換，然後有了解。然後有同情。然後有友誼。然後能合作。然後永久和平可期。然後羣衆的生活得以圓滿。故語言實爲吾人生活中最要之原素。課程編製者不得不承認有『語言生活』之存在，而列語言爲生活之一方面也。

語。言。生。活。之。宗。旨。與。目。標。

語言之重要既如上述，學校對於語言一科亦頗重視。故課程上之語言鐘點獨多。大概分爲讀法，話法，綴法，書法，教授之。統稱之曰國文或曰國語。其實，國語國文皆屬片面的。茲就習慣稱國文。

國文一科成立最早，研究者亦衆。於是對於教學目的之意見亦極複雜。茲

折衷中西學者之意見並參酌個人對於現在我國小學國文教學的弱點研究之結果。述國文教學在課程上之宗旨與目標於次，以爲研究課程者參考焉。

宗旨。

培養有圓滿語言技能之個人：一方面，能支配言語文字傳達自己的思想，發抒自己的感情；一方面，能從容的了解他人的情意。

目標。

- (一) 有充分的默讀的速度和了解內容之技能。(以最少時間取得書文中大意之技能)
- (二) 對於所用文字所說國語，有正確的了解
- (三) 對於所用文字所說言語，有負責的意思。(無論作文說話須要表示自己的意思，是自己要說的話)
- (四) 對於所讀所用的文字，有標準讀音之知識與技能。(一方面要明白所念的甚麼？故曰知識。一方面要自己知道讀法，故曰技能。)

(五)對於所用文字，有了解其拼法書法的技能

(六)有用字適當的技能

(七)話法和句法，有適合文法上原則之技能

(八)有通俗用字之知識

(九)有使用新式標點之技能

(十)有注音字母之作用及應用的知識與技能

(十一)有書寫敏捷，整齊，及合法之技能

(所謂合法者指一般人懂得其寫法也。比如，不常用之古字別字，謂之不合
法。省筆字而爲一般人
所習知者謂之合法)

(十二)有支配文字，按名學的原則，充分的表示其複雜思想之技能

(十三)有支配文字，按文學的原則，痛快的發抒其感情之技能

(十四)有支配國語，按演講術的原則，當衆人之前明白的流暢的表揚其

情意之技能

- (十五) 當衆人之前，有朗讀論文使聽者了其內容之技能
- (十六) 對於長篇論文或演講，有以國語或文字述其大綱之技能
- (十七) 有自由的書作日常信札，公文，契約，報告，之技能
- (十八) 有自由的使用字典，辭彙，百科全書，之技能
- (十九) 讀文或談話時，有指定所引證之事物或人地之出處之技能
- (二十) 有利用讀法了解思想界變遷大勢之技能
- (二十一) 有利用文學，作休閒時間之修養的意思與習慣
- (二十二) 有以演講或著作，製造健全輿論左右社會國家政策之意思與

技能

- (二十三) 有利用言語文字，增進職業上效率之技能

(二十四)有以寫字爲消遣之習慣

(二十五)有以圖表表示或領會情意之技能

(二十六)善於談話增進交際的效率之技能

(二十七)有以詼諧而不傷雅的言語，娛樂聽者之技能

求達目標之進程

語言生活之宗旨與目標既如上述，然則達此宗旨與目標之進程如何？言之，課程上應有如何之設備乎，方能達此宗旨與目標？小學課程本有讀法，綴法，話法，書法，及注音字母等設備。但以個人意見言之，不若概括的設置讀法與綴法。若話法與書法則併入綴法。而注音字母在小學課程上是否應占位置頗爲疑問。茲分別述之，以與研究課程者商榷焉。

I 讀法概論

(1) 讀文在課程上之位置。

小學課程上之國語國文鐘點較之其他科目獨多，而讀法又占國文全部鐘點之大半部分；則讀法在課程上位置之重要可知。故研究課程者亦不得不於此特別注意也。雖然，反對小學前三年教學讀法者近亦有人。茲分述反對者之理由，並附個人之意見於次：

(一) 衛生上之理由 按吾人看書之方法，爲眼睛自上至下運動之歷程。實在看書，乃在運動之間，不在運動之時。通常看書一面，眼睛運動約自數十以至一百餘次。故看書極易疲倦。幼齡兒童生理上發達既未周全，教學方法設不盡善，最易惹起眼睛疲倦。據專家研究，眼睛疲倦頗能釀成腦筋疲病；頭痛，眼花，胃弱，易怒，皆其結果，神經紊亂其尤甚者。故爲保衛幼童之健康起見，反對小學前三年之幼弱兒童學習讀書。

按學理言之，以六齡兒童教之使讀，或有損害健康之慮。待九歲之後，學習或稍容易，而生理上危險或可減少。但處此文化複雜時代，兒童之必須具備的經驗甚多；經驗之獲得其法雖多，究不能不以看書爲最簡便最經濟的方法。且以我國現狀言之，一般國民小學卒業兒童之能升學者爲數蓋寡，設根據學理，小學前三年不教讀法，則一般將來國民終無看書的能力也。且改良書本紙張，印刷字體，和教法，亦可減少若干健康上之危慮。故小學初年不能不教學讀法，而兒童健康上之危險，亦不能不設法減少。

(二) 心理上之理由 根據心理學原理，反對小學前三年教學讀法者，大概以爲兒童自五歲至九歲爲習慣成立時期，應訓練筋肉上之活動，俾能縱橫合作。教學宜重行動使兒童有支配筋肉與心理合作之能力。故宜養成其品行上，語言上，歌曲上，良好習慣與技能。圖畫，手工，音樂，及適當之禮儀之練習，皆爲

上好的課程。至於讀書一事，按生理和心理言之，至爲複雜。以朗讀一方面言之，已有四個歷程：

(一) 讀必始於視，因視而得書本中諸字之『視影』

(二) 視影既獲，心中似聽得該字之音，因有『聽影』

(三) 及獲聽影，發聲機關自然照着所聽發出聲音，因有『聲影』

(四) 字各有其意義，因着聲影字義始解，而讀書之事始有結果。

故讀書係最複雜之事。且七歲兒童學習讀法不易，若必欲增長兒童經驗，儘可以口授之。如是，學童可省却第一層『視影』功夫。

再以『復演』學理言之，兒童之語言生活比之初民，聽官極靈。聽話和談話是其能事，成人則善於視。故兒童受教之工具應以耳以口。由活潑潑地教師口中說出之活潑潑地語言，較之死板板地書本中取得之死板板的知識，爲益固

多也。

按，六七齡兒童學習讀文之苦痛，吾人不能不有所理會；然小學前數年之不能不注重讀法者，其故或由於歷史的習慣。書本教育，文字教育，由來已久，以爲書本爲學問惟一的薈萃之處。非學習讀法不能操縱文字；不能操縱文字，則不能讀書；不能讀書，即無獲得學問之工具和機會。故小學前數年課程中，讀法占最大地位。其弊在重文字和書本，不知地理、歷史、文學，亦可以口教授者。此理固甚明確。然以事實言之，學生在校年限不多，教育亦須顧及其將來幸福。我國新制，義務教育雖定爲六年，然仍恐地方經濟和兒童家屬能力有不及之慮，故有縮短兩年不得已之規定，學童在校年限既少，則由教師口授所得之直接利益有限；而處此二十世紀所必備之知識和適應的能力甚多，非使兒童有讀書能力，自己去尋求學問，不足以應將來之需要。故宜一方面，理會兒童讀書之困

難，斟酌減少小學前數年讀文時間，增加口語時間；一方面，加入口授教學法。小學前數年應加增公民、地理、歷史、自然研究等科目，以口語教學，不必專以文字爲利器之書本教學。換言之，小學前數年課程不能爲國文壟斷，而國文亦不可全無。

(三)教育上理由 近有根據教育原理反對小學前數年教學讀法者，略謂十歲以內的兒童天性活潑，好動惡靜，讀文係極呆板事，又無良好動機，故多視爲畏途。且按經驗言之，大概十歲兒童學習讀法較之六歲兒童甚爲容易。小學前三年教學讀法，在公家方面謂之廢錢，在學生方面謂之廢時，故不如待之九歲後教之。

按，小學前數年兒童不僅天性活潑，好動惡靜，亦且好奇，喜聽故事，並富表演和歌唱的意思和能力。設能利導，皆足爲讀文動機。且小學生之不喜讀文者，

或以文字煩難不易學習，或以教法上之太重機械方面，或以教材之不能適應兒童之心理，以致了無興趣。今日問題不是時間上之遲緩問題，實爲教學上之改良問題。蓋事實上兒童自身以種種關係既不能久留學校，而義務教育又因人材經費關係不能增加兒童留校之年限；再就讀文在兒童生活上之功用視之，讀文實有不能遲緩之道。兒童由讀文可以富裕經驗，開拓胸襟，交換意見，整理思想，陶冶性情，訓練記憶，戟刺想像，欣賞美快，讀法實爲一種鑰匙，可以大啓人類經驗和人間愉快之門戶，以備兒童之窺探，俾得豐富其胸懷，快慰其感想。故吾謂，今日小學前數年讀文問題不過教材和教法之改良問題。所有衛生上，心理上，教育上之困難固不能不有所理會，但事實上之需要尤未便輕視。

(2) 讀文之目的

從來，研究讀文者大概有兩種主張：一以讀文爲機械的歷程；一以讀文爲

取得思想的歷程。因主張之不同遂致教法之各異。茲先述二者之主張，然後再酌量吾人應抱之目的。

(一) 以讀文爲機械歷程者主張：

(甲) 讀文是予學童支配工具的能力；使用符號，字音，字母，以求思想。設能自由運用工具則思想不難明了。故支配工具爲教學讀文之最要目的。

(乙) 讀文既爲操縱符號之工具，則教法應注意充分的記憶訓練。

(丙) 集字成句，集句爲文，故字爲文之單位。教法應先注意於操縱文字，然後再及文句。

按，以上主張以爲讀文是一種總合的歷程。先教字音，次及字母，使學童有認識生字能力然後再及文句。中華書局課本卽是此派代表。

(二)以讀文爲取得思想的歷程者主張：

(甲)讀文應以取得思想，俾學童能發表感情，豐富語言，爲目的。教法應以取得思想爲主，支配工具爲助。

(乙)讀文既爲取得思想，則教學應注重動機和興趣。學童必須有欲讀的意思及讀書的方法。

(丙)文句爲思想之單位，學童應先教讀句，然後再學句中文字。

按，以上主張教讀是一種分析的歷程。先注重文句，次及字母，再次及字音。商務書館課本似乎代表此派。以上兩派主張各異，然皆各有理由。以愚見之，二者必須折衷。一方面，能使學童取得思想；一方面，支配讀文之符號，字音，字母的工具，庶無偏畸之弊。

(3) 讀文材料

目下，一般學校之讀文材料大都取之於商務與中華書館出版之國語教科書。其不適用之處甚多。吳研因君於其小學國文國語教學法中，指出其九種病端。俞子夷君亦曾研究其生字發現的次數及內容之性質，而慎重評論，謂為不適合兒童心理和學習公例。茲不更作消極的批評。祇以選擇教材之標準，與讀者商榷之。

(一) 內容方面

(甲) 性質必須為文藝的

今日坊間出版之小學國文或國語教科書中之教材，其所以不適用者，大都以其無文藝的性質也。大都強納修身，地理，歷史，自然學科，材料於國文內。以故國文課本與修身，地理，歷史，自然學科等課本無異。殊不知教學國文與教學知識有大不同者。知識重事實，國文重感情，想像，以感情想像去領會事實。舉凡

人類之希望，恐懼，愛憎，快慰，幻想，理想，情操，信仰，美感，等等，皆屬國文方面。教學國文設徒以知識是尙，是失却國文之真價值也。惟現在國文重知識，故多平鋪直叙，簡短枯窘的文字。與從前之百家性，千字文，日用雜書相類。兒童讀之『雖然說是識字了，却不能讀書，因為沒有讀書的興味。』然則，文藝的教材之性質爲何？

- (一) 能滿足兒童自然之需要
- (二) 能發展兒童之想像力
- (三) 能涵養兒童之美感
- (四) 能滿足兒童好奇之本能
- (五) 能引起兒童讀書之興味
- (六) 能涵養兒童之欣賞

(七)能了解文化之淵源

(八)能培植道德與宗教的情操與信仰

文藝的讀物按『復演』學說言之，爲天然適合兒童心理之教材，而在兒童生活中又有極大之價值。蓋由兒童之感官直接訴諸精神之堂奧者也。故小學讀物之內容，第一必須爲文藝的。

(乙)體裁必須爲各異的

喜新厭故人之恆情也。欲求兒童之讀文興趣歷久而不衰，則教材應有新奇的色彩。蓋兒童常於其習見習聞者不願十分注意。精神不能貫注，則枯窘無味，讀如不讀。故兒童文學之體裁必須爲各異的。不如此，不足以戟激其注意力也。查文學體裁之能適合小學兒童之心理者，大概有以下諸種：一曰，詩歌

二曰，童謠 三曰，童話 四曰，謎語 五曰，寓言 六曰，故事 七曰，諺語 八

日，諧談 九日，游記 十日，傳記 十一日，敘事 十二日，短劇 十三日，小說
十四日，論說 十五日，學校生活。

(二) 形式方面

兒童讀物之形式標準應有以下諸端：

- (一) 行文活潑流暢
- (二) 韻文先於散文
- (三) 白話先於文言
- (四) 生字務多反覆
- (五) 圖畫鮮明且多活動
- (六) 印刷紙張務須衛生
- (三) 注音字母為教材之問題

自注音字母披露以來，於是舉國若狂，以爲小學校中非加授注音字母不能統一國語；非加授注音字母不能免除文字障礙。一般熱心者流，乃著書立說，大事鼓吹。因而國語課本竟於第一冊中，以注音字母代替漢字，或與漢字夾用，或注於漢字之旁。而教育部亦於九年臘月，頒發以注音字典統一國語之命令。然注音字母究竟能否統一國語，並免去文字障礙，殊爲疑問。教師之友第四號討論欄中，有『死書怎能統一活言語！』一篇，言之至爲確當。其第七號又有『注音字母應當教麼？』一文，尤爲詳盡。茲錄其七號中之全文，並附個人意見，以爲課程研究者之參考。

『這時教育部頒行的注音字母，缺點很多，有許多學校不願意將這東西教學生；但假使將來注音字母，改造得完善了，我們也願意把那完善的注音字母教初年級學生嗎？我們

敢連聲答道：『不！不！』請說明如下：

(一)從注音字母的效用上看，注音字母，決不能代漢字，不過給漢字注音，表出漢字的聲音罷了，初年級的學生教了注音字母，到高年級時仍要教漢字；初年級假定算一、二年級，則一、二年的光陰用在注音字母上，結果不過教漢字時，或者可以藉此知道一部份的音，字形字義，仍不能識，然則一、二年的工夫豈不白費了？

(二)從教學法的難易上看，注音字母，不過幾十個形體，讀了幾十個形體，似乎可以拼音作文字，比教學漢字要容易得多了，但識了字母，未必就能拼音作文字，例如識了英文二十六個字母，未必就能識得英文的各個文字；各個拼成的文字，若仍要一一教學，也未必比教學漢字容易，與其教學也不容易教學的注音字母，反多了一重『文字障』，何不直捷就教漢字？你看現在提倡初年級就教注音字母的黎錦熙君等所編的國語教科書第一冊，都用注音字母編的，但仍是薄薄的幾頁，和漢字教科書無異，足見注音字母也不容易教，否則材料應當要豐富了。

(三)從教育部的法令上看，教育部令有『首宜教注音字母，正其發音』，教育部的

意思，不過重在『正其發音』，似乎教了注音字母，就可以正其發音的；不知學生面前有現成活的教師在那裏，教師自己發音能正，一開口教學生，學生的音，也就自然能正了，斷沒有不從現成活的教師口裏正其發音，卻從教學死的注音字母而能正其發音的。

然則雖有完善的注音字母，竟也不必教嗎？我說：『將來高年級學生可以教的，』說明如下：

(一)漢字字典都已用注音字母代反切了，我們要教高年級學生查字典，知道漢字的音，那就可以教注音字母，

(二)北京人筆頭上寫出來的國語文，多用注音字母附注了，而我們的學生也都能直接聽國語了；我們要讓學生自己能够不識許多漢字，也能看了注音字母，合着能聽的國語，必會北京人的國語文，那就可以教注音字母，

現在注音字母不完全，漢字字典都不用注音字母代反切；所看見的國語文，也未用法音字母附注，莫說低年級不應當教注音字母，高年級也可以緩著不教！

以上所論，可以代表一部分實地從事小學教授之人。所論各節大都從事實方面着想，決非毫無根據可比。我之所以反對之理由，以爲學童在校所學必爲生活上所需。換言之，必求其適用，庶免時間與經濟之耗廢。試問注音字母果兒童生活上所必需者乎？果能適用於社會者乎？再據前言，課程之內容必須以人類活動爲根據，試問注音字母果爲吾人一般的活動乎？

或謂課程可以化社會，現在以注音字母教授兒童則將來學之既多，自能通用。我則以爲漢字既爲現在一般國人所公用，我國文化又附寄於漢文，設不欲完全撲滅文化，則漢文終無廢止之日。漢文既不能廢止，何必再多一層障礙？

(4) 教學讀文之方法——朗讀……默讀

讀法之應有朗讀與默讀二種，前曾言之。惟二者在課程上相對之位置，頗爲一般學者所爭論。茲述其學理及教法之梗概於後，學者斟酌之可也。

(甲) 朗讀之學理及教學法。茲將反對教學朗讀及主張多教朗讀的理

由分述之，並列舉教學朗讀方法於後。

反對教學朗讀的理由

(一) 朗讀使學童精神全然貫注於字形字音，以致無暇注意文意。

(二) 因注意文字太過，故養成讀文的慢性。(我國現在中等以上學校中的學生讀文的速度太低，一方想是小學中未經訓練，一方想是太重文字之過)

(三) 朗讀太多，則學童非出聲不能了解。即勉強默讀，亦不免鼓動喉唇，藉助「聲影」多費時間。

(四) 朗讀常使兒童懼怕發音不確，以致讀時不能放心。

(五) 按事實言之，朗讀常使兒童多費時間。蓋一時祇能容一人朗讀，而衆

人俱作被動的聽者。

(六)一人朗讀時，衆人多按讀者之速度看書，又爲養成慢性讀者之原因。主張多教朗讀之理由。

(一)朗讀可以表示讀者對於符號上之知識，默讀不能證據兒童了解符號。

(二)朗讀時，讀者之音節音調可以表示其了解文意之程度。

(三)說話時，口音最爲切要，朗讀可以知其口音是否正確，以爲國語訓練之根據。

(四)默讀時，兒童爲求文意之故，常犧牲文字句讀，文字句讀亦有其價值，不可廢也。朗讀所以使兒童明瞭文章形式之價值也。

(五)朗讀多能使兒童欣賞文中美快，而默讀則犧牲之。

教學朗讀之方法

- (一) 一人朗讀，衆人閉書靜聽，使讀者自覺衆人皆欲聽其讀文的意思。讀者必須有以動聽者之感情。
- (二) 學生讀文時，設有錯誤之處，切勿立時更正，斷其進程。蓋中間更正，常使學童失其自然態度，惟恐再錯。所有錯讀之處，應於讀畢時政之。設錯誤過多，儘可令勿再讀，蓋所以愛惜聽者之光陰也。
- (三) 教師對於所讀之文，應先有充分的預備，庶學童讀時不必注意書本。注意書本即不能顧及讀者之音韻，尤不能興起兒童之精神。
- (四) 興趣生於動機。朗讀時必使聽者覺得欲聽有味文章，而讀者欲將有味文章讀予聽者。故聽者當閉其書本而不以他事亂其心懷。讀者可隨意選擇合意的材料，或報章，或自作文章，均無不可。

(五)批評朗讀之標準應根據以下三端：

(一)聲調是否抑揚？

(二)口齒是否清楚？

(三)表現是否適當？

(六)批評之方法

批評朗讀最好於讀畢時行之，前已言之。批評之法應先令聽者按以上標準作友誼的評論。此法的好處可使聽者於他生朗讀時必須注意。然教者應留意勿使兒童間因批評而生惡感。有時可令讀者自言其弱點，而教師加以勉勵者。

(七)讀文後之討論

朗讀之後，必須使兒童有討論所讀文章之機會，或將所讀文章以口

語演述之。討論則根據所讀文章之內容和形式。比如內容，則言其文情文意；形式，則言其章法文法。演述，則以自己語言和姿態，將文中故事表示之。

(乙) 默讀之學理及教學法

主張多教默讀的理由

- (一) 可以發展學生注意的能力。
 - (二) 可以訓練學生以目爲取得思想之工具，減去聲影之助。
 - (三) 可以使學生以思想爲朗讀之基礎。
 - (四) 可以使學生有看書的速度，與了解內容之技能。
- 教學默讀之方法

(一) 將所選文章，按名學原則，分作數段。

(二)令低年級兒童各讀一段，高年級則讀全文或其一部分。

(三)令兒童於一定時間內，快讀某段。

(四)時限一到，各關書本。將該時間所讀大意述出。

(五)此法，一方應以訓練學生讀文的速度不必求助於耳；一方應注重學生了解內容之程度。

(丙)補助讀本。

補助讀本與正式讀本之目的

有時，讀文分爲詳讀與泛讀兩種。詳讀之目的，在使讀者，一方面，充分的了解所讀之符號的用法，及其表現的情意；一方面，發生讀者之感情。故須精詳確實。而泛讀則僅求領會文中之大意。大概爲學生之自動的，而教師不過指導而已。通常國文讀本正式讀本也。故須透澈的充分的讀之。補助讀本僅備學童之

瀏覽，故祇泛讀而已。

補助讀本教法之要點

(一) 獎勵學童習練默讀。祇求大意，不求甚解。

(二) 誘導學童在休暇讀之，以爲消遣的高尙娛樂。有時，使學童報告所閱書籍，以爲讀者之自勵，而以勵他兒。

(三) 組織循環閱書會。無論師生得有好書，自己讀後，卽輪流予他人讀之。

(四) 尋常讀文後，教師略舉與本文相似或相反之文數篇，且示以彷彿，俾兒童自己去讀。

(五) 創設本級圖書室。就本年級兒童能讀及喜讀之圖書設法蒐集，以供本級學童之瀏覽。

II 綴法概論

(1)綴法在課程上之位置——口語綴法……筆述綴法

大凡情有所感，心有所思，則求表示而傳達之。表示與傳達之法不祇一端，其最經濟而效用最大者厥爲言語與文字。課程應有以觸動學童之感情，發展其想像，整理其思想，利用言語或文字作充分的確實的表示，而傳達他人。達此目的者綴法是也。故課程上之國文學科應有作文或綴法科目之設置。而綴法尤須分口語綴法與筆述綴法兩種。

我國學校中之作文，大都爲筆述文。目的在訓練學童支配文字之能力，以爲表現感情，傳達思想之工具；而於演講一門，絕未注重。近來，雖有口語教學之倡導，然真能表示同情而協力施行者甚不多見。殊不知吾人逐日之活動中，言談實多於筆述；且事業成功之大小，有時以言語之程度爲比例。况處此共和之世，庶政必須公諸輿論；輿論之成，必須借文字與演講之力。將來演講之效用或

且駕文字而上之。學校作文當另闢新途徑，求增兒童演講上能力。

(2) 我國演講術不發達之原因。

我國文化燦然大備，獨於公共演講之術，素不講究。推原其故，厥有三端：

(一) 以社會之重視文字也。我國社會習慣向重文字而輕言語。以爲闡發微言，羽翼聖經，莫若文章。故書籍之多，汗牛充棟。而於言語，則鄙爲不屑研究。甚者，以多言爲取戾之階。因有『沈默寡言』、『寡言厚重』之獎詞。更有『口者禍之門，舌者禍之根』等訓言。相沿既久，遂成習尚。此公共演講之術不振之一因也。

(二) 以言論之束縛也。泰西諸國公共演講之術所以發達者，乃以庶務公諸輿論之故。凡一問題之起，攻究辯論者踵相接焉。我國政體素爲君主獨裁，國家對人民，則抱『民可使由之，不可使知之』之主義，而

人民對國家，則守『不在其位，不謀其政』之經訓。又格以君主權威，言論不得自由，故不得不退守沈默。即欲稍抒積憤，亦祇得發爲迷離惆恍之文。此又公共演講之術未能發達之一因也。

(三)以注重德化也。西洋各國之傳佈宗教多以演講，故每逢禮拜必有講經。而我國教徒多重參禪誦經，冥心坐悟，說教之事則視爲不屑。或有教諦之爭，亦以口舌爭不如德化勝。此又爲公共演講之術未能發達之又一因也。

由以上言之，我國公共演講之術所以不發達之故，實非偶然。曩者，孔門雖有言語一科，亦不過應對酬酢之談話。戰國時之縱橫者流，其操術雖頗簡練揣摩；然乃以對一人，非以對大衆，且多諛詞詖說不復爲世所重。自漢以還，論學論事皆恃筆簡，而口舌之用殆廢。及至漢武，雖有所謂賢良文學之爭，究無科學的

方式。至於魏晉清談，宋明講學，又多爲筆札爭論，或相對的談話。故演講一術，謂爲中國前此所未有可也。

(3) 文字與演講效用之比較。

大抵表示感情，傳達意思之工具，最初爲繪畫。蓋文字未興時代，混蒙初鑿，智識簡單，表示感情，傳達思想，繪畫已足。今之寓規諷寄曲衷於繪畫者，其遺影也。文字既興，繪畫之爲用遂偏而不全，簡而不賅，於是文章一變而爲表示感情，傳達思想之唯一方法。但文字不過爲言語之符號，以言語之符號示人，不若直接以演講較爲親切而有效也。此所以往古聖賢多以演講闡明真理，垂教萬世也。蘇格底以演講，大闡智慧之論；釋加牟尼以演講，發揮佛教要諦；孔子以演講，周遊列國；耶穌亦以演講，廣佈福音。蓋抱道在躬，必求傳達。達之方，雖有文字和言語之不同，然欲人從我，欲我感人，必須舌底蓮生，然後座中眉舞。故演講之

效力有時非文章所能及。

然演講必藉聲音之力，故其範圍亦限於聲音所及。於數人，數十人，數百人，及至數千人之前，則能達之；此外則弗及也。且演講之效力爲一時的。聲音送過立卽消滅。設意有未解，及解而未盡者，不能數數然請續前說。若文章則反是。其爲用也，具普遍與永久二性。較之演講僅限於時間空間的範圍廣矣。橫盡五洲，豎盡千古，過去者，現在者，未來者，讀其文如覩面焉，如晤談焉。故文章之效力有時非演講所可及。

由此可見文字與演講各極其用。學校至少亦須於作文中比重文字和演講二門。故吾曰，小學綴法中應有口語綴法與筆述綴法兩種。

(4) 口語綴法與筆述綴法之關係。

曩者，歐美學校亦多受中世紀文字教育之影響，專重筆述綴法。近年以來，

實用科學方法測得一種原理。梗概如左：

大凡，善用口語表示情意者，亦能善用文字表示之。反之，善用文字表示情意者，未必就能善用口語表示之。質言之，善演講者多善作文章；善作文章者未必善演講。

按以上原理，吾人對於口語綴法與筆述綴法兩種教學，應先注重口語。再以歷史言之，口語本應在筆述之先。以事實言之，小學初年級之學童亦無學習筆述綴法之能力。茲錄美國牛約省小學校之口語與筆述綴法教學時間之支配於次，以爲參考：

(5) 口語與筆述綴法時間之支配

第一年級	口語當全部作文時間	八分七	筆述	八分一
第二年級		五分四		五分一

第三年級

四分三

四分一

第四年級

四分三

四分一

第五年級

三分二

三分一

第六年級

三分二

三分一

第七年級

二分一

二分一

第八年級

二分一

二分一

(6) 口語綴法教學之要點

口語綴法非所以練習無意義的無聯貫的詞令，實欲兒童練習其生活上必需言論的要素也。茲略舉教學要點如下，以明其在課程上位置之重要。

(一) 練習語法(重標準語)

(二) 練習思想整理方法(邏輯上之根本法)

(三) 富裕其辭藻及練習用法

(四) 練習演講姿勢

(五) 練習集會規則及會場上道德

(六) 練習表演能力

(七) 改正語病——如咕咕，言語含糊，聲音微弱之類

(八) 改正文法上錯誤及不正當的語法

(7) 筆述綴法教學之要點

(一) 操縱文字，代表言語，抒情達意

(二) 練習邏輯之原則，整理或組織思想之方法

(三) 用文法之原則，練習文字之作用

(四) 練習標點之應用

(五) 練習日常應用之購物單,收據,賬條,契約,書信,廣告,請求書,筆記,報告,等文式

(六) 默寫短文,練習速記之特能

(七) 戲作小品文章,以爲休閒時間之娛樂

(八) 練習文章之各種體裁

(九) 練習書寫敏捷,整齊,及合法,之技能

(十) 練習於一定範圍內,抱定題目不作支蔓之辭

(十一) 練習作文不用草稿之習慣

(十二) 於一定時內,練習作文敏捷的習慣

(十三) 練習胡適之的八個消極標準

(8) 綴法題目選擇之標準

小學綴法練習之題目選擇，極關重要。問嘗翻閱全國小學作文成績，最不能差強人意者，厥爲其抽象的題目。以致學童無話可說，卽說，亦多敷衍之辭。考其病原，是在教師仍以前日之八股文章式題目，命小學兒童雜湊成篇。其實，並非小學兒童之真正的情意，自己的語言。其批文，大都又爲學究先生陳腐腦袋中之餘臭。設吾人欲利用作文使兒童有表示情意之機會，則作文題目無論是否口語，是筆述，必須根據兒童之經驗。蓋不如是，兒童不能明確的了解題目也。題目不能明確的了解，自不能發生若何感情，觸起若何思想。如是而欲以作文去抒情，去達意，直欺人自欺耳！初等教育研究會出版之第十一號小學校雜誌中之江蘇省立第一師範及第二女師範附屬小學校之綴法教授概要二篇，與江蘇省立第一師範學校生徒之綴法文題審查卷選錄一篇，頗能以新鮮眼光研究小學作文題目。所列諸題頗能切合兒童經驗範圍。茲更錄美國紐約省小學

校作文題目之範圍於後，學者與前舉之三篇比較而參考之，可也。

(一) 個人經歷

(二) 故事重述

(三) 故事表演或脚本

(四) 運用語言之遊戲

(五) 圖畫研究

(用語言或文字說明圖畫中人物景緻或故事)

(六) 遊記

(尤以本人或本班或與有關係者之遊記)

(七) 本鄉風俗

(八) 軼事

(九) 解頤語

(十) 迷燈

(十一) 歌曲

(十二) 地理，歷史，自然研究，及時勢新聞之演講或記載

(十三) 演講會，音樂會，影戲，學生展覽會，游藝會，及休假日之報告，或記事

(十四) 手工家事之說明

(十五) 旅行之記述

(十六) 學校生活之議論

(十七) 讀文後之批評

(十八) 傳記——如我所崇拜之英雄

(9) 結論

於此吾人可結論之曰，社會既共和矣，則共和社會中之個人，欲求其生活之圓滿，必先求其語言技能之圓滿。語言技能之能圓滿與否，則視國民教育之課程上設備爲準則。課程爲造就兒童語言技能，應有讀法，綴法。讀法又須分朗讀與默讀兩種。綴法分口語與筆述兩種。文法則不必另立科目，可於綴法中教之。書法或另撥時間練習之，其標準及方法，則俞子夷君於其『書法測驗』中之綦詳，茲不更贅。

參考

1. Bobbitt: The Curriculum, Chap. XIX
2. Bonser: The Elementary Curriculum, Chap. VIII.

3. The Curriculum of the Horace Mann Elementary School, Chap. VII.
4. Elementary Syllabus in English Language and Literature, University of the State of New York Bulletin, No. 687.
5. Gilbert: What Child Study and Why, Chap. II-VII.
6. Klapper: Teaching Children to Read, Chap. II-V.
7. Carpenter, Baker, and Scott: The Teaching of English, pp. 75-121, 296-300.
8. Chubb: The Teaching of English, Chap. VI, VIII.

第九章 學校課程之推廣

課程推廣之意義

課程既以人類活動爲基礎，則人類主要活動課程中自應有適當之位置。然學校有時因經濟和效率的關係，將課程中應有之活動推至家庭或商店工廠者。比如，園藝一門，學校有時因種種限制不能使各生在校中有相當之空地試驗其知識之價值，而使學生先獲必要的知識和方法將實驗的作業推至家中，就住宅前後之空地，作園藝之活動；而學校之園藝教師除講堂上之功課外，常至各生家中指導其方法，考核其成績，給予分數。

又如衛生，通常課程上皆有生理衛生學，學生似可得衛生上必要之知識矣。但吾人所知之課程，顧不止知識已也。必使學生能利用知識，支配其行爲，養

成衛生之良好習慣。教授衛生，必使學生臥時自能使室中透風；食時自能選擇食物；自能洗刷牙齒；自能增長筋力；自能避免病疾傳染。設學校之衛生教師和看護員與學生家庭接洽，共同合作，將課程之部分推至家中，則事半功倍矣。

愛我華之推廣辦法

美國愛我華省有學會名 Iowa Home-work School Credit Club 實提倡推廣學校課程至學生家中之最力者。據該會之報告，該處學校承認學生在家庭中之活動，而給予學分者都三百三十種。茲列其種類如左：

農業上活動

關於植物給予學分者

四十五種

關於動物者

十八種

關於建築及經濟者

二十種

家庭經濟

- | | |
|--------------|------|
| 關於縫紉給予學分者 | 二十三種 |
| 關於烹調者 | 二十九種 |
| 關於洗滌衣裳者 | 十七種 |
| 關於治理家事者 | 十八種 |
| 關於用具之建築及修理者 | 五十九種 |
| 關於家中禮節者 | 九種 |
| 關於衛生者 | 二十種 |
| 關於自修如閱書奏樂等事者 | 十六種 |
| 關於輔助老弱病廢者 | 十一種 |
| 關於實習商務者 | 六種 |

關於節儉和儲蓄者

四種

關於公民活動者

十種

關於集會結社者

二十四種

都三百三十種

新新拉他之推廣辦法

實業學校之承認此法爲最有效率者首推新新拉他城。該城之實業學校學生一年中，從事於學校講堂和試驗室者半年，作業於工廠，授技師之指揮者半年。其法，分配二生執二業，輪流讀書一星期，作業一星期。此生作業則彼生讀書。星期日學校無課，則二人皆至工廠。

斯破克思之推廣辦法

斯破克思府

Spokane

對於推廣學校課程於家中之辦法，尤爲精密。該

城並訂有推廣章程與獎勵規則。按推廣章程之要點如下：學生對於學校課程之推廣辦法，贊成與否，學校不得勉強，學生在家中作業設自覺不善，可以無庸呈請學校考覈；或自覺興趣索然，可隨時退出。總之，予學生以絕對的自由也。

獎勵規則之大略謂學生由推廣法得一百學分及一月內無缺席或遲到的處分時，可得半日之假期；並在學期成績試驗總均分數上增加五分。學生得一百學分，而有缺席的處分時加總均分數三分。學生在本年級得最多學分而於一學期內無缺席或遲到的處分，由學校董事部給予獎章。其家庭活動之給予學分者大略如下：

活動	學分
九時前退寢	1
喂雞	1
喂馬	1
飼牛	1
飼豬	1
收雞蛋	1
打掃雞籠	1
送信	1
摘蘋果	2
挖山芋	2
搬柴	1
劈柴	1
取水	1
取牛乳	1
田間作業	2

活動	學分
個人的清潔	2
牙齒之清潔	1
指甲之清潔	1
音樂之練習	2
小兒之服役	1
碗碟之洗滌	1
地板之洗掃	1
被褥之整理	1
食物之烹調	2
製餅	1
作餅干	1
製乳酪	2
抹灰	1
整理地板	2
修補襪子	1

美國近來施用此種方法者不少。農校之與農家訂立合約，於農忙時，星期六，或其他假期，分派學生至田中作業者日多。商校亦與商店訂立合同，每星期分配學生執行打字，簿記，販賣，廣告等業數時。其餘，若函授等法亦推廣之一種。不寧惟是，小學最後一二年兒童適入青年時期，精力非常豐滿。對於社會各種事業多有嘗試之意；對於家庭責務亦有覺悟；希望獲貲輔助家庭之心，以此時最熱亦最切。一方面，又以講室中功課不能滿足其慾望。因而離學之事以

此時爲最多。本書第一章中曾錄學校兒童離學原因之調查二件茲更錄二件以明兒童因欲作工而離學校之多。

(甲)艾爾斯之調查 艾爾斯氏曾就美國六個城中之小學校調查其兒童離學之原因，結果如下：

小學學童離學之原因

百分比

- | | |
|--------------|-------|
| (一) 因欲作工而離學者 | 26.8% |
| (二) 因身體軟弱者 | 16.6% |
| (三) 因轉學者 | 51.4% |
| (四) 其他 | 12.2% |

(事見 Ayres, L. P. *Laggards in Our Schools*, pp. 99-102)

(乙) 蒲儒克之調查

小學兒童離學之原因

	男生	女生
(一) 因欲作工而離學者	51%	32%
(二) 因不喜呆板的課程者	13%	11%
(三) 因受家庭影響者	8%	6%
(四) 因身體軟弱者	9%	36%
(五) 其他	19%	15%

(事見 Brooks, S. D. in *Educational Review*, Vol. XXVI, p. 363)

按以上舉例言之，小學兒童離學之原因雖不祇一端，然欲稍得工錢救濟家庭困難，或因心理變動樂於作工，極為顯著。欲施救濟，使兒童不必離學，一方能得工錢，一方能滿足其作工興趣，則除推廣學校課程外，別無他法。故課程之推廣又不僅使兒童實驗其知識與養成其習慣已也。

課程推廣之利益。

按此種辦法利益至大，簡言之約有三端：

(一) 學生不徒僅得知識，且得正當的實習之處。

(二) 學生一入工廠、田間、或商店，則自覺受環境之激刺，有求知之必要。

(三) 學生在此種環境中，最易發生責任心。在學校之手工室中，大抵學生

皆抱試驗或學習之態度，故有時草率從事。及入此環境多變試驗或

學習之態度為正當作業的態度，而有成敗的觀念，故皆認真。

課程推廣之不易。

課程推廣之方法及其利益既如上述，然欲仿行其為難之處亦不少。茲述

四端於次：

(一) 辦理上多生問題

(二) 學生家屬能認真理會此意且能與學校合作者此刻想未必多。

(三) 當此人工尙賤之時，一般社會中人對於教育又少深切的覺悟，此刻欲其使用學生，想亦不易。

(四) 今日工廠、田間、和商店中之作業狀況，及待遇上之不能滿意之處甚多，學生能否於種種環境中欣然作業，亦是疑問。

以上困難，雖係實情，然非不能解脫者，設吾人能理會此法之必要，當能排眾難而爲之。

參看

1. Judd: The Scientific Study of Education, Chap. X.
2. Bolbitt: The Curriculum, Chap. V.
3. Alderman: School Credit for Home Work

第十章 設計教法與課程編制

課程之以設計教法編制者

課程有硬性柔性二種。所謂硬性課者一經編制，教師無活動之餘地。我國學校課程大都爲硬性的。柔性課程者教員可以變更已定之時間，活用已選之教材。比如，以設計教法支配之課程謂之柔性的。課程之以設計教法編制者，在美國試行者有兩種：

(一) 純用設計教法編制者 Full Project Organization

(二) 兼用設計教法編制者——就通常課程上之教材組織而施以設計

法 Intermediate Stage in Project Organization

純以設計法編制之課程

此法爲哥崙比亞大學師範院莫斯門夫人 Mrs. Mossman 所創。經恆納斯女士 Hennis 施用於該校之附屬小學之第五年級。其法於學年開始時，教員和學生公同訂立本年之目標，然後編制柔性的課程以爲達此目標之手段。茲錄該年級之目標如左：

(一) 增進個人之能力，了解所居社會之興趣，理想，主義，和組織，俾得更圓滿之生活。

(二) 學習善用他人以商務和工業的藝術所製造之產物。

(三) 輔助社會之活動而增加其效用。(所謂活動者如紅十字會事業，公共衛生事宜，圖書室事宜，節期慶祝事宜是也。)

(四) 欣賞文學，藝術，及音樂之傑作。

(五) 遵守衛生公例，增進個人之體育。

(六) 對於本團以外者之效勞。

(七) 求知識、技能和欣賞之增長，及習慣之改善，俾達到學校對於本年級學生訂立之標準。

(八) 求本年之公共快樂，使遊戲與作業同時並進。

公共目標既訂，遂編制以下柔性的課程。

(1) 晨會期。The morning conference period 晨會期中師生共同之活動為

(一) 佈告 擬用之設計法。現在設計之課程已有的成效。重要的困難。必須解決的問題。將取的手段。

(二) 報告 各生所住社會中有趣事及名勝地。世界新聞。

(三) 提議新設計法

(2) 建設和智育期。Constructive and Intellectual project period 此期中公

同之活動爲

(一) 建設的設計中有木、紙、泥之製作；故事、短詩、歌謠、遊戲、之編輯；戲譜之裝演、游藝會之籌備、以及其他建設事業。

(二) 智育的設計包括討論自然界的事實、人類的生活之問題、以及以上答案之根據。

此兩種設計法多需學生之科學、地理、算學、與歷史上的知識。有時利用此時使學生參考指定書報、作各種試驗、旅行、參觀、並作報告等事。

(3) 練習期 Drill project period 此期專備學生練習算術、書法、拼字、語言、讀法、音樂、有時專爲發展技能、故又有手術練習。

(4) 修養期 Recreational project period 此期專備學生作公共娛樂。故有時用音樂、有時用文字、有時用跳舞、有時用遊戲、有時用體操。總之、以學生之

娛樂爲主。其設計之尤著者如下：

- (一) 如何使講堂爲有趣之處？
- (二) 學生自試其教材之智識是否及格？
- (三) 學生自行練習其所短之技能並述其使用之方法
- (四) 作本年之個人日記
- (五) 預備本星期之論文
- (六) 開遊戲會招待他級同學
- (七) 作聖誕盒贈送孤兒
- (八) 作逐日時候記
- (九) 作鳥類遷居記
- (十) 討論新聞

(十一) 作各生一月之重量及高度表

(十二) 識留聲片數個

(十三) 辯豌豆色

(十四) 調查鄰村之收成

(十五) 各述其喜讀之書籍

(十六) 述『和會』之意見

(十七) 述暑假擬往之處

(十八) 按衛生公例作一星期的食譜

(十九) 揀選講室應掛之字畫

(二十) 烹調學校園中所產之菜蔬以爲午膳之食料

按以上四種設計，不但包括尋常課程表上之各科目，且能使各科目中之

教材發生聯絡關係。比如，建設和智育的設計，則併地理、歷史、理科、衛生、算術、音樂、文學、圖畫，以及體育游戲之教材而用之。且使此種教材在逐日生活上顯其價值。至於吾人生活上必需之工具，如讀法、書法、數法、拼法、語法、畫法，以及手術皆包括於練習設計法中。練習設計法所不及者智育設計法中有之。

總之，此種編制法乃所以造成一種環境，使學生有要學的意思和學習之興趣。各科目中教材之聯絡處，學生不能得之於尋常課程編制者，可以由此法得之，並在吾人日常生活顯其價值。惟施行此法亦有困難。

- (一) 教師必須學識兼全
- (二) 教師必有領袖資格
- (三) 教師必須擔任本年級各科目
- (四) 教師有活用課程之技能

(五) 學校必予教師支配時間和教材之自由

(六) 學校必待學年之末始得批評教師之成績

兼用設計教法編制之課程。

此法根據通常編制方法而教員能活用教材，變更時間，施行設計教學法。前述方法，係完全推翻通常編制原則，此法不變原有編制，各科目在課程上仍佔位置，不過教學者有活用餘地，隨時施用設計法。苟設計中所用之材料包括數科目時，則此等科目之時間，教員有變動之自由。

首次施用此法者爲以利諾哀省之馬可城省立師範學校康柏女士 Miss
Blanche C. Campbell。康柏女士曾以其施用第五六年級之地理，歷史方法，登
於該校雜誌，茲擇錄數端如下：

(1) 地理與自然研究——第五六年級

按本科目之主義爲使兒童明瞭今日文化基本之實業狀況。故討論之範圍包括：

- (一) 了解實業和經濟之現狀
- (二) 對於工人生活應有之同情
- (三) 了解發展實業之能力和機器
- (四) 個人依賴社會之處及對於社會應負之責任

按照課程第五第六年級應授北美，南美，歐羅巴三洲。學生於此三洲應知之事甚多。其法先權衡事實價值之輕重，且又關於地理和自然研究兩個科目者選擇數事，以設計方法討論之。

比如研究農產，美國農產之大宗爲麥與玉蜀黍。麥爲日常食料，兒童知之或詳。故除種植，生長，收穫諸事實外，宜細論其製爲麪粉之方法，及分配於本國

和外國市場事。凡產麥之中心點，如 Minneapolis, Kansas City, St. Louis, Indianapolis 和 Buffalo 皆應討論其發達之歷史，並叙其水運陸運之程途。紐約和紐阿林二城之地理上位置，及波斯頓和鮑鐵模二城之發達皆與麥有極大因緣。此種事實皆可讀全國鐵道圖得之。故須指示兒童參考圖書館中書籍。再麥爲食料之大宗。在食料中之價值亦應有相當的研究與試驗。試驗之簡單方法：或施之以碘，而求其澱粉之成分；或以水洗麪粉以求其麩質；或投酵於石灰水中以求炭養二氣在麪包中之作用；最後則實行同製麪包以爲午餐。至玉蜀黍之研究，可由參觀臨近之碾粉廠始。然後討論何以玉蜀黍出產地亦即肥豬出產地？此事可由經濟地圖上得之。以玉蜀黍製澱粉，糖漿，及酒之方法，並討論其產額銷售，及水陸運輸之道。麥和玉蜀黍產量及出口量之比較，亦皆隨時討論之。

(2) 歷史——第五第六年級

按照課程本年級應授上古世，中古世，至發現新世界爲止。範圍似覺太廣。然小學學生所需要者祇沿革至於今日社會生活之代表的數事。設能將此代表之數事作詳細研究，較之泛讀味同嚼蠟之無數陳跡爲有用也。茲擇錄其設計一端：

歐洲中世生活多集於城堡。欲兒童於此而有充分之了解，最善莫如令諸兒以泥築堡。並裝演堡主以金銀色紙令繫盔甲。刀劍則以木製之，並以畫圖用之顏色塗之。更以演戲方法令表演受勳典禮。此外更求文學上之享樂。其享樂方法則引導兒童閱讀關於此事之淺鮮文學。如第五年級令閱“King Arthur Stories” Retold by Chureh, and “Don Quixale” Retold by Parry.

第六年級閱“Tvanho” by Scott, “Coming of Arthur,” and “Passing of

Arthur" by Tennyson, and "Vision Lis Junnfol" by Lowell.

細考以上設計，其應用材料甚廣。即以區區歷史一設計以言之，其所用材料顧不僅包括歷史一科目也。於歷史之外，更有泥、木、紙的手工，着色的繪畫，戲劇，文學諸科目。并使諸科目有羣化的價值。第一種純以設計法支配之課程效率固大，但使用維艱。此法既不妨害通常編制，行之甚易，流弊亦少。吾願熱心教學者試爲之。

參看 Bonser: *The Elementary School Curriculum*, Chap. VII.

"Quarter" of the State Normal School at Macomb, Ill., No. 3.

研究設計法者參看 Chas. A. McMurry: *Teaching by Project*, 1920,

W. H. Kelpatrick: *Project Method Teacher College*, Columbia University.

南京高等師範教育彙刊第四集 中華書局出版

第十一章 結論

編制課程時之一般問題

課程上之科目支配及時間分配問題

按我國小學年限，自民國十二年之全國教育會聯合會建議改七年之國民和高小兩級爲六年之單元的小學，並經教育部公佈爲全國教育系統之後，一般社會人士對於此端頗作精密的研究。惟各年級之科目支配及時間分配問題，關於課程編制頗密，故錄歐美各國小學課程及我國一般現用課程於後，以爲討論之基礎。

第一表

美國五十城中之小學課程時間支配比較表

時 數	科 目	早 會	讀 文	語 法	拼 法	書 法	算 法	地 理	歷 史	理 科	圖 畫	樂 歌	手 工	體 育	休 息	其 他
調之校目 查學數		45	50	50	50	49	50	50	50	47	48	49	46	46	40	28
各時之數 科間均		269	1311	849	454	362	987	474	360	279	410	366	316	343	565	397
最少 時數		116	676	119	216	244	456	202	140	54	242	135	76	40	240	39
最多 時數		487	2900	1267	774	533	1380	705	700	593	760	600	965	918	933	2018
差 數		71	309	163	115	62	115	103	75	106	72	58	132	120	133	237
各合數百分比 科總之分			26.3	13.8	7.4	5.9	15.9	7.7	5.8	4.5	6.7	5.9	5.1			

第 二 表

美國五十城中之小學每星期各科時間支配比較表(以分爲單位)

年級 科目	第一年級					第二年級					第三年級					第四年級					第五年級					第六年級					第七年級					第八年級				
	城	時間均數	合總數百分	最	最	城	時間均數	合總數百分	最	最	城	時間均數	合總數百分	最	最	城	時間均數	合總數百分	最	最	城	時間均數	合總數百分	最	最	城	時間均數	合總數百分	最	最	城	時間均數	合總數百分	最	最	城	時間均數	合總數百分	最	最
	數			少	多	數			少	多	數			少	多	數			少	多	數			少	多	數			少	多	數			少	多	數			少	多
早會	43	38		15	83	43	38		16	100	43	38		17	60	43	35		16	83	43	32		16	50	43	31		12	50	42	31		12	54	43	31	9.6	12	50
讀文	50	266	30.6	106	570	50	235	26.1	100	514	50	188	20.8	83	283	50	153	15.8	77	253	50	126	13.1	33	210	50	117	12.1	33	167	50	98	10	33	200	50	97	2.6	33	200
語法	47	75	6.3	20	200	49	79	8.7	33	200	50	44	10.3	33	180	50	106	10.9	40	178	50	116	12.4	40	320	50	118	12.2	40	180	50	134	13.7	54	200	50	142	4.1	65	200
拼法	35	54	6.7	16	180	49	66	7.3	30	180	50	33	8.3	165	50	67	6.9	33	120	50	61	6.3	0	112	50	58	5.9	26	117	47	52	8.3	16	100	47	51	5.1	16	100	
書法	47	50	6.9	30	67	49	60	6.7	30	100	49	52	5.7	22	100	49	53	5.5	21	80	49	50	5.1	22	80	48	47	4.8	18	80	44	39	3.9	18	67	43	37	3.7	18	67
算法	38	60	1.8	16	180	50	96	10.7	33	190	50	131	4.4	46	210	50	149	15.4	67	620	50	144	14.9	48	200	50	146	1.5	67	200	50	140	14.4	14	200	50	142	14.4	62	210
地理	6	16	7.1	6	30	41	7	5.8	6	33	36	50	5.4	10	117	40	83	8.5	25	200	50	102	11.2	50	167	50	107	1.1	17	180	50	98	9.9	37	158	34	76	17.6	37	133
歷史	13	27	4.3	9	50	15	31	3.4	7	50	22	35	3.8	20	63	35	57	5.8	15	87	42	67	6.9	15	156	42	71	7.3	20	133	49	91	9.2	33	167	50	117	11.6	37	216
理科	37	37	11.3	13	140	37	41	4.5	7	110	39	40	4.4	9	100	44	37	3.8	6	80	45	34	3.5	13	80	43	40	4.2	13	80	39	45	4.5	12	133	44	7	4.9	13	133
圖畫	49	98	5.2	20	95	49	54	6	20	79	49	56	8.2	21	95	49	53	3.5	27	95	49	56	5.2	16	95	49	50	5.1	18	95	49	50	5	16	95	49	49	4.9	10	14
樂歌	49	45	4.8	15	67	49	84	9.3	9	51	49	47	5.1	15	75	49	48	4.9	18	75	50	45	4.7	18	87	50	45	4.6	18	67	50	45	4.9	8	67	49	44	4.4	18	67
手工	19	42		15	100	19	47	5.1	15	100	23	40	4.5	10	100	26	45	4.6	10	130	32	50	5.2	24	133	37	57	5.8	18	160	44	72	7.1	18	233	44	14	7.4	18	253
體育	43	46		6	117	43	41		6	117	43	40		7	133	42	40		7	117	43	38		7	117	113	40		6	133	44	38		6	133	43	39		6	133
休息	37	67		33	120	40	83		33	133	40	83		40	133	41	77		25	130	4	73		25	100	40	70		32	108	37	66		31	108	37	66		31	106
其他	18	76		15	283	22	63		17	277	21	81		19	383	24	77		3	357	23	79		3	357	23	78		3	357	26	78		7	320	22	87		10	370

第 三 表

美國哥崙比亞大學師範院附屬斯牌爾小學每星期各科時間分配表(以分爲單位)

科 目	年 級	第一年級		第二年級		第三年級		第四年級		第五年級		第六年級		第七年級		第八年級		八 年 合 計	
		分 數	合 百分比	分 數	百分比														
		早 會	50	4.1	50	4.1	50	3.9	50	3.9	50	3.7	50	3.7	50	3.5	50	3.5	400
國 文	375	31.2	350	29.1	350	27.4	325	25.5	325	24.1	325	24.1	350	24.5	350	24.5	2750	26.2	
歷社生 史民會活	220	18.2	180	15.0	150	11.7	150	11.7	150	11.1	150	11.1	200	14.0	200	14.0	1400	13.3	
地自研 理自然究	50	4.1	50	4.1	50	3.7	90	7.0	175	12.9	175	12.9	180	12.6	180	12.6	900	9.0	
算 學	35	2.9	60	5.0	150	11.7	150	11.7	150	11.1	150	11.1	175	12.6	175	12.6	1045	9.9	
手工美術	200	16.6	200	16.6	200	15.6	200	15.6	200	14.8	200	14.8	200	14.0	200	14.0	1600	15.2	
樂 歌	75	6.2	75	6.2	75	5.8	75	5.8	90	6.6	90	6.6	90	7.0	90	7.0	160	6.2	
書 法	20	1.6	60	5.0	60	4.7	70	5.4	35	2.6	35	2.6	0	0	0	0	280	2.6	
體育休息	175	14.8	175	14.8	150	11.7	125	9.8	125	9.2	100	7.4	90	6.3	90	6.3	1030	9.8	
自修其他	0	0	0	0	40	3.1	40	3.1	50	3.7	75	5.5	90	6.3	90	6.3	385	3.6	
	1200		1200		1275		1275		1350		1350		1425		1425		9950		

第 四 表

德國十個城中之小學每星期各科目之平均分數

科 目	第一 年		第二 年		第三 年		第四 年		第五 年		第六 年		第七 年		第八 年	
	分 數	百 分 比	分 數	百 分 比	分 數	百 分 比	分 數	百 分 比	分 數	百 分 比	分 數	百 分 比	分 數	百 分 比	分 數	百 分 比
宗 教	172	14	199	15	267	17	234	14	246	14	246	14	234	12	218	12
語 言	588	49	603	47	600	39	567	35	513	29	501	28	583	31	472	26
算 術	252	21	282	22	282	12	282	11	270	25	270	15	270	14	255	17
地 理	58	05	47	04	113	075	115	07	111	064	111	06	134	07	147	08
歷 史					33	02	60	04	103	06	103	06	110	06	120	07
自然研究					80	05	66	04	101	06	140	08	126	07	111	66
體 操	54	05	36	03	60	04	108	07	132	076	132	07	132	07	125	07
圖 畫	12	01	42	033	54	035	60	04	120	07	114	06	137	075	128	07
唱 歌	54	05	54	04	93	06	99	06	93	05	93	05	99	05	90	05
手 工	(96)	08	(132)	10	(222)	14	(234)	14	(258)	14	(246)	13	(258)	14	(278)	15
幾 何							18	01	42	02	72	04	102	055	112	06
共 計	1.190		1.263		1.502		1.609		1.730		1.782		1.822		1.788	

第 五 表
中國小學課程時間支配表(改爲分數單位)

年級 科 目	第一年		第二年		第三年		第四年		第五年		第六年		第七年	
	分 數	百 分 比	分 數	百 分 比	分 數	百 分 比	分 數	百 分 比	分 數	百 分 比	分 數	百 分 比	分 數	百 分 比
修 身	100	09	100	09	150	10	150	10	100	07	100	057	100	057
國 文	500	45	600	46	700	48	700	48	500	34	400	22	400	22
算 術	250	22	300	23	300	20	250	17	200	13	200	11	200	11
歷 史									50	034	100	057	100	057
地 理									50	034	100	057	100	057
理 科									100	07	100	057	100	057
體 操	}200	}18	}200	15	50	034	50	034	150	10	150	085	150	085
唱 歌					150	10	150	10	100	07	100	057	100	057
圖 畫			50	04	50	034	100男 50女	07 034	100男 50女	07 034	100男 50女	057 030	100男 50女	057 030
農 業											100	57	100	057
縫 紉					50女	034	50	034	100	07	200	11	200	11
外 國 語											(100)	057	(100)	057
手 工	50	045	50	04	50男	034	50男	034	100男 50女	07 034	100男 50女	057 011	100男 50女	057 030
共 計	1100		1300		1450男 1450女		1450男 1350女		1450男 1450女		1750男 1650女		1750男 1650女	

第 六 表

福建廈門集美師範附小課程時間支配表 (以分爲單位)

科 目	年 級		第一年級		第二年級		第三年級		第四年級		第五年級		第六年級		第七年級		合 計	
	時 間		分	百分比	分	百分比												
	數		數		數		數		數		數		數		數		數	
修 身	60	6.0	60	5.5	60	4.8	60	4.5	60	3.7	60	3.7	60	3.7	420	4.4		
文 藝	300	29.7	320	29.3	340	27.2	340	25.9	360	22.7	360	22.3	360	22.3	2380	25.0		
國 語	30	3.0	30	2.8	30	2.4	30	10.6	30	1.8	30	1.8	30	1.8	210	2.2		
算 術	90	9.0	100	9.1	120	9.6	140	0	150	9.3	150	9.3	150	9.3	900	9.4		
英 文	0	0	0	0	0	0	0	6.1	140	8.7	140	8.7	140	8.7	420	4.4		
園 藝	40	4.0	60	5.5	70	5.6	80	6.1	90	5.5	90	5.5	90	5.5	520	5.3		
地 理	40	4.0	50	4.6	70	5.6	80	6.1	90	5.5	90	5.5	90	5.5	510	5.3		
社 會	40	4.0	50	4.6	70	5.6	80	6.1	90	5.5	90	5.5	90	5.5	510	6.4		
自然研究	40	4.0	50	4.6	80	6.4	80	2.2	120	7.4	120	7.4	120	7.4	610	2.2		
衛 生	30	3.0	30	2.8	30	2.4	30	6.1	30	1.8	30	1.8	30	1.8	210	5.6		
美 術	60	6.0	60	5.5	70	5.6	80	7.6	90	5.5	99	5.5	90	5.5	540	7.7		
工 藝	90	9.0	90	8.2	100	8.0	100	10.6	120	7.4	120	7.4	120	7.4	740	10.2		
體 育	120	11.8	120	11.0	140	11.2	140	5.3	150	9.3	150	9.3	150	9.3	970	5.7		
樂 歌	70	7.0	70	6.4	70	5.6	70		90	5.5	90	5.5	90	5.5	550	10.0		
合 計	1010		1090		1250		1310		1616		1610		1610		9490			

目下，我國小學課程極不完善。非另行編制，不足以策將來義務教育之大效。但編制上必須解決的問題甚多，茲擇其三端分別討論以爲編制課程者之一助。三端者何？一曰，科目與人生活動。其間，略論現在課程之不完備及應行增加之科目。二曰，外國語言之位置。其間，略論小學課程上不必有外國語言之存在。三曰，時間單位及時間分配。其間，略論二事：一爲小學課程之時間支配應以分數爲單位；一爲小學課程上練習時間應當縮短，練習次數應當增加。

一曰科目與人生活動。

試以我國小學課程與歐美諸國較，其間雖有修學年限之差異，科目時間之長短，但皆可以減除消耗，精選教材，改良教法，補足之。惟自初年級即國民段之科目觀之，適如歐美百年前之殘缺不完之教育。大抵，造就國民資格之地理歷史自然研究，工藝等科目皆在後段。設小學前段之卒業生無力升級者則終

身無受地理歷史，自然研究，等科目之教育矣。且新學制規定義務教育可以按地方情形縮短爲四年，則小學前段更不得不設地理歷史等科目。或謂此等常識皆可於國文科中獲之。殊不知，各科各有其特殊作用。教學國文之不能兼重常識，猶之教學理科之不能兼重國文也。故今日我國小學課程之重要問題厥爲按照教育目標，重新支配科目。所有習慣的課程可無顧慮之必要。

前言，課程之編制應根據人生之活動。吾人之活動雖千頭萬緒，大抵可以歸納爲五項：曰公民，健康，職業，休養，語言是也。欲求以上五項生活之有圓滿的發展，當就現在學校之課程，討論其科目的作用，並決定以何項科目去發展何項生活。茲於小學課程原有科目外，略述自然研究，地理，歷史等所忽略的科目之價值，以明其在課程上之地位。

(第一)自然研究在吾人生活上之價值。自然研究之價值簡言之有二

種：一爲實用的，一爲陶養的。茲分四項述之：

(一)自然研究所以貢獻兒童日常生活中之經濟的需要也。人類不能離動植物而獨存，以其生活上之需要首推衣食住。動植物爲供給吾人衣食住之大宗也。欲求衣食住之富裕，必求動植物生長發達之歷程及其原因，俾得增加其生產。故關於植物者宜研究其土壤之厚薄，氣候之影響，耕植之手段，種子之選擇，和害蟲之支配。關於動物者宜研究其傳種之狀況，飼養之方法，和利用之技能。自然研究所以示兒童人類支配天然之道而練習其利用之能力，俾可滿足其經濟上之需要以爲職業生活之資助也。

(二)培植兒童對於自然美麗之欣賞也。自然之物形，色采，聲音，和氣味多能激起吾人審美觀念。故領導兒童研究動植物體之形采，水陸結構之大觀，宇宙變幻之奇妙，實能養成欣賞自然之習慣。將來非特能利用休閒時間以求

生活中之美麗，作審美的修養；亦可由此引導兒童欣賞自然美麗產品之文學，音樂，美術之類。故自然研究又可以爲消遣生活之欣賞也。

(三) 養成兒童觀察的能力和求知的慾望也。同一宇宙，自兒童方面觀之，則變幻離奇莫測端倪；自科學家方面觀之，則四時之運行，滄桑之變遷，頗能自循其序。良以兒童觀察的能力薄弱而科學的知識短少，故也。大凡科學，哲學，宗教之昌明，多原於吾人之好奇本能。小學之自然研究，乃所以利用兒童之好奇本能而養成其觀察的能力和求知的慾望。大啓科學，哲學，宗教之戶牖以俟兒童之觀察而快慰其慾望，以爲智育之潛發與消遣之利用也。

(四) 兒童既能欣賞自然，又欲研究自然之公例以滿足其慾望，則自身在自然界中之位置和對於自然界之關係自能明了。花草之悅我者應如何愛護之？禽獸之益我者應如何善視之？彼草木，昆蟲和禽獸之敵害人類之生命與發

展者應如何撲滅之？故小學之自然研究亦所以使兒童覺悟自身在自然界之位置及對於自然之責任；可以造就胸襟闊達之公民，更可貢獻健康上的知識。以上四種價值可歸納之爲實用的和陶養的。實用的價值屬知識方面，以爲將來職業之準備，與健康之指導。陶養的以爲將來消遣之利用與公民之陶冶。近年以來，小學應授初淺農學之聲浪日益鼓盪吾人之耳膜，以愚見度之，與其小學設置農業科目，毋寧略重自然研究之實用方面。

（第二）地。理。在。吾。人。生。活。上。之。價。值。地理之價值，簡言之，厥有兩種：一爲實用的，一爲交際的，或曰公民的。

何爲實用的價值？何種產物之宜於何種天氣？何種產物之宜於何種土壤？此農人所應知也。水陸運輸之程途，以有易無之市場，此商人所應知也。自然富源之所在，人爲產物之分配，此工商所應知也。天然優美之區域，人文薈萃之處

所，又皆游歷家所喜聞。其他若政客，若軍人，若文人，若學士，其成功之大小多以地理知識之程度爲轉移。此其實用的價值也。

何爲交際的價值？人類幸福多憑交際。由交際而得諒解；由交際而成友誼；由交際而通有無；由交際而獲同情。於是和平可期，大同以成。地理之知識適所以介紹吾人之交際也。

自蒸機與電學發明以來，交通因以大便。向之，重洋遠隔，今則比隣而居；向之閉關自守，今則門戶大開。蒸機與電學之發明實爲吾人交際生活之革命。今日個人之舉動常能牽動一國，一國之舉動又常牽動世界。『共同生活』實爲公民應有之覺悟。地理適所以使公民有此覺悟也。此次華盛頓會議關係我國至大。試考美國一部分輿論之所以贊助我者實以知我人民風俗政治地位故。其一部不贊助我者亦以不知我故。質言之，其贊助與不贊助之別則在知我國地

理之程度如何耳！

我國四萬萬人民固素號散沙。然其所以不能團集蔚成中華民族者，無他，缺少地理的知識，以致老死不相往來。設能普及地理知識，則彼此間自有交際，有交際自有諒解，自有友誼，自通有無，自有同情，南北自能統一，五族自能共和，中華民國自能入諸大國之林。此其交際的價值也。

(第三)歷史在吾人生活上之價值。歷史之效用幾及吾人生活全部之活動。故公民，健康，職業，休養，語言諸方面之生活皆可得歷史而發展，而圓滿。尤以造就胸襟擴大熱誠愛國之公民爲甚。

歷史可以使公民了解現代文化之由來及其造於之原子以爲將來光大發揮之根據；可以增加公民之經驗，藉歷史之事實作解決今日問題之鎖鑰；可以使公民覺悟人類之相需相助，以爲進求人類幸福之張本；可以使公民覺悟

國家與人民之關係，俾得發生忠愛國家之熱忱。其餘，若農工商業發達之原因與秩序爲職業上之知識，歷史文學之欣賞爲良好消遣之方法，取得意思，增大語言範圍，又爲語言上之資料。總之，歷史之價值在豐富吾人之經驗，俾不致重入原初時代之生活，更可示吾人現在一般活動之資鑒，和將來進步之程途。

根據以上所述，我國小學課程實不圓滿，其現在狀況有如百年前歐美學校之3R課程。將來如欲以小學前期爲國民教育則此殘缺不全之課程必須改良，而地理歷史等科目必須加入。

二曰外國語言文字之位置。

外國語言文字在小學校課程上應否有存在之必要，頗爲疑問。據南高學生饒上達等在江浙兩省所調查之小學，其公立私立之五十餘校中，大概高等科皆有英文一門，鐘點亦多。有時國民科第一年級即教學英語。內地小學因經

費與人才的限制或不設置。但小學學童究竟需要外國語言文字否？其需要之程度如何？此研究課程者不可不解決之問題也。就個人意見，外國語言文字固
有價值，但普通小學的學生之需要則甚少，故以教育之經濟言之，小學課程上
無庸設置外國語言文字。茲先言其價值，然後述其不必要之原因於次：

外。國。語。言。文。字。之。價。值。

(一) 可以使學生藉外國語言之工具，了解外人生生活狀況，思想趨勢，俾可
豐富經驗，開擴胸懷。

(二) 可以增大學生將來職業上的效用。

(三) 可以使學生將來有研究高深學術之工具。

小。學。不。需。外。國。語。之。原。因。

(一) 事實上萬難兼顧也。小學課程之目的在培養一般國民生活上必

需的基本知識、技能、觀念、習慣；非職業學校可比也。外國語言文字效用雖大，然究非一般國民生活上所必需。且小學卒業之能升入中學者，以目下計之，爲數至少。如此，則彼多數不能升學之小學卒業生所學之有限的外國語言文字將無用處。卽或升學，將來用外國文以爲研究之工具者，千人中不過一人耳。再以事實言之，新制之小學期限祇有六年，課程上之基本科目已覺擁擠；若再設置外國語言，則時間支配愈覺困難，而基本科目必受影響。故當此義務教育亟待普及而經濟人才又極感不足之時，事實上萬難兼顧外國語言。

(二)學理上不必需要也。或謂學習外國語言文字須在幼小時期，蓋以聲音之辯別及生字之記憶較爲容易也。但據近來實驗教育的結果視之，殊不真確。茲分別言其不確之故，於下：

(甲) 辯別聲音爲一種支配肌肉的技能。大概十四歲以後的學童學習較易。根據有四：

(1) 按心理學家的實驗，十四歲至十八歲的兒童其腦筋作用與六歲至十四歲的兒童並無差異。

(2) 年歲稍大的兒童已知學習方法故學習甚易，而十歲以內者則多用『嘗試法』故多費時間。

(3) 年歲稍大的兒童已有多少支配肌肉的技能，大概已有的技能可以幫助新技能的養成。

(4) 心理學家曾令十歲，十二歲，十四歲，十六歲，十八歲的兒童於一定時間，學習一種未曾學過的技能，並按各人進步的程度比較之。其結果爲兒童之年歲與進步成正比例，質言之，年歲愈大其進步愈快。

根據以上四條吾人可斷言之曰，辯別外國語言之聲音小學學生不必較中學學生容易，而耗費的時間則較中學學生為多。

(乙)記憶生字是聯絡字形與意義的歷程。按桑恩戴於其 Thorndike:

“Elements of Child Study” (pp. 81-85) 克爾柏屈 Kirkpatrick:

“Fundamentals of Child Study” (pp. 254-255 and 268-271) 及柏

克爾於其 Parker: “Methods of Teaching in High Schools,”

(pp. 319-323) 皆謂幼稚兒童記憶生字的能力不比十四歲以後

的兒童好。大概，臨時的記憶 Temporary memory 由八九歲至十

八歲與年並增，其增加之率為三分之一。延長的記憶 Prolonged

memory 幼童與成年人各以所記事物之性質而殊。設所記為有

意義的有組織的事物則成人比幼童好；設所記為無意義的無聯

絡的，成人或不及幼童。由此吾人又可斷言之曰，小學兒童記憶生字未必較中學學生容易；至於生字之用法更不及中學學生。

根據以上所述，吾人可結論之曰，外國語言文字之價值雖大，然以小學校中事實上既難兼顧，學理上又不必要，故為愛惜學童之時間計，為愛惜公家之經費計，小學課程不必有外國語言文字之位置。若必欲學習外國語言文字，中學與特殊之職業學校中儘有之。

三曰課程上之時間單位及時間分配問題。

課程上之科目支配前既略言之矣。茲更於本書結果之先，討論小學課程上之時間單位及時間分配問題。按教育部頒發之小學課程的時間係以鐘點為單位。比如，第一學年國文十點鐘，算術五點鐘之類；而江浙小學或以鐘點不便有改用分數制者。讀南高饒上達等之民國十一年江浙小學時數制與分數

江浙兩省之以時以分
編制的校數比較表

科	時分制	時數制	分數制	總計	百分比	
					時數制	分數制
國民科	1	34	12	46	75	25
	2	33	11	45	75	25
	3	32	11	44	75	25
	4	32	11	43	74	26
高等科	1	23	6	29	79	21
	2	22	6	28	78	22
	3	21	6	27	78	22

制之比較表，可見目下制度不一而討論實不容緩也。茲錄其比較表於后。

根據上表，可知此數十學校中，竟有四分之三用時爲單位，而歐美各國小學課程則皆以分爲單位。良以小學學生之注意能力不能持久，設按時數教學，非特效率有限，且不經濟。况小學課程之一部分爲兒童之練習事業，按近年來教育實驗的結果，練習之最經濟且最有效者爲短時間之分次練習。茲述其試驗大略如下：

(一) 美人柏爾氏 W. H. Pyle 於一九一三年曾試驗養成習慣需要之時間。其法，以若干學生練習心理學上之代字法。其練習時間之長短各不相同。及諸人練習至同等次數時，考核其成績。試驗結果爲每次練習三十分鐘者成績最良。其每次練習在三十分鐘以外者，雖成績略優，然以所費時間計之，則不償所失。故不經濟。(詳見 Pyle, "Economic

Learning," *Journal of Educational Psychology*, March, 1913, Vol.

(IV.) 由柏氏試驗的結果，吾人可知小學兒童（接受柏氏試驗者皆成年人）之最經濟的練習係將其現在的練習時間縮短，每次約二十分鐘，至多亦須在三十分鐘之內。

(二) 德人艾秉浩氏 *Elbinghaus* 嘗試驗學習無意義字之最經濟的方法。艾氏將一套無意義的字令學者背誦。令第一人將學習的時間分為三日，每日祇誦若干次。看看約需若干次數始能背得。第二人則令繼續誦之，看看約至若干次數始能記得。結果：第一人於三日中共誦三十八次已能完全背得，而第二人繼續誦至六十八次方能背得。故第二人多誦了三十次。（詳見 *H. Meumann, The Psychology of Learning, page 265*）故艾氏試驗之結果，吾人可知小學兒童之最經濟的練習係將其練習的時間分開，切勿令其一氣學畢。故編制課程

時，吾人須知小學兒童之每次練習時間須短而練習之次數須多。

(三)德人瞿斯提氏 Jost 曾試驗有效率的學習方法。其法先令一人繼續的將一套字誦讀三十次。中間不許停頓。又令一人於三日內每日誦讀十次。共總亦誦三十次。待二人誦畢之後二十四小時，考核其記憶的程度。結果：每日誦讀十次，三日共誦三十次者較之繼續誦讀三十次者非第記得多而且記得清楚。（詳見 E. Meumann, *The Psychology of Learning*, page 266）由瞿氏試驗的結果，吾人可知小學兒童之最有效驗的練習亦在將其練習的時間分開。此又為編制課程者之一根據。

(四)美人劉巴與赫德 Leuba and Hyde 二女士曾試驗練習時間分開的程度。換言之，練習時間應該幾時一次？其法以二十六人練習同樣

的德國正楷字。練習時間每次二十分鐘。以二十六人分爲四組。第一組六人每日練習兩次；第二組七人每日練習一次；第三組六人隔日練習一次；第四組七人每三日練習一次。待各組練習次數相等時考核，其成績並作比較如下：

十五次後	十次後	五次後	各組	
			第一組	第二組
1015	865	625	一日兩次	一日一次
1540	1115	825	隔日一次	三日一次
	1175	780		
	985	750		

由劉赫二氏試驗的結果，吾人可知小學兒童之最有效及最經濟的練習係將練習時間編作一日一次，每次二十分鐘。設不能一日一次者可

隔日一次。

由以上之討論及試驗之證據，吾人可結論之曰：第一，編制小學課程之時間應以分爲單位。現在一般小學之以時爲單位者急應改訂。第二，大凡練習的功課，每次練習的時間以二十至三十分鐘爲宜。第三，兒童練習最好一日一次，必不得已可編作隔日一次。現在一般小學之遵照部章訂手工、圖畫、唱歌、縫紉、園藝等科目爲每星期一次者急宜改訂。

指導自習在課程上之位置。

指導自習或稱監視自習，其意在變學生之家中自習爲講室中經教師指導之自習也。大概，講室中作業之效率及興趣的大小多憑學生預先自習的程度爲比例。無論何種功課，設在上課之先，有充分的預備，則上課時，師生間自有濃厚之興趣，而現在一般適用之背書的教法亦可因之改良。指導自習的制度

即所以使學生有預備功課之機會；並經教師的指導，了解預備功課之最經濟的方法，養成讀書的習慣與技能也。

小學後段指導自習之需要

或謂指導自習之制，在外國中學行之頗有效驗，我國中學似可仿行。因中學學生必須預備的功課甚多，而小學校則不需要。我則以爲小學後段之國文，歷史，算學等功課，非有教師指導，學生自習難收大效。且小學學生最需要者爲讀書方法及自習的習慣。現在一般中學學生之了解最經濟的讀書法及有讀書的習慣者，殊不多見。因此，中學校中管理上教授上生出許多困難。吾輩從事教育者感受其中痛苦不少。

不寧惟是，今日中學學生大都住校者多，而一般小學學生則皆走讀。小學後段既有必須預習的功課，而學生在家中是否有預習的機會頗爲疑問。按目

下現狀言之，一般學生家中能有良好環境使學生有安心預習的機會者實不多觀。即有機會矣，而一般小學學生或以能力有限，對於教師指定的功課，未必就能獨立預習。即能預習矣，小學學生或少讀書的意志與習慣，未必就能不為外物所誘，兢兢業業，自習功課。

美國瑞佛斯 W. C. Reavis 曾於一九一一年研究二百九十三個小學兒童家中環境與讀書習慣之關係，曾將研究的結果登於 *Elementary School Teacher*, October, Vol. XIII 中。茲擇述其大要，以證小學校中設置指導自習時間之需要也。瑞氏先按兒童讀書習慣之優劣，分為上中下三等；復將調查各個兒童家中環境所得，按其良惡分為上中下三等；（按，兒童家中良惡分別的標準為（一）兒童衣食住及其他物質上的需要；（二）書報用具等之自習功課上的需要；以及（三）陶養兒童道德上種種設備之程度。）然後將以上兩種結果，

列表比較如下：

第一表

家庭百分比	上等家庭	中等家庭	下等家庭
優等讀書習慣	75%	32.4%	15.3%
中等讀書習慣	19.7%	48.2%	40.7%
下等讀書習慣	5.3%	19.4%	44%
總共	100%	100%	100%

細讀第一表可知學童之屬於上等家庭者其讀書習慣亦較優。屬於下等家庭者其習慣亦劣。

第二表

家庭百分比	上等家庭	中等家庭	下等家庭	總共
預習功課者	38.5%	54.2%	7.3%	100%
不預習功課者	4.1%	43.8%	52.1%	100%

再讀第二表可知學童之屬於上等家庭者多

能自習，而屬於下等家庭者多不自習。考其不自習之故，或以環境不良，或以無

人指導，或以讀書習慣不好，或竟無讀書習慣。

按，無論在何社會，上等家庭皆屬少數，而我國今日家中父母之能為兒童預備讀書環境並能指導兒童預習者尤屬無幾。試問今日之小學校應否培養此多數不幸的學童之良好讀書習慣乎？學童家中環境之不良者應否代為設法勝此阻礙？學童之能力有限不能獨立自習者應否代為設法指導如其認為當然，則急須斟酌情形設置指導自習的時間，並須列入課程表中作為必要。

指導自習之效用

指導自習非特解決以上之困難問題，且可節省學童預習的時間。美國柏瑞斯利 Breslich 曾試驗學生在家中預習與在學校中的指導自習時間預習之效率。試驗結果刊於 *School Review, October, 1912* 雜誌中。柏氏曾將一班學習代數的學生按其智力，平分為二股。令第一股學生仍舊在家中預習，第二股

學生祇準在指導自習時間預習。在家中預習的學生平均每課預習二小時，而在指導自習班上的學生平均每課預習祇四十五分鐘。故第一股學生每課的預習時間較之第二股多兩倍半。按兩股學生之智力程度既係平均，而家中預習的第一股每課預習時間又多於第二股兩倍半，則成績似應較第二股優兩倍半。但據一學期後之試驗結果觀之，殊出吾人意料之外。蓋兩股成績相差無幾也。第一股平均分數為八十一零四，第二股為七十九零四。其兩股之等次列表如下：

第二股	第一股	等次	
		百分比	股
0	7.1		甲
6.2	21.4		乙
37.5	21.4		丙
25	0		丁
31.2	50		戊
65.5	62.8		平均

根據上表吾人可知三事：

(1) 第一股即在家中自習之學生中得甲乙者爲 80% 人，而第二股中祇有 62% 人。由此可知智力較高的學生因爲在家中預習的時間多兩倍半，故得充分的預習，於是列在甲乙者亦稍多。

(2) 第一股中之列於戊等即不及格者爲 30% 人，而第二股中則 31% 人。由此可知智力較低的學生雖在家中預習時間多兩倍半，亦無補益。反之，第二股之智力較低者其預習時間雖少兩倍半，然列於戊等者尚不若第一股之多。故吾人由此可以斷定指導自習制度裨益智力較低的學生甚大。

(3) 兩股預習之時間雖極懸殊，但均平成績却甚相等。故以時間經濟言之，指導自習亟宜採用。

課程上設置指導自習之方法

指導自習制度之利益既如上述，但採用之程度及其方法當酌量校中情形爲之。茲按所知，將現在已經施行的各校情形分言於下，以爲參考：（一）將無課的學生納於一室，以教師輪流指導而監督之。但教師學生皆視自習爲一種功課。與講堂教授同爲重要，且在課程表中明明規定。施行此制者如南京金陵大學附屬小學。（二）令試驗分數之不及格者每晚在校自習兩小時，自習時有教師指導，至下次分數及格後爲止。施行者如金陵大學附屬中學。（三）將一班學生與上課時間分爲兩部。教師教授第一部學生時，其第二部分坐在後面靜默預備；及第一部教畢，則移到後面自習，於是第二部移到前面。美國小學採用此制者甚多。（四）將各門功課時間伸長，例如每門一小時，以前半時爲授課時間，後半時爲指導自習時間，其中或有二三分鐘爲休息時間。施行此制而成效

甚著者爲牛約省之堡達非亞。此上辦法各以其學校情形而異。總之爲增進智能不足之學童的學力，學校宜按其經濟人才之力量，選擇課程中之極需預備者二三門施行指導自習制度。

結論

本書於此可告結束矣。現在社會對於義務教育之需要已漸有深確的覺悟。惟義務教育將來之效率是能如吾人所期望，則視現在一般辦學者教學者對於自身所辦所教了解之程度爲衡。義務教育中之首要問題爲課程，課程中之首要問題爲標準及求達標準之進程。本書之作卽所以應此需要也。

本書首述課程之意義及性質，俾從事義務教育者對於課程有正確之概念，並知課程改良之趨勢。次述課程之科學的編制方法及內容之根據。庶一方可以打破現在因襲的編制方法；一方表示課程內容應根據人生活動之性質，

分爲五方面，曰，公民生活，職業生活，健康生活，休閒生活，語言生活。至於各方面生活之教育則須（一）了解其重要；（二）按着其重要擬定宗旨；（三）將所擬的宗旨按照心理原子（如知識，習慣，技能，觀念之類）定爲目標；（四）按照各條目標擬定選擇教材之標準及其排列方法；（五）按着選定的教材求其運用方法。再次，述最近課程之推廣辦法及設計編制。最後，則述現在課程編制上幾個缺點及補救方法。課程問題雖不止此，但其要點已略舉之。

商務印書館出版
中華民國政府大綱
曾友豪編 張君勸校

一冊定價九角

本書共分三大卷：(一)中華民國政治史。
(二)各級政府的組織及政治問題，如中日間
之外交懸案，最近之中俄交涉，領事裁判權，
海關稅務及廣州上海之市政等，皆行論及。
(三)附錄，有各種重要根本法十二種，足資參
考。日、印、英、美、法、德、俄、蘇、日、王、一、編

元19900

3-15

東方圖書館重慶分館



分類號數 375.....
2634
登錄號數 D1161.....

刊物口月集

元(134)

商務印書館出版

現代教育名著

歷史教學法 一冊 二元半

何炳松譯 本書討論歷史教學中潛伏之原理及應用原理以應付教學上的困難類能將歷史教學上的根本條件羅列無遺關於史學研究法史學新趨勢史學新學說等亦復詳加討論可資吾國史學界之參證

近三西洋大教育家 一冊 一元半

莊澤宣譯 書凡十四章詳述近三世紀中新教育上有名教育家如米而頓培根盧梭福祿培爾斯賓塞諸人的社會背景及其學說與功業凡欲研究近世教育源流者閱此書最為合宜

鄉村教育經驗談

趙叔愚譯 一冊 一元五角

美國華德曼博士在南台河達省試行鄉村學校輔導制其結果非常完美故將所經歷事實記述成書名曰鄉村教育經驗談原書為通俗體裁對於標準測驗設計教學法等最新學理和方法詳述無遺現經東大教授趙叔愚先生譯出更屬完善無缺實為關心鄉村教育者所必讀

應用心理學 一冊 一元半

莊澤宣譯 本書詳述應用心理學之原理態度內容與技術對於各種職業之關係並理論應用心理學發達後各種制度之變更及現在與將來之趨勢

明日之學校 一冊 一元半

朱經農譯 杜威之教育學說為衆所欽仰此書詳示其實施方法切實易行

設計組織 小學課程論 一冊 二元

鄭宗海等譯 著者為現代美國研究小學教育之著名學者本書為研究小學課程之名著其目的蓋欲盡破各科之藩籬而取一大設計之組織其建基則為實用主義全書大別為二部前部專論課程之原理及設計之意義與種類後部分論各科目之設計舉例與選擇內容之原則及利用本書之方法

教育之研究 一冊 一元半

鄭宗海譯 著者為美國教育專家此書為其研究之結晶思想紛紜見解獨到足以供吾人之參考譯者更探入自撰之補充材料不少

教育哲學大意 一冊 一元

孟憲承譯 本書是從實驗主義的哲學觀點上討論現代教育的問題所討論的大旨一為教育應有的目的或理想一為受教育者的心靈或智慧的性質研究教育者自應人手一編

公民教育 一冊 一元半

陶孟和譯 本書自理論實際兩方面論述公民教育至為詳盡而於公民教育之基礎及其實施方法發揮尤為透切

PRIMARY SCHOOL CURRICULUM

BY

CH'ENG SIANG FAN

1st ed., June, 1923

4th ed., Aug., 1927

Price: \$.85, postage extra

THE COMMERCIAL PRESS, LIMITED

SHANGHAI, CHINA

ALL RIGHTS RESERVED

中華民國十六年八月初版

中華教育改進社叢書小學課程概論一冊

(每冊定價大洋捌角伍分)

(外埠酌加運費匯費)

著者 程 湘 帆

發行者 商務印書館

印刷所 上海北河南路北首寶山路 商務印書館

總發行所 上海 盤街 中 商務印書館

分售處 北京 天津 保定 濟南 太原 開封 西安 蘭州 蕪湖 南昌 九江 南京 杭州 漢口 長沙 常德 衡州 重慶 廣州 梧州 雲南 貴州 張家口 新加坡

※此書有著作權翻印必究※

Handwritten text, possibly a signature or name, appearing as a series of stylized, overlapping strokes.

